

La Voz de Guipúzcoa

Miércoles, 27 de Julio de 1932

Diario Republicano

San Sebastián Año XLVIII Núm. 16.534

La labor parlamentaria

La Cámara celebró ayer tres sesiones: dos dedicadas a la Reforma agraria y al Estatuto, y otra secreta, para tratar de una carta publicada por el diputado señor Marraco en un diario de Madrid, aludiendo a la mayoría gubernamental

Aunque al principio se hablaba de adoptar actitudes extremas, la Cámara se dió por satisfecha con que el Sr. Marraco retirara las palabras posiblemente injuriosas y mantuviera íntegro el concepto

(POR TELEFONO)

Madrid, 27.

COMIENZA LA SESION

Se abre la sesión a las cuatro y diez de la tarde. Preside el Sr. Besteiro y en el banco azul toman asiento los ministros de Agricultura e Instrucción Pública. Regular concurrencia en escaños y tribunas.

Se aprueban definitivamente varios dictámenes y se toman en consideración varias proposiciones de ley, entre ellas una de Martín de Antonio pidiendo que se establezca un plazo de tres meses para la publicación del escalafón general del Cuerpo de Porteros de Ministerio.

LA MUERTE DEL SEÑOR SANCHIS BANUS

El PRESIDENTE de la Cámara da cuenta del fallecimiento del diputado socialista don José Sanchis-Banús, y pronuncia un breve discurso elogiando su obra y su personalidad. Pide conste en acta el sentimiento de la Cámara y que se rinda un homenaje a la viuda, que ha sabido respetar los ideales que defendió en vida su esposo.

El Sr. ALTABAS, por los radicales y los autonomistas de Valencia; el Sr. MARTÍN DE ANTONIO, por los radicales-socialistas; el doctor PITTALUGA, por la Agrupación al Servicio de la República; el Sr. ROYO VILLANOVA, por los agrarios, y los Sres. BARRIOBERO, NIEMBRO, RUIZ FUNES y otros, por las respectivas minorías, se adhieren a las manifestaciones de la presidencia.

El Sr. JIMENEZ ASUA, por los socialistas, agradece a todos los sectores de la Cámara las frases de elogio tribuadas al finado, y expresa el dolor que la muerte del Dr. Sanchis-Banús ha causado a los socialistas. Hace un caluroso elogio del finado, y dice que trabajaba doce horas diarias y que la mayoría de sus enfermos eran clientes a los que asistía gratuitamente. Dice que la muerte del señor Sanchis-Banús viene a demostrar cuán injustas son las censuras que se dirigen a los socialistas, a los que se tacha de enchufistas.

El PRESIDENTE del Consejo, en nombre del Gobierno, se adhiere a las manifestaciones del presidente de la Cámara, y ésta acuerda hacer constar en acta su sentimiento por el fallecimiento del Sr. Sanchis-Banús.

LA REFORMA AGRARIA

Se reanuda la discusión de la reforma agraria.

El Sr. FECED dice que la Comisión no ha adoptado aún acuerdo sobre las enmiendas presentadas al párrafo séptimo de la base 6.ª, y añade que mientras no recaiga acuerdo puede discutirse el párrafo octavo, que dice: "Serán objeto de inventario para la expropiación las tierras situadas en zonas distantes en dos kilómetros de pueblos o agrupaciones urbanas de menos de 25.000 habitantes, cuando su extensión exceda de 50 hectáreas de terreno de secano y cinco de terreno de regadío y no estén cultivados directamente por sus dueños o lo estén deficientemente".

El Sr. PEREZ DIAZ defiende una enmienda pidiendo la supresión de este párrafo.

El Sr. MARTÍN (D. Juan), por la Comisión, se opone.

El Sr. ALVAREZ MENDIZABAL defiende un voto particular pidiendo que la Comisión determine claramente cuáles son las fincas deficientemente cultivadas.

El Sr. MARTÍN (D. Juan) aclara algunos extremos leyendo el dictamen.

El Sr. CASANUEVA defiende una enmienda pidiendo que al párrafo octavo se le añada: "Siempre que en esta base se empleen los términos de cultivo directo, explotación o administración directa, deberá entenderse solamente como terrenos expropiables aquellos cuyos dueños disfruten rentas en metálico en una cuantía exagerada o perciban cantidades fijas en especie."

El Sr. MARTÍN (D. Juan) aclara algunos extremos leyendo el dictamen.

El Sr. CASANUEVA defiende una enmienda pidiendo que al párrafo octavo se le añada: "Siempre que en esta base se empleen los términos de cultivo directo, explotación o administración directa, deberá entenderse solamente como terrenos expropiables aquellos cuyos dueños disfruten rentas en metálico en una cuantía exagerada o perciban cantidades fijas en especie."

El Sr. MARTÍN (D. Juan) aclara algunos extremos leyendo el dictamen.

El Sr. CASANUEVA defiende una enmienda pidiendo que al párrafo octavo se le añada: "Siempre que en esta base se empleen los términos de cultivo directo, explotación o administración directa, deberá entenderse solamente como terrenos expropiables aquellos cuyos dueños disfruten rentas en metálico en una cuantía exagerada o perciban cantidades fijas en especie."

El Sr. MARTÍN (D. Juan) aclara algunos extremos leyendo el dictamen.

El Sr. CASANUEVA defiende una enmienda pidiendo que al párrafo octavo se le añada: "Siempre que en esta base se empleen los términos de cultivo directo, explotación o administración directa, deberá entenderse solamente como terrenos expropiables aquellos cuyos dueños disfruten rentas en metálico en una cuantía exagerada o perciban cantidades fijas en especie."

El Sr. MARTÍN (D. Juan) aclara algunos extremos leyendo el dictamen.

El Sr. CASANUEVA defiende una enmienda pidiendo que al párrafo octavo se le añada: "Siempre que en esta base se empleen los términos de cultivo directo, explotación o administración directa, deberá entenderse solamente como terrenos expropiables aquellos cuyos dueños disfruten rentas en metálico en una cuantía exagerada o perciban cantidades fijas en especie."

El Sr. MARTÍN (D. Juan) aclara algunos extremos leyendo el dictamen.

El Sr. CASANUEVA defiende una enmienda pidiendo que al párrafo octavo se le añada: "Siempre que en esta base se empleen los términos de cultivo directo, explotación o administración directa, deberá entenderse solamente como terrenos expropiables aquellos cuyos dueños disfruten rentas en metálico en una cuantía exagerada o perciban cantidades fijas en especie."

El Sr. MARTÍN (D. Juan) aclara algunos extremos leyendo el dictamen.

El Sr. CASANUEVA defiende una enmienda pidiendo que al párrafo octavo se le añada: "Siempre que en esta base se empleen los términos de cultivo directo, explotación o administración directa, deberá entenderse solamente como terrenos expropiables aquellos cuyos dueños disfruten rentas en metálico en una cuantía exagerada o perciban cantidades fijas en especie."

El Sr. MARTÍN (D. Juan) rechaza la enmienda.

El Sr. CASANUEVA rectifica.

El Sr. CANALES interviene brevemente por la Comisión.

El Sr. OSSORIO Y GALLARDO interviene para decir que está conforme con la Comisión, pues entiende que deben exceptuarse de la expropiación las tierras cuyos propietarios las cultivan directamente, por medio de sus familiares o de personal asalariado.

El Sr. CASANUEVA dice que éste es el espíritu de su enmienda. Dice que no tiene inconveniente en modificar la redacción de la misma si es que se cree que tiene otro alcance.

El Sr. OSSORIO Y GALLARDO interviene nuevamente para determinar las aclaraciones que a su juicio deben hacerse en este aspecto.

El Sr. MARTINEZ (D. Lucio), por la Comisión, dice que debe aplazarse la discusión de esta enmienda para cuando se discuta otra del Sr. Azcárate, en la que se aborda con más amplitud la cuestión. Entonces la Comisión determinará su criterio.

El Sr. CASANUEVA se aviene a que se aplazase la discusión de su enmienda.

El Sr. REINO CAMAÑO defiende una enmienda pidiendo que el dictamen diga: "Menos de 25.000 habitantes y más de mil".

El Sr. MARTÍN (D. Juan), por la Comisión, defiende el dictamen.

El Sr. PITA ROMERO defiende la enmienda del Sr. Reino Camaño.

La Comisión le contesta que los gallegos nada tienen que temer, puesto que a las aldeas, parroquias y pequeñas agrupaciones de la región gallega no se aplicará el texto del dictamen.

El Sr. PITA ROMERO pide una declaración expresa.

El PRESIDENTE de la Cámara pregunta si la enmienda se toma en consideración, y se toma el silencio como asentimiento. (Rumores.)

El Sr. REINO CAMAÑO insiste en que se haga una declaración expresa.

Varios diputados gallegos quieren explicar su voto, pero la presidencia no les permite. Sólo le hace uno de ellos.

El Sr. MARTÍN (D. Juan) se extraña de que se crea que la enmienda haya sido aceptada.

Se aclara el error, y los diputados gallegos piden votación nominal, y la enmienda es rechazada por 104 votos contra 44. (La minoría radical abandona el salón para celebrar una reunión.)

Tramitadas todas las enmiendas del párrafo octavo, se pasa a discutir el noveno.

Se rechaza una enmienda del Sr. FANJUL.

El Sr. ALVAREZ MENDIZABAL defiende un voto particular pidiendo se agregue el siguiente párrafo: "Los que no estando comprendidos en los casos anteriores, que tengan asignada riqueza imponible superior al 25 % del total del cupo de la localidad, siempre que su extensión superficial absorba la sexta parte del término municipal en que radiquen, quedando solamente sometida a expropiación la parte que represente dicho exceso del líquido imponible".

El Sr. POLANCO, por la Comisión, dice que ésta acepta la enmienda, pero reduciendo el 25 % al 20 %.

El Sr. CASANUEVA defiende una enmienda que en votación nominal se rechaza por 79 votos contra 19.

El PRESIDENTE dice que aunque los votos no son los reglamentarios, la votación es válida, pues en la Cámara hay varios diputados que se han abstenido.

Se aplaza la discusión de una enmienda del Sr. TORRES CAMPAÑA. En votación nominal, y por 124 votos contra 20, se rechaza una enmienda del Sr. GUALLAR. (Se lee una carta del diputado radical D. Manuel Marraco presentando la dimisión en el cargo de segundo vicepresidente de la Cámara, dimisión que la Cámara acepta.)

Se rechazan enmiendas de los Sres. GUALLAR y FANJUL, y en votación nominal se rechaza otra del Sr. SOLORZANO por 97 votos contra 25.

Se suspende el debate y se levanta la sesión a las 8:50.

DICE EL SEÑOR BESTEIRO

Después de la sesión, el Sr. Besteiro dijo a los periodistas:

—Hoy pocas noticias tengo que comunicarles. El plan para esta semana será el mismo que les anuncié el sábado. Esta noche seguirá la interpelación sobre la Trasatlántica, y el Sr. Barriobero defenderá una proposición pidiendo un indulto para celebrar el aniversario de las Cortes. No se si será posible que se tramiten estas dos cosas, porque habremos de celebrar sesión secreta para tratar, entre otras cosas, de la carta publicada por el Sr. Marraco en un periódico de la mañana.

A primera hora se discutirá el Estatuto catalán—añadió—. Se suspenderá la discusión para celebrar la sesión secreta. A las doce y media empezará la interpelación antes mencionada, y luego irá la proposición del señor Barriobero. Si no hay tiempo para estas cosas, trataremos de ellas mañana.

Vamos a ver si esta semana adquirimos velocidad en las discusiones, pues hasta ahora no se ha avanzado nada. Con respecto a las vacaciones, diré que el horizonte está oscuro y mis esperanzas son leves.

La sesión nocturna

EL ESTATUTO CATALAN

Se abre la sesión a las once menos cuarto. Preside el Sr. Besteiro y en el banco azul está el jefe del Gobierno.

Se reanuda el debate sobre el Estatuto catalán, continuando la discusión del artículo 6.º

Se lee un voto particular del Sr. Rojo Villanova.

El Sr. PEREZ MADRIGAL: —¡Que lo defienda mañana en la plaza de toros! (Risas.)

El Sr. ROYO VILLANOVA defiende su voto particular, en el que se pide que la Universidad de Barcelona siga dependiendo del Estado y que tenga la misma categoría que la de Madrid.

Esto—dice—está taxativamente dispuesto en la Constitución. Yo creo que con las fórmulas de que se habla se agrava este importante problema, porque los nacionalistas catalanes consideran que la autonomía que se les concede es nula, y el resto de España, en cambio, estima que es exagerada. Los catalanes no aman la libertad porque temen la libre competencia. Su fin único es el de que no se establezca la Universidad española en Cataluña.

¿Por qué los catalanes no establecieron universidades en Cataluña, puesto que excepto en la época de la Dictadura nadie lo impidió? (La Cámara está animadísima y en el banco azul se halla el Gobierno en pleno.) Creo que la Universidad catalana dependiente de la Generalidad hará política. He de recordar a Costa, que por encima de los problemas políticos defendía los ideales de la patria.

Termina abogando por la libertad de cátedra, estimando que los catalanes tratan de anular con la Universidad típica.

El Sr. SAN ANDRES, por la Comisión, se opone al voto particular. (El jefe del Gobierno es llamado por el presidente de la Cámara,

Se suspende el debate y se levanta la sesión a las 8:50.

Se suspende el debate y se levanta la sesión a las 8:50.

Se suspende el debate y se levanta la sesión a las 8:50.

Se suspende el debate y se levanta la sesión a las 8:50.

Se suspende el debate y se levanta la sesión a las 8:50.

Se suspende el debate y se levanta la sesión a las 8:50.

Se suspende el debate y se levanta la sesión a las 8:50.

Se suspende el debate y se levanta la sesión a las 8:50.

Se suspende el debate y se levanta la sesión a las 8:50.

Se suspende el debate y se levanta la sesión a las 8:50.

Se suspende el debate y se levanta la sesión a las 8:50.

Se suspende el debate y se levanta la sesión a las 8:50.

Se suspende el debate y se levanta la sesión a las 8:50.

Se suspende el debate y se levanta la sesión a las 8:50.

Se suspende el debate y se levanta la sesión a las 8:50.

y ambos mantienen una breve conversación.) El Sr. ROYO VILLANOVA rectifica, manteniendo sus puntos de vista.

El Sr. GUERRA DEL RIO, antes de explicar su voto y el de la minoría radical, pregunta a la Comisión si mantiene el dictamen.

Un miembro de la Comisión: —Hasta ahora, sí. (Rumores.)

El Sr. GUERRA DEL RIO: —¿Cómo que hasta ahora sí?

El Sr. BELLO, presidente de la Comisión: —La Comisión mantiene el dictamen.

El Sr. GUERRA DEL RIO: —Desearía que la Comisión mantuviera ese criterio hasta la votación definitiva del artículo, porque sólo así cabe discutir el voto particular del señor Rojo Villanova.

El Sr. BELLO: —Es que puede suceder que se admitan votos particulares o enmiendas que modifiquen el dictamen.

El Sr. GUERRA DEL RIO: —Me parece bien que se autorice la creación de los centros docentes que la Generalidad estime convenientes.

El Sr. LLUHI: —Para crear escuelas en Cataluña no se necesita la autonomía.

El Sr. GUERRA DEL RIO: —¿Pero qué es lo que pretendéis con otra redacción del dictamen?

El Sr. CAMPALANS: —Queremos la autonomía en la enseñanza, como la quieren los radicales catalanes.

El Sr. GUERRA DEL RIO: —No hablemos de republicanos autonomistas, sino de radicales de la República y de la autonomía.

Varios catalanes: —¡Queremos una verdadera autonomía!

El Sr. GUERRA DEL RIO, entre murmullos de extrañeza de los catalanes y de otros elementos de la Cámara, anuncia que los radicales votarán en favor del voto particular del Sr. Rojo Villanova porque concreta lo que la Comisión no ha concretado aún sobre la enseñanza en Cataluña.

En votación nominal es rechazado el voto particular por 148 votos contra 67.

Se suspende el debate.

LA SESION SECRETA

Seguidamente la Cámara pasa a reunirse en sesión secreta para tratar de la proposición incidental presentada por el Sr. Pérez Madrigal y otros diputados de la mayoría gubernamental, contra el Sr. Marraco, por haber publicado éste una carta en "El Sol" combatiendo a dicha mayoría.

El Sr. CASTRO (D. Honorato) interviene brevemente y dice que él no empleará tonos de violencia, y que al debate debe darse el cauce que las leyes señalan. Estima que esta cuestión no debe tramitarse como cuestión política.

El señor GUERRA DEL RIO: —La conducta extraparlamentaria del señor Marraco no puede ser juzgada por la Cámara, la cual no puede invadir este terreno. Yo solicito que se suspenda la discusión de la proposición leída.

Elogia la actitud del señor Marraco que se ha impuesto previamente una sanción dimitiendo en la segunda vicepresidencia de la Cámara.

El señor PEREZ MADRIGAL defiende la proposición y dice que el señor Marraco ha inferido agravios al Parlamento por supuestas causas en las cuales el señor Marraco está complicado, porque él está bajo la orden de las dietas y sueldos desde el advenimiento de la República. Además de las 12.000 pesetas de dietas como diputado—añade—, cobra otros 30.000 como director del Banco del Crédito Local. También percibe otros sueldos, hasta la bonita cifra de 12.000 duros. Esas imputaciones que hace el señor Marraco pueden hacerlos los hombres del viejo régimen, pero no republicanos calificados como el señor Marraco, a quien invito a explicar las razones que ha tenido para agraviar a la mayoría, o a rectificarlas noblemente.

El señor GORDON ORDAS: —La conducta del señor Marraco debe examinarse detenidamente, para obtener un resultado ejemplar. No se puede imputar a la mayoría ministerial ninguna indecencia desde el campo radical, en el que hay hombres que ocupan cargos retribuidos y que conservan aunque

**DONOSTIARRAS
GUIPUZCOANOS
REPUBLICANOS
SOCIALISTAS**

Durante estos días, y hasta el sábado próximo, están expuestas al público ante las Casas Consistoriales de todos los Ayuntamientos de la provincia, las listas del Censo electoral.

No dejéis de ir personalmente a comprobar si estáis incluidos en ellas, pues tenéis derecho a estarlo los mayores de 23 años-hombres y mujeres-. En caso contrario reclamad enérgicamente vuestra inclusión.

MONTE IGUELDO

Gran festival con regalos, a cargo de la notabilísima orquesta Ibarra. A las cinco y a las siete, secciones de cine. Parque de atracciones. Restaurant.

—Mañana, jueves, gran fiesta infantil, con cien magníficos regalos para los niños.

votan contra el Gobierno, al que combate dicha minoría.

El señor MARRACO: —He dimitido en la segunda vicepresidencia de la Cámara por ser incompatible con el juicio que tengo formado de la mayoría ministerial. He hecho las imputaciones que aparecen en "El Sol", y que son ya conocidas. Y lo he hecho por la resistencia de esa mayoría a discutir la ley de Incompatibilidades y a que ésta se aplique a las actuales Cortes. Espero que cuando se discuta esa ley quedará perfectamente demostrado lo que perciben, por diversos conceptos, algunos diputados. Lo que he dicho obedece a un convencimiento íntimo, y, sobre todo, por el trato injusto que la mayoría ministerial da a esta minoría.

El señor SABORIT: —Reconociendo las campañas del señor Marraco, de oposición al régimen monárquico, por ello su conducta de ahora me parece poco franca. En vista de la oposición que hizo al régimen monárquico y de las luchas que contra él sostuvo el señor Marraco, yo no votaré la expulsión de su señoría.

El señor MARRACO: —Es que yo tampoco me iría. (Rumores.)

El señor SABORIT: —Es posible que sí, y que le acompañáramos todos hasta la puerta. Las afirmaciones hechas por S. S. en esa carta no creo que obedezcan a un convencimiento, aunque puede haberlas hecho conscientemente. Se invita a S. S. a rectificar los conceptos injuriosos de la carta. Si no lo hace, por mí puede S. S. seguir ocupando ese escaño; pero tengo que decirle que ni yo ni

ninguno de mis amigos oír los discursos de su señoría sin repulsión. Desde luego, no cruzaremos jamás la palabra con S. S.

El señor MARRACO: —Reconozco la nobleza con que se ha producido el señor Saborit y procuraré suavizar algunas de mis palabras; pero he de declarar que no retiro nada de lo que digo en la carta.

El señor GORDON ORDAS se suma a las palabras del señor Saborit y glosa los párrafos de la carta del señor Marraco. Tanto la minoría socialista como la radical-socialista—añade—, si no se rectifican esas afirmaciones de la carta de S. S., le consideraremos como un diputado inexistente.

El señor CORDERO dice que se considera gravemente ofendido por el señor Marraco y anuncia que presentará querrela ante los Tribunales, con objeto de que se pida el suplicatorio para procesarle.

El señor COMPANYS invita al señor Marraco a retirar las palabras injuriosas.

El señor ALBA propone que el incidente sea zanjado por la presidencia de la Cámara.

El señor MARRACO: —Retiro únicamente las palabras que puedan suponer injuria, pero mantengo los conceptos, con los cuales estoy íntimamente satisfecho, y mantengo la carta.

La Cámara se da por satisfecha con estas explicaciones del señor Marraco, y el señor Pérez Madrigal retira su proposición.

Seguidamente se reanuda la sesión pública, se da cuenta del acuerdo adoptado y a las dos de la madrugada se levanta la sesión.

ACTUALIDAD POLITICA

Se afirma que en plazo breve serán convocadas elecciones para cubrir las vacantes de diputado existentes en la actualidad

Según declaración de un técnico de Marina, el hundimiento del "Blas de Lezo" se debió a un acto de arrojo temerario

(POR TELEFONO)

Madrid, 27.

EL JEFE DEL GOBIERNO Y LOS RUMORES DE ESTOS DIAS

Cuando el jefe del Gobierno llegó ayer tarde al Congreso, preguntó a los periodistas: —¿Qué hay de rumores?

—Lo que usted nos diga.

—Yo les pregunto a ustedes, que están más enterados que yo de lo que se dice y no se dice. La gente no quiere hacerse a la idea de que no pasa ni puede pasar nada. Esa es una táctica vieja. No se trata más que de lanzar rumores cuyo efecto, en todo caso, no sirve más que para justificar algunas precauciones. No tiene importancia. Todos hemos hecho lo mismo.

EL SEÑOR MARRACO PLANTEA UNA DELICADA CUESTION

El diputado radical por Zaragoza don Manuel Marraco publicó en "El Sol" de ayer una carta dirigida a don Honorato de Castro, atacando a éste y a la mayoría parlamentaria. La carta fué objeto de toda clase de comentarios.

En los pasillos de la Cámara, desde primera hora de la tarde, la citada carta sirvió de base a los comentarios que se hacían en los corrillos.

La minoría socialista celebró una reunión y en ella se trató de la carta del señor Marraco, acordándose que la minoría apoyara cualquier proposición que se presentara en la Cámara, por cualquier fracción, contra el citado señor Marraco. Más tarde, algunos miembros de la minoría socialista visitaron al presidente del Congreso para entregarle una proposición en la que se pide que el señor Marraco explique su carta, que los socialistas consideran injuriosa.

Cuando el señor Lerroux llegó al Congreso, fué enterado de los acuerdos de los socialistas con respecto al señor Marraco. El señor Lerroux se mostró contrariado, y poco después algunos miembros de la minoría radical hicieron gestiones encaminadas a evitar que se presentara ninguna proposición contra el señor Marraco hasta que la minoría conociera los motivos que éste tuvo para publicar su carta.

Después se reunió la minoría radical. A ella asistió el señor Marraco, quien dió cuenta de los motivos que le indujeron a escribir la carta y manifestó que había resuelto dimitir en la segunda vicepresidencia de la Cámara, por disconformidad con la mayoría de la Cámara, que le votó.

La minoría radical nada tuvo que oponer a las manifestaciones del señor Marraco, y, como consecuencia, fué entregada una carta de éste a la Presidencia de la Cámara dimitiendo en el cargo de segundo vicepresidente.

Después de las seis y media, el señor Lerroux abandonó el Congreso. Interrogado por los periodistas, dijo:

—El señor Marraco ha dimitido en la segunda vicepresidencia de la Cámara por disconformidad con la mayoría gubernamental y como consecuencia de la carta que ha

publicado en un diario de la mañana. Si después de la dimisión del señor Marraco, que es una satisfacción que da después de publicar dicha carta, se presenta cualquiera proposición contra él, la minoría defenderá a su compañero.

Poco después, el jefe del Gobierno conferenció con el presidente de la Cámara, y al terminar la entrevista dijo a los periodistas:

—Hemos hablado del incidente planteado por el señor Marraco con la publicación de una carta en un diario de la mañana. De este asunto se tratará esta noche en sesión secreta.

Yo ahora no puedo decirles más que no habrá vacaciones y que no se suspenderán las sesiones nocturnas.

Después de la sesión de la tarde el señor Marraco fué interrogado por los periodistas, y dijo:

—Yo mantengo cuanto se dice en la carta que con mi firma ha aparecido en "El Sol" de esta mañana. Honorato de Castro tenía la vana pretensión de desarticular el Partido Radical de Zaragoza, cosa que es imposible, porque él allí no tiene la menor fuerza. Lo que sí tiene son cinco enchufes, como lo demostraré cumplidamente ante la opinión y en el salón de sesiones.

LA CARTA DE DIMISION DEL SEÑOR MARRACO

La carta que ayer tarde dirigió el señor Marraco al presidente de la Cámara, dimitiendo en la segunda vicepresidencia del Congreso, dice así:

"Mi respetado presidente: Es notorio que en el curso de una discusión sostenida en un periódico, he expuesto el juicio que me merece la mayoría ministerial por su conducta en la cuestión de las incompatibilidades. Creo que ese juicio me priva, lógicamente, de la confianza que merecí de esa misma mayoría en el ejercicio del cargo de segundo vicepresidente, y como sin ella carecería de autoridad para hallarme a su frente, por la presente hago dimisión en dicho cargo. Reitera a V. E. su más alta consideración, su afmo. s. s. q. e. s. m., Manuel Marraco."

UNA ACLARACION DE D. JOSE ORTEGA Y GASSET

Don José Ortega y Gasset, hablando con varios periodistas, aludió a unas palabras que D. Melquíades Álvarez pronunció en su discurso del domingo en Oviedo. El Sr. Álvarez dijo que «un ilustre filósofo, coincidía con él en estimar que las actuales Cortes son facciosas».

—Esa afirmación—dijo Ortega y Gasset—no puede referirse a mí, por dos cosas. Primero, porque no soy ilustre, y vagamente, filósofo. Segundo, porque entre las muchas cosas que se me han ocurrido acerca de estas Cortes—y no pocas de esas cosas son agrias—no he tenido el propósito de atribuirles ese calificativo de facciosas.

UNA AFIRMACION DE «HERALDO DE MADRID»

"Heraldo de Madrid", en su número de anoche, publica una noticia dando cuenta de que van a celebrarse elecciones para proveer actas de diputados vacantes por fallecimiento u otras causas.

Agrega el periódico que las elecciones parciales van a convocarse en breve plazo. Entre las vacantes de diputado existentes figuran las de los señores Quintana de León (Gerona); Vázquez de Lemus, (Badajoz), y Sanchis Banús (Madrid), todas por fallecimiento.

La del Sr. Mouriz (Oviedo) por renuncia.

Y seguramente la de D. Manuel B. Cossío (Madrid), por no haber tomado posesión del cargo.

Se ignora si se declararán vacantes los cargos de diputados que ostentan los que desempeñan Embajadas en el extranjero, en cuyo caso están los señores Albert (Gerona), embajador en Bruselas; Alomar (Balears), ídem en Roma; Araquistain (Bilbao), ídem en Berlín; Pérez de Ayala (Oviedo), ídem en Londres.

LAS CAUSAS DEL HUNDIMIENTO DEL «BLAS DE LEZO»

Ha regresado de Finisterre el técnico enviado por el ministerio de Marina, para investigar las causas del hundimiento del «Blas de Lezo».

Hablando con un periodista ha declarado lo siguiente:

—Inmediatamente después del hundimiento, se iniciaron los trabajos de reconocimiento para poder precisar las causas del hundimiento. Dos submarinos hicieron una operación de rastreo, sumergiéndose hasta advertir la presencia del escollo. Este tiene un diámetro de siete metros, y bastantes de altura. Estaba a cinco metros bajo el nivel del mar, y como la superficie se hallaba tranquila, no era visible a simple vista. No estaba consignado en la carta de navegación. Por eso, la pérdida no ha de achacarse a impericia, y sí a arrojo temerario, pues siempre es peligroso entrar con un barco en sitios de escaso calado, de la configuración y circunstancias de donde entró el crucero perdido.

Los remolcadores tuvieron que actuar con dificultades, y se emplearon barcos, particularmente pequeños. Sin embargo, por dos veces se rompieron los cables. La corriente, que es allí muy fuerte, hundió al buque sesenta metros, hacia el fondo, dejándolo en un lugar donde puede considerarse definitivamente perdido.

REUNION DE LA COMANDANCIA DE BARCELONA

BARCELONA.—Ayer celebró una reunión el general Batet con todos los generales y jefes con mando en la guarnición.

A los periodistas se les manifestó que la reunión había sido celebrada para tratar de asuntos del servicio.

En torno al Estatuto catalán

El acuerdo adoptado por la minoría catalana, en Barcelona, es el de abstenerse de votar en los artículos que se refieren a la enseñanza

(POR TELEFONO)

Madrid, 27.

LA ACTITUD DE LA MINORIA CATALANA

Un diputado catalán dijo a primera hora de la tarde, en los pasillos del Congreso, que en la reunión celebrada el lunes por los parlamentarios catalanes en el palacio de la Generalidad, se acordó que la minoría se abstenga de tomar parte en la votación del artículo que se refiere a la enseñanza.

El señor Companys confirmó estas manifestaciones de su compañero y añadió que él hablará, llegado el momento, para fijar el criterio y la actitud de la minoría catalana.

Por su parte, el secretario de la minoría catalana, señor Sbert, manifestó que el Gobierno, al tomar la enmienda del señor Barnés como base para una fórmula, está equivocado, pues desvirtúa la enmienda, que hubiera podido ser base de discusión, y pre-

senta una fórmula que no puede satisfacer a los catalanes.

Todo esto—añadió—permite ver claro que tanto la Constitución como el Estatuto, con tantos cortes han quedado sin unidad orgánica.

LA COMISION DE ESTATUTOS

Ayer, a primera hora de la tarde, se reunió la Comisión de Estatutos. No asistió la representación de la minoría catalana. La reunión fué breve. A las siete y media de la tarde se reunió nuevamente la Comisión, y tampoco asistió la representación catalana.

Al terminar, dijo el señor Belló.

—Las cosas están como estaban antes. Las circunstancias son las mismas. Subsiste el primitivo dictamen, que ya conocen ustedes, y como novedad les diré que la Comisión ha aceptado la enmienda del señor Barnés y de otros diputados, parte de la cual, llegado el momento oportuno, pasará a ser dictamen. Al mismo tiempo se incorporará también al dictamen parte de otra enmienda del señor Royo Villanova, que se refiere al Archivo de la Corona de Aragón. También será aceptada parte de otra enmienda, cuyo autor no me acuerdo quién es, que se refiere a los archivos en general.

Todo esto, como ustedes comprenderán, hace que el dictamen que apruebe la Cámara tenga que escribirse a través de la discusión, de modo que hasta que la discusión termine no se puede saber cómo ha de quedar redactado el artículo.

—¿Es cierto que los catalanes han acordado no asistir a las reuniones de la Comisión?—le preguntó un periodista.

—Yo no tengo más noticias que las que ustedes me han dado. Por lo tanto, aparte de eso y de lo que he leído en la Prensa, oficialmente nada sé.

Creo que esta noche no entraremos a discutir el fondo del artículo, porque antes será discutido un voto particular del señor Royo Villanova y otro del señor Valle, aparte de varias enmiendas, entre ellas una del señor Fanjul. Yo creo que hasta mañana no entraremos en el fondo de la cuestión.

EL MITIN ANTIESTATUTISTA DE HOY

Sigue la propaganda del mitin contra el Estatuto catalán que hoy, a las cinco y media de la tarde se celebrará en la Plaza de toros de Madrid.

Aunque se proyectaba un cierre de comercio, varios gremios han anunciado que no se solidarizarán con el propósito, y el Sindicato general de obreros y empleados de comercio de la U. G. T., en reunión celebrada en la Casa del Pueblo, acordó no solidarizarse con los elementos mercantiles que van a realizar una maniobra reaccionaria. Previene a los patronos que no debe hacerse el cierre, para evitar tumultos y escándalos.

Algunas casas regionales han anunciado asimismo que no se solidarizan con el mitin.

Uno de los oradores anunciados, José María Barbachano, no tomará parte en el acto, al parecer porque se halla enfermo.

El Sr. Royo Villanova, aludiendo a que los señores Alvarez—don Melquíades—y Maurra no han decidido su participación en el acto, se extrañó ante los periodistas de esa actitud, y añadió:

—Esto me favorece, porque en vez de actuar como peón, voy a tomar parte como primer espada.

Dijo también que el Sr. de los Ríos se propone que en Cataluña no se expidan títulos académicos.

Varios periodistas, en los pasillos del Congreso, informaron al Sr. Lerroux de que la Cámara de Comercio había decidido no solidarizarse con el mitin, y el jefe radical contestó:

—Es natural que el Gobierno se defienda de alguna manera. Como la Cámara de Comercio es una entidad oficial, bien sea por su voluntad o por indicación de alguien, habrá acordado abstenerse.

SOBRE UNA SUPUESTA INDICACION DE LA GENERALIDAD

BARCELONA.—Hablando con los periodistas, ha desmentido el gobernador civil que en la comida celebrada por los gobernadores de las provincias catalanas, el señor Tarradellas les hiciera alguna indicación sobre su actitud, en el caso de que llegara a una ruptura con el Gobierno, en la cuestión estatutista.

—Cada cual—dijo el Sr. Moles—hace lo que cree más conveniente, en estos momentos y yo no admito lecciones de nadie.

DICE EL SEÑOR ROYO VILLANOVA

El señor Royo Villanova, al enterarse de la actitud en que se habían colocado los catalanes, dijo que, por lo que se ve, no importa al Gobierno la abstención de los catalanes.

Puesto que el Estatuto se hace para complacer a los catalanes—añadió—, y como éstos no están conformes con la fórmula del Gobierno ni con lo que acuerden las Cortes, es indudable que lo más acertado y procedente será suspender la discusión del Estatuto por falta de realidad y de objetivo.

RADIO

APARATOS DE LAS GRANDES MARCAS. RADIOGRAMOLAS. CASA DIAZ. Teléfono 10-1-52. AVENIDA, 3.

PRECIO, CALIDAD, SURTIDO

Aldamar, 12.

La Joyita

Frente al Mercado.

JOYERIA : PLATERIA : RELOJERIA

Colaboraciones de La Voz de Guipúzcoa

NUEVO REGIMEN

DEUDAS POLITICAS

El rumbo necesario

Ha transcurrido con creces un año de nuevo régimen. ¿Puede decirse que ha sido un año de nueva política?

En este período se han sucedido tres gobiernos y han sido pronunciados trescientos mil discursos; pero la nueva política apenas ha recibido el impulso que era de esperar, que las propagandas revolucionarias habían prometido.

¿Es esto una censura? Bien seguro que no. Los que como yo, hemos nacido de viejos republicanos románticos y hemos recibido educación republicana, no sabemos fácilmente censurar a la República, y menos por lo que haya dejado de hacer en el primer año de su azarosa vida.

La censura ciega, con sabor de descontento, es propia de los emboscados. Hay gentes para quienes el advenimiento de la República significó un hondo disgusto: la interrupción de una carrera política que, al amparo de un personaje influyente del régimen caído, se ofrecía fácil y brillante. Ante el hecho del régimen nuevo, esas gentes, incapaces de sacrificio ideal, de resignación o de energía para luchar en la adversidad por sus ideas como nosotros luchamos siempre por las nuestras, se han fingido republicanos o simpatizantes con la República, en busca de la prebenda que se les escapó de las manos en tiempos de Berenguer y de Aznar. Pero la insinceridad es una postura altamente incómoda y difícil de adoptar durante mucho tiempo. Ante cualquier gesto auténticamente republicano de la República, el emboscado siente herida su tosca sensibilidad, se subleva su espíritu educado en las viejas costumbres políticas y no puede evitar que sus labios se contraigan y dibujen un mohín de desagrado. Como su condición de emboscado le impide decir claramente lo que piensa, acude a la forma opuesta de protesta: a decir que la República no hace nada y que ha defraudado las esperanzas que el país puso en la revolución, porque lo que quiere es que se acabe el descontento entre los verdaderos republicanos para que la República, si no se hunde, se vaya neutralizando poco a poco, y se convierta al fin en el régimen de compinches que fué la Monarquía en sus postrimerías.

Pero no; aquí no se trata de esto. El firme de estas líneas no es un emboscado. Nació republicano, de padres republicanos, y republicano piensa morir, si un trastorno patológico no le perturba el juicio. No se trata de un falso republicano que pretende contribuir a neutralizar la República, sino de un ferviente partidario del nuevo régimen que lo desea puro y vigoroso, con la suficiente fuerza creadora para transformar a España de una manera radical. Es, pues, todo lo contrario: la queja contra la República nace de que sinceramente me parece poco republicana y, sobre todo, de que no la he tenido hasta ahora una orientación bien delimitada, rígida y rectilínea, como hacía falta en sus primeros tiempos.

Nunca en la historia de España ha sido más injusta que ahora la acusación de sectarismo lanzada contra un gobierno. El grave defecto del actual y de los dos gobiernos que le precedieron es, precisamente, que no han sido sectarios, que han procurado mantenerse en un término medio, para tener contento a todo el mundo, con lo que han logrado no contentar a nadie.

Un año no significa nada en la vida de un pueblo. Hubiera sido de desear un mejor y más eficaz aprovechamiento de estos meses iniciales de República; pero, de todos modos, los buenos republicanos no tienen derecho a manifestar descontento su descontento, y menos a adoptar actitudes desesperadas. Lo que importa es que cada ciudadano mantenga alerta su vitalidad política y la ponga en juego en la próxima consulta de la voluntad nacional. Si la República no ha marchado hasta ahora con la perfección deseable, hay que disponerse a orientarla en otro sentido. Este trance determinará claramente a los emboscados de los republicanos auténticos. Aquellos harán lo posible por hundirla; éstos se esforzarán en rectificarla.

Esta rectificación será la gran obra revolucionaria de nuestros días. El 14 de abril significó un cambio de útiles de trabajo; ahora vamos a la busca de una nueva manera de trabajar.

¿Socialistas? ¿Republicanos de izquierda?

¿Lerroux? Eso es lo externo y en cierto modo lo accesorio. El contenido, la médula, es lo que importa. La gran división de fuerzas gubernamentales que debe establecerse no ha de ser prolija de grupitos, sino ampliamente ideológica, tal que deje separados a los hombres de gobierno en grandes unidades sistemáticas. De un lado, los socialistas (todos los socialistas, con las colaboraciones que algún día quieran prestarles los otros núcleos socializantes que hoy, por razones de táctica, están frente a ellos); de otro, los partidos republicanos burgueses, dispuestos a transigir en lo secundario y a llevar adelante, con todas sus consecuencias, lo esencial. Sólo de este modo puede la política republicana tener una orientación limpia y clara, sea socializadora o burguesa. Lo que no debe continuar, porque descoyunta inútilmente la economía española, porque desorienta la política y la hace dar tumbos y tropezones con grave daño para el buen funcionamiento del régimen, es la absurda amalgama del gobierno actual. Gobiernos de tan amplia concentración no son admisibles más que en momentos de peligro inminente. Y España, por fortuna, no se halla todavía en ese caso.

No quiere esto significar que yo tome partido contra nadie. Eso ha de decirlo el pueblo español en las próximas elecciones. Lo que importa es ver claro: saber cuanto antes si se va a seguir una política estrictamente socialista o estrictamente burguesa; acabar con una situación que permite la coexistencia de un proyecto de control obrero en las industrias y de un decreto de alquileres, por ejemplo, más favorable a los propietarios que los que dió la monarquía.

Esto se llama desorientación. Y es preciso orientar, y, sobre todo, estructurar, dentro de una orientación determinada.

Ha transcurrido más de un año. En todo este tiempo, salvo las reformas en el ejército, la disolución de la Compañía de Jesús y el proyecto de creación de escuelas, ¿qué ha hecho la República verdaderamente honrada y revolucionaria?

Se ha emprendido la reforma agraria, sin haber previamente organizado el crédito agrícola de una manera adecuada como en otros países, y sin haber preparado un plan vasto y científico de obras hidráulicas, a sabiendas de que el crédito agrícola actual es disparatado e insuficiente, a sabiendas de que el sol agostará las tierras que se repartían y que seguirán siendo tan infecundas como hoy, tan incapaces de dar para vivir como hasta hoy, tan acogotadas por los impuestos indirectos como siempre.

Nada se ha hecho por racionalizar el comercio exterior de España, porque aún no hemos decidido si vamos a adoptar un régimen de economía liberal o si implantaremos un régimen de economía dirigida.

Se ha nivelado el presupuesto (un éxito legítimo, personal, del señor Carner), pero el cambio sigue extraordinariamente bajo, sin que el ministro de Hacienda se ponga de acuerdo con sus compañeros de gabinete sobre si hay que revalorizar, que estabilizar o que dejar a la peseta que corra el cada día más arriesgado peligro de las apetencias de la especulación.

Y así lo demás. Mientras el Gobierno brasileño organiza en todo el mundo la venta de su café, nuestras naranjas se ven desamparadas en los mercados ingleses frente a la creciente competencia de las de Jaffa y Unión Sud-Africana. Mientras toda Europa estabiliza, nuestra moneda permanece indefensa y los cambios se mantienen artificialmente desde el Centro de Contratación...

¿Es esto una política aceptable?

Socialista o burguesa, avanzada o conservadora. Sea lo que quiera la República, pero que sea algo concreto. La paralización, la desorientación, el intentar caminos opuestos a la vez, el "impasse", es el único peligro serio que amenaza al régimen.

Es, pues, cada día más preciso que, mediante un fuerte golpe de timón, la imponamos un rumbo bien trazado.

Arturo PERUCHO.

(Prohibida la reproducción).

Lausana y la crisis mundial

La tregua de los pagos políticos internacionales que por fin ha podido lograrse en Lausana ha sido acogida con manifiesta satisfacción. Renace la esperanza de que este problema, trascendental para la reconstrucción de Europa, pueda tener por fin una solución que las controversias surgidas a raíz de la moratoria Hoover obligaron a aplazar.

El daño causado por tantas dilaciones es enorme. La crisis financiera, cuya fase aguda se inició hace justamente un año, ha venido a sumar sus efectos a los de las más temibles crisis económicas: efectos directos por la "congelación" de los créditos, la falta general de confianza, el retraimiento y la ocultación de los capitales; y efectos indirectos pero no menos graves en los trastornos financieros y monetarios de los que la Gran Bretaña dió el ejemplo, en las restricciones del comercio de divisas, en la exasperación del proteccionismo y particularmente en este sistema, hoy general y profundamente desastroso, de los "contingentes" de productos extranjeros.

Lo mejor de la decisión de Lausana no ha sido tanto la suspensión de los pagos —que todo el mundo sabía inevitable—, cuanto la renuncia al mantenimiento ficticio de un sistema —el plan Young—, que los acontecimientos habían hecho caducar, con lo que se ha limpiado el terreno y abierto la vía a amplios acuerdos.

Podemos proclamar que esa decisión confirma por completo la tesis que veníamos sosteniendo y defendiendo en el movimiento obrero internacional. No creemos en modo alguno que sean las reparaciones las que han provocado, por sí solas, la crisis económica, y por lo tanto sabemos que el "golpe de esponja", el borron y cuenta nueva —del que somos sin embargo partidarios—, no pueda bastar, como algunos se empeñan en sostener, para mejorar y corregir una situación que en realidad se ha hecho catastrófica.

Mas es preciso admitir que la liquidación total del problema de las deudas políticas es absolutamente indispensable para toda acción concertada contra la crisis. Esa lucha no puede emprenderse manteniendo la incertidumbre acerca de las reparaciones de guerra. Por otra parte los gobiernos reunidos en Lausana reconocieron por fin que este problema no puede aislarse ni resolverse aparte de otras cuestiones muy amplias y muy graves: todas las que plantea la situación de la Europa Central y Danubiana habían de obligar necesariamente a la Conferencia a salirse del marco oficial previamente trazado.

Los gobiernos parecen haberse dado cuenta —¡al fin!— de que no puede prolongarse su inacción expectante; que la crisis mundial les pone responsabilidades enormes que ya no pueden eludirse. Es elocuente al respecto comparar la declaración colectiva de las potencias organizadoras de la Conferencia y otros actos oficiales con la resolución del grupo obrero, adoptada en la última Conferencia Internacional del Trabajo.

Al reclamar entonces una acción concertada tanto financiera cuanto económica, afirmábamos que ya había pasado la hora de las investigaciones y encuestas, y que era preciso colocar a los gobiernos ante la obligación urgente en que se encuentran de llevar rápidamente a efecto sus conclusiones. Los acontecimientos han ido muy aprisa. Piense el lector que en fecha no muy alejada aún teníamos que realizar un gran esfuerzo para obtener del Consejo de la Sociedad de las Naciones que no echara tierra a esa resolución de los delegados obreros y al procedimiento internacional que proponía.

Como prueba de esa rápida evolución de las cosas bajo la presión de los acontecimientos, cabe citar esto: nosotros habíamos hecho admitir por la Conferencia del Trabajo, entre otras cosas, la necesidad de reunir una Conferencia económica mundial que se ocupara de las cuestiones monetarias y del problema de los precios. Es esta misma idea la que tomó a su cuenta el Gobierno británico, iniciativa que encontró la adhesión del de los Estados Unidos. Hoy va no

hasta con decir que la proposición formulada en abril en Ginebra por nuestro grupo obrero se impone a todos. Es además patente que las deliberaciones de Lausana se hallaron colocadas bajo el signo de la nueva Conferencia económica internacional que habíamos propuesto, que los problemas monetarios y la cuestión de los precios se discutirán allí, así como las medidas internacionales sin las cuales no cabe esperar salirse de la terrible situación actual.

Hay otros hechos significativos que confirman esa evolución. El problema del oro y de los precios acaba de ser objeto de un estudio por la delegación del Comité financiero de la Sociedad de las Naciones. Por otra parte, el Comité económico se ha ocupado de la paralización rápida de los intercambios internacionales, cuyo volumen da la medida de la actividad económica mundial; y ha señalado una disminución de ese tráfico realmente formidable: ¡del cincuenta por ciento! Con lo cual cabe prever una nueva disminución de la producción industrial mundial, que ya ha caído en su conjunto ¡por debajo del nivel de 1913, cuando las posibilidades técnicas de la producción han aumentado tanto desde la guerra!

Tales revelaciones, tales gritos de alarma han provocado al fin, por todos lados, manifestaciones de grave inquietud. En Francia los organismos patronales reclaman un cambio de la política comercial. Se denuncian los excesos de ese proteccionismo que las organizaciones de industriales y comerciantes no encontraban, hasta hace poco, nunca bastante amplio, y cuyos efectos pueden juzgarse con la polémica actual en torno de los "contingentes" y la importación de frutos españoles en Francia. Ya, por fin, se vuelve a la idea de una tregua aduanera, que hubiera evitado tales excesos si precisamente los delegados franceses —el Gobierno Tardieu—, no hubieran hecho malograr la proposición en tal sentido del Gobierno laborista inglés. Por fin se ha impuesto la realidad: hay que aprovechar la ocasión, porque la miseria aumenta sin cesar en el mundo y el tiempo apremia.

León JOUHAUX.

Delegado obrero de Francia en la S. D. N.

BACALAO A LA VIZCAINA.

Salsa a la Vizcaína.

Salsa de Tomate, etc., etc.

Exquisitas conservas M. F. Juan.—BILBAO.

Pidan en los buenos establecimientos.

TEATRO PRINCIPE

Actuación de la Compañía titular del

TEATRO DE LA COMEDIA, DE MADRID

Funciones para hoy

A las 6 y media de la tarde
y 10 y media de la noche

REESTRENO

del juguete cómico en tres actos,
original de Muñoz Seca y Pérez
Fernández, titulado

EL ALMA DE CORCHO

Mañana, jueves, REESTRENO

¡DI QUE ERES TU!

Salón Miramar

CINE SONORO

Hoy, a las 5 y cuarto, 7 y cuarto y 10 y media

Reestreno extraordinario de EL CISCO KID, por Edmund Love

Complemento de programa: «Noticiero Fox» núm. 50 y «Los gigantes de la selva».

ACTUALIDAD DONOSTIARRA

CENTROS OFICIALES

Creación de becas por la Cámara de Industria de Guipúzcoa

Los niños de Zorroaga han sido instalados en el albergue de Segura. - Nombramiento de ayudante de inspección de archivos provinciales

Ayuntamiento

Varias visitas

El alcalde esperaba a las doce y cuarto la visita de una Comisión de fotógrafos, para hablarle de la competencia y perjuicio que les causan los fotógrafos ambulantes, que satisfacen patente de temporada, en vez de hacerlo, como ellos, por todo el año.

—Visitáronle el director del Asilo, don Timoteo Iraola y el vocal de la Junta de Beneficencia, señor Josué, para darle cuenta de que los niños de Zorroaga están perfectamente instalados en Segura, donde permanecerán el tiempo que los pabellones del Asilo que ellos ocupaban se habiliten provisionalmente para hospital.

—Los concejales señores Trece y Paternina estaban citados para ver qué tramitación ha de darse a las listas de los guardias municipales, en las que hacen constar las Asociaciones a que pertenecen.

Diputación

La inspección de Archivos

En la Diputación se ha hecho la calificación de los ejercicios celebrados para la provisión de la plaza de ayudante de inspección de Archivos provinciales. Por unanimidad, se ha nombrado al señor Imaz.

Reuniones

Para el despacho de asuntos que han de ser llevados a la sesión que celebrará mañana la Comisión gestora, se reunieron ayer las Comisiones de Teléfonos, Obras y Caminos.

—Hoy, a las tres y media de la tarde, se reunirá la Comisión de Hacienda, para despachar asuntos de importancia.

Creación de becas

En sesión celebrada últimamente por el Patronato Local de Formación Profesional de San Sebastián, entre otros asuntos se dio cuenta de la proposición de la Cámara de Industria de Guipúzcoa, creando treinta becas de 400 pesetas cada una, para estimular la asistencia continuada de las clases diurnas en las Escuelas Profesionales de Guipúzcoa, de jóvenes obreros carentes de recursos. Para el próximo curso se conceden, por de pronto, siete becas a la Escuela Textil de Vergara y once a la Escuela del Trabajo de San Sebastián, únicas en funcionamiento que lo han solicitado.

El Patronato vió con gran satisfacción el rasgo de la Cámara Oficial de Industria de Guipúzcoa, acordando un voto de gracias y deseando tenga imitadores.

El Estatuto.—La Universidad de Oñate —o—

El presidente de la Comisión gestora, señor Castro, recibió la visita oficial del presidente de la Federación de Partidos Republicanos de Guipúzcoa, señor Gomendio, para hablarle de la cuestión Estatuto vasco.

Este mismo señor dió cuenta al presidente de la Gestora de la visita realizada a Oñate, para ver la Universidad, del inspector de monumentos nacionales, señor Landeche. A propósito de esta visita hablaron del acuerdo adoptado por la Gestora en su última reunión, respecto a la reanudación de las obras, determinando la propiedad del edificio.

También se ocupó el señor Gomendio—lo que hará por medio de un escrito— de la aplicación de un impuesto del Timbre, que ha puesto en vigor el ferrocarril Vitoria-Mecolalde.

VENTA

Se desea vender lancha, motor de 15 caballos, en muy buen uso, con 14 redes completas para la pesca de la anchoa.
Informarán en esta Administración.

SE ALQUILA

en lo más céntrico de San Sebastián media tienda para la temporada de verano, y se venden las vitrinas y mostrador.
Informarán: Idiáquez, 12, bajo.

Gobierno civil

Pleito pesquero

El gobernador nos dió cuenta a media día de la visita realizada el día anterior a Pasajes, para informarse de un pleito planteado por la tripulación de unas parejas de pesqueros. Se entrevistó con el presidente del Jurado mixto de Industrias Pesqueras, al que ha pasado este asunto, que se espera sea rápidamente resuelto.

Visitas

Entre otras personas visitaron al gobernador el alcalde de Fuenterrabía y una Comisión de obreros municipales.

Inauguración de los nuevos locales de "El Búfalo"

Nuestros amigos, los acreditados industriales señores Liceras y Gómez, propietarios de la acreditada marca de impermeables EL BUFALO, han instalado su exposición, y dentro de pocos días terminarán la instalación de la fábrica, en la magnífica planta baja y entresuelos del que fué "Victoria Palace", Boulevard, 1 y Oquendo, 2.

Anoche se verificó la inauguración de la Sala-exposición, con asistencia del alcalde, señor Sasiain, de otras distinguidas personas y de la prensa local, que examinaron todo y de todo hicieron muy justos elogios.

El público, estacionado ante los ventanales de los escaparates, contemplaba los modelos de impermeables expuestos y que hoy constituirán una de las atracciones del público en general.

Los invitados fueron obsequiados con un lunch.

Felicitemos a los señores Liceras y Gómez por haber dotado a San Sebastián de otro de los magníficos comercios que honran a la ciudad.

NOTICIAS

LA MARIPOSA.—Esta popular Sociedad, que durante sus diez años de existencia ha realizado diferentes obras caritativas, como la de "dar de fumar al asilado", está preparando la celebración de su décimo aniversario, con diversos actos.

Para el sábado 30, víspera del acontecimiento, se organizará un "café fraternal" al que asistirán todos los socios.

Se celebrará una gran jira automobilista por lo más pintoresco de la provincia, "recalando" en Deva, en uno de cuyos más importantes restaurantes tendrá lugar el gran banquete.

Contra el Asma REMEDIO DE ABISINIA EXIBARD

en Polvos y en Cigarrillos. — Alivio inmediato.
6, Rue Dombasle, París. Todas Farmacias.

Para preparar un agua alcalina digestiva
emplead siempre la

SAL VICHY-ÉTAT

producto natural que la hace agradable al paladar y una excelente bebida para régimen y para la mesa. Facilita la digestión y evita las infecciones. Insustituible contra el artrismo, reuma, diabetes, gota, etc.



TEATRO

VICTORIA FUGENIA

Gran compañía
de comedias

PINO THOLLER

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, MIÉRCOLES

Tarde: A las 6 y media Noche: A las 10 y media

Reposición de la comedia en 5 actos, en prosa, original de Francisco Serrano Anguita, titulada

MANOS DE PLATA



Santaral

Miércoles, 27 de julio.—Pantaleón, Hemipo, Hermócrates, Félix, Julia, Jocunda, Mauro, Pantaleón, Sergio, Jorge, Aurelio, Natalia, Liliusa, Maximiano, Malcos, Martiniano, Dionisio, Juan, Serapión, Constantino, Eterio, Antusa, Juliana y Semproniana.

Ortos y ocasos.—El sol sale a las 5'7 y se pone a las 7'35.

La luna sale a las 23'58 y se pone a las 14'40, Luna nueva el día 2.

Efemérides: 27 de julio del año 1914.—Se cruzan muchas notas entre las nociones pacíficas y Alemania y Austria.

Viajes

Se encuentran en el Bañerío de Alzola, procedentes de Madrid:

Don José Peñafórri, doña Otilia Gómez, don Fernando Casas y señora, señora viuda de Polo Bernabé y hermana.

De Bilbao:

Don José Paternina, don Angel Santamaría, don Feliciano Salaverri, doña Francisca Ruiz, don Luis Aldecoa, doña Adriana G. de Mardones, señora de Helguera.

De San Sebastián:

Don Alberto Gorostiza, don Emilio Berrueto, doña Dolores Arrieta, doña Julia de Blanco, don Ildefonso Galparsoro, don Jesús Romero.

De Vall de Uxó:

Don Silvestre Segarra e hija.

De Vitoria:

Don Teodosio Botas, don Dionisio Menan.

De Haro:

Don Alfonso Groch y don José Fernández.

—Llegaron de Santa Cruz de Campezo don Feliciano Valencia y familia.

—Llegaron de Zaragoza a nuestra ciudad, la señorita Charito Pérez Lizano, la señora viuda de Burriel con sus hijas Nati y Aurora, don Pablo Uriel y doña María Aranda.

—De la misma capital, a Cestona, don Francisco Jordana; a Fuenterrabía, don Fernando Taberner.

Club de Tennis

Hoy, miércoles de moda, orquesta RITMO.

MEDOLA - BETUN

EL UNICO USADO
POR LOS QUE LE CONOCEN

Letras de luto

A los 61 años de edad falleció ayer doña Teodora Gabarain de Cormenzana, cuyo cadáver será conducido al cementerio de Pollo a las cuatro de la tarde de hoy, miércoles, celebrándose los funerales a las diez de la mañana del jueves, en la parroquia de San Vicente.

Testimoniamos nuestra condolencia a su atribulado esposo, hijos y demás familia.

MOTORES A E G

LOS MAS ACREDITADOS
PORTAL + MORO - San Sebastian -

Una carta

La excursión de los "Pichis"

Se nos ruega la publicación de la siguiente carta, cosa que hacemos con suma complacencia:

"Sr. Director: En el momento en que nos disponemos a regresar a Madrid los que tuvimos la satisfacción de realizar la excursión "pichista", apelamos a su gentileza para expresar nuestra gratitud a la Asociación de la Prensa de San Sebastián, que nos sugirió la organización de la excursión y nos ayudó a llevarla a cabo, realizando todos los servicios en forma perfecta.

Se nos trajo en magníficos autocares y fuimos alojados en hoteles que honran a San Sebastián.

La ciudad, que era desconocida de casi todos nosotros, nos causó un verdadero encanto.

En los hoteles, en los espectáculos y en todas partes fuimos objeto de atenciones que nunca olvidaremos.

A los organizadores de la excursión y a la ciudad de San Sebastián, nuestra gratitud por todo, y la seguridad de que seremos los primeros propagandistas del pueblo más bonito de España.

Quedo de Vd. muy atento s. s. q. e. s. m. (en nombre de todos los excursionistas), Francisco Martí."

REAPERTURA DE LA FIDELIDAD

Idiáquez, 13 (antes Príncipe, 22)

LOZA, PORCELANA Y CRISTAL

300.000

PESETAS DE GENERO

a vender a precios interesantísimos

L. LANDA, sucesor de González,
Castiella y Landa

Cocinera

Hace falta, preferible que hable francés con buenos informes.
Razón: Villa Cheva, Paseo de Heriz, (Barrio Antiguo).

Garganta, Nariz, Oídos

M. DE PATERNINA
De diez a una y de tres a seis
Fuenterrabía, 50 Teléfono 10.714

La situación política en Alemania

Se restablece la normalidad constitucional

BERLIN, 26.—El "estado de excepción" decretado recientemente para Berlín y la provincia de Brandeburgo, ha cesado de estar en vigor a partir del mediodía de hoy, en virtud de un nuevo decreto firmado por el presidente de la República alemana.

Esta decisión fué adoptada en el Consejo de ministros que se celebró ayer y en vista de los informes del general von Rundstedt.

Al restablecerse la normalidad constitucional en Berlín y Brandeburgo, vuelve el poder a manos de las autoridades que fueron destituidas, y por consiguiente quedan nulas todas las disposiciones adoptadas en estos tres días últimos a excepción de las acciones judiciales incoadas por orden del comandante militar. (United Press.)

El asesinato del presidente Doumer

Continúa la vista de la causa y sigue el desfile de testigos

PARIS, 26.—Ha continuado hoy la vista del proceso incoado contra el ruso Goguloff, que asesinó al presidente de la República francesa M. Doumer.

Siguió el desfile de testigos, relatando unos el modo cómo se cometió el atentado y hablando otros del pasado del procesado. Uno de los testigos afirmó que Goguloff fué agente de la terrible policía rusa soviética y que durante los primeros años de la instauración del régimen soviético en Rusia torturó a muchas personas.

Esta declaración exasperó a Goguloff que dirigiéndose al testigo le preguntó indignado que cuánto le habían pagado por decir tal falsedad. (United Press.)

Por cuestiones políticas

Una ríñ sangrienta entre un alcalde socialista y el hijo de un patrono

(POR TELEFONO) Madrid, 27.

Hace un mes, patronos y obreros de Fuenlabrada dirimieron ante el gobernador civil un pleito de carácter social, cuya solución no satisfizo a ninguna de las partes, aunque la autoridad se mostró imparcial. Se trataba de cuestiones relacionadas con la siega, en la que se empleaban obreros gallegos, a pesar de que había parados en la comarca.

Al salir del Gobierno, el alcalde del pueblo, Fernando Muñoz, de filiación socialista, zaranzó a uno de los patronos, que cuenta 72 años y está delicado de salud. Esto enconó las pasiones, ya excitadas, sobre todo, por la diversidad de tendencias políticas de patronos y obreros, aquellos afiliados a Acción Popular y estos al Socialismo.

Ayer, pasó frente a un bar de la calle Botoneras el alcalde. Un hijo del patrono insultado, llamado Pedro Pérez, salió del establecimiento, y dió un garrotazo en la cabeza a Fernando Muñoz. Este cayó al suelo, y Pedro regresó al establecimiento. El alcalde sacó una pistola e hizo cuatro disparos contra aquel, hiriendo a otro patrono llamado Estanislao Fernández, que se encuentra en estado de gravedad.

Pedro se presentó en la Comisaría, y el alcalde, que sufre una lesión en la cabeza, también fué detenido.

Los aspirantes al Cuerpo de Correos

(POR TELEFONO) Madrid, 27.

Una comisión de aspirantes a oficiales del Cuerpo de Correos visitó ayer por la mañana al ministro de la Gobernación. Le dijeron los comisionados que habían visitado varias veces al subsecretario de Comunicaciones, para pedirle que se anuncien oficialmente las oposiciones, pero que el señor Galarza, a pesar de las promesas, no ha hecho el menor caso, por lo cual la comisión decidió visitar al ministro para hacerle el mismo ruego.

El ministro, después de oír a la comisión y estimando justas las pretensiones de los aspirantes a las vacantes de oficiales de Correos, prometió ocuparse del asunto.

UN ESTUDIO DEL SEÑOR GALARZA

El subsecretario de Comunicaciones, señor Galarza, dijo al mediodía a los periodistas que está estudiando un importante asunto relacionado con las comunicaciones y que acaso hoy pueda dar una referencia. También dijo que se había reunido la Junta de Sanciones, para dar cumplimiento a varios acuerdos del Gobierno.

El Consejo de ministros de ayer

El Gobierno no trató de política ni de Estatuto, y con referencia a éste, el señor Domingo torna a mostrarse optimista

(POR TELEFONO) Madrid, 27.

LA REUNION MINISTERIAL

Ayer, a las once y media de la mañana, los ministros quedaron reunidos en Consejo en la Presidencia. A la entrada los ministros no hicieron manifestaciones. La reunión ministerial duró hasta las tres menos cuarto de la tarde, y a la salida tampoco dijeron nada los consejeros.

LA REFERENCIA OFICIOSA

Dice así la referencia oficiosa que se facilitó del Consejo:

"Presidencia.—Proyecto de ley sobre reintegración de funcionarios del Instituto Geográfico y Catastral.

Expediente de enajenación de parcelas de bienes que pertenecieron a la disuelta Compañía de Jesús.

Hacienda.—Expediente para la adquisición por concurso de primeras materias con destino a la Casa de la Moneda.

Agricultura.—Varios expedientes, y otro relativo al Instituto del Servicio Social Agrario.

Justicia.—Decreto sobre la cancelación de notas penales.

Marina.—Decreto declarando anulado el decreto de 6 de abril de 1925, que autorizaba la modificación y prórroga del contrato entre el Estado y la Transatlántica.

Decreto promoviendo al empleo de general de brigada a los coroneles don Manuel Vela, don Enrique de la Cierva, don Alfredo Cal y don Fernando Berenguer.

Decreto sobre diversas propuestas de ascenso de personal."

NOTAS DE AMPLIACION

El jefe del Gobierno, al llegar ayer tarde al Congreso, manifestó que el Consejo de ministros celebrado por la mañana había cargado de interés y que todo lo tratado y acordado en el mismo estaba reflejado en la nota oficiosa.

También fué interrogado el ministro de Agricultura, a su llegada al Congreso, acerca de la reunión ministerial de la mañana, y dijo que en ella no se trató más que de los asuntos que figuraban en la nota. Añadió que no se ocuparon de cuestiones políticas ni del Estatuto. Con respecto a esta cuestión, creía el señor Domingo que se llegará a una fórmula de armonía.

Problemas palpitantes

Una reunión para resolver el conflicto escopetero

(POR TELEFONO)

Eibar, 26.

Hoy se ha celebrado en la capital donostiarra, como anunciábamos el domingo, la reunión de patronos y obreros escopeteros y cañonistas bajo la presidencia del delegado del Trabajo. Reunión importante era ésta, porque, cuando menos, en ella había de abrirse un camino que nos llevara a todos a una solución que, si no inmediata, puede llegar más o menos pronto. Esta consideración nos impulsó a buscar una referencia de lo ocurrido en la reunión, de la cual pudimos lograr la siguiente referencia.

Se reunieron en Jurado Mixto representaciones de la patronal de la Industria Metalúrgica, Siderúrgica y Derivados de Guipúzcoa y del Sindicato Metalúrgico de Guipúzcoa (sección de Eibar) y de Solidaridad de Obreros Vascos de Guipúzcoa (sección de Eibar).

La representación patronal escopetera llevaba el criterio de no aceptar las peticiones relacionadas con los salarios presentadas por el personal obrero de Eibar mientras no sean satisfactorias las aspiraciones de modificación de las reglas establecidas en el contrato de 22 de mayo de 1932 sobre el llamado "Almacén de Ventas".

Entablóse discusión, en que tomaron parte las representaciones, hasta que la patronal se mostró conforme a implantar los salarios expuestos en la segunda proposición presentada por la representación obrera.

Para procurar una solución a las dificultades que la representación obrera encuentra para su subsistencia en el régimen llamado de "Almacén de Ventas", los representantes patronales y obreros firmaron el compromiso, ante y con el delegado del Trabajo, de estudiar inmediatamente ante el delegado local del Trabajo de Eibar estas dificultades a fin de evitar perjuicios irreparables para la subsistencia de los industriales escopeteros que no fabrican cañones de escopeta.

Este es el compromiso adquirido, el paso para una solución definitiva. Y era lógico que

así ocurriese, que al conflicto escopetero no degenerase, en un absoluto divorcio entre los patronos y los obreros, porque hubo tacto en la elección de los representantes elegidos por patronos y obreros, todos ellos conscientes de la responsabilidad que contraían en este acto que era de trascendencia.

Nosotros, que anhelábamos la rápida solución del conflicto como medio único para una reorganización eficaz de la industria escopetera, vemos con honda satisfacción que la cuestión ha entrado por los cauces de la transigencia puesta en práctica dentro de un estricto espíritu de justicia, para arreglar la cuestión sin recurrir a extremos con la concordia.

Por fortuna para todos, el criterio que habíamos sustentado a este respecto ha sido el que ha prevalecido. Obreros y patronos han estimado digno de estudio el problema planteado antes de llevar las cosas por otro camino. Han hecho bien, y nosotros hacemos esta afirmación, porque la actitud de todos corrobora lo que apuntábamos el domingo con respecto a los escopeteros, esto es: que es preciso "que se neutralice con alguna compensación el perjuicio que les irroga la controlación del cañón, de cuyo control salen notablemente beneficiados los fabricantes que construyen esta pieza fundamental en su casa, en tanto que ellos se ven precisados a supeditarse a los precios del consorcio cañonero de tal modo que la diferencia es más que suficiente para colocarles en manifiesta desventaja económica".

Este es el punto esencial del estudio a que han de someterse los representantes de unos y de otros. Y el estudio debe ser reflexivo, meditando bien cuanto hayan de adoptar, porque de la solución que ellos encuentren y decidan depende que se renueve el florecimiento económico de esta importante industria que ha dado tanto nombre a Eibar.—Tomás Echaluze.

Imprenta LA VOZ DE GUIPUZCOA
Impresión de tarjetas, facturas, cartas,
sobres recordatorios, etc.

Horrible crimen de una loca húngara

Despedaza, guisa y se come a un hijo

BUDAPEST, 26.—Ha sido detenida en el pueblo de Miskloz una mujer, a la que fundadamente se supone loca, que mató, despedazó, guiso y se comió a un hijo que sólo tenía pocos días.

La citada mujer no tuvo el menor reparo en confesar lo que había hecho, y como única excusa de su terrible acto dijo que como ya tenía cuatro hijos la llegada de otro la complicaba terriblemente el presupuesto doméstico, pues la impedía trabajar para mantener a los restantes.

Como es natural, la detenida ha sido sometida a observación para ver si está loca, pues no se concibe de otro modo que haya realizado lo que ha hecho.

Se ha hundido el buque escuela alemán "Niobe" y han perecido 65 guardias marinas

KIEL, 26.—El buque escuela de guardias marinas alemán "Niobe", de 650 toneladas, que salió el lunes de Kiel para hacer un viaje de instrucción por el mar Báltico, se hundió a consecuencia de un furioso temporal cerca de la costa de Fehmarn, pereciendo ahogados 65 de los 105 guardias marinas que iban en él.

Varias embarcaciones acudieron en socorro de los tripulantes del "Niobe" y consiguieron salvar a los restantes guardias marinas. (United Press.)

Accidente automovilista

El diestro Laserna, herido

VALENCIA.—Invitado por los señores de Tarancón Sotols, fué a pasar el día en Burriana el diestro Victoriano Laserna con su cuadrilla. Al regresar, el auto en que viajaban los señores de Tarancón, Laserna y la cuadrilla de éste, se despistó y fué a chocar violentamente contra un poste. Todos los ocupantes del automóvil fueron despedidos.

Resultaron gravemente heridos el señor Tarancón, su esposa, los picadores "Melones" y "Aldeano Chico" y el banderillero Parrita; de pronóstico reservado Victoriano Laserna, y leves el banderillero Civil y el chaffeur Francisco Santos.

Unicamente resultó ileso el banderillero Mella.

Un terremoto en Méjico

MEXICO, 26.—Ayer se sintió un temblor de tierra en la mayor parte del Estado de Colima, siendo especialmente violento en la villa de Tecoman.

No hubo que lamentar desgracias personales. —(United Press.)

Las relaciones argentino-uruguayas

MONTEVIDEO, 26.—En los Círculos políticos se dice que muy pronto reanudarán las relaciones diplomáticas los Gobiernos de Uruguay y Argentina. (United Press.)

El aviador Gronau ha llegado a Montreal

MONTREAL, 26.—A las diez de la noche aterrizó felizmente en el aerodromo de esta ciudad el aviador alemán von Gronau, que realiza por etapas y por la zona ártica, el vuelo de Europa a América. Había salido de Cartwright (Península del Labrador) a las ocho de la mañana. (United Press.)

La cotización de la libra esterlina

LONDRES, 26.—La libra esterlina cerró cotización a 3'54 y tres octavos dolares. (United Press.)

Radio-Reparaciones

Instalaciones de antenas.—Válvulas de todas clases.—Acumuladores.
ARREGLO DE TODA CLASE DE
— APARATOS DE GAS —
SANCHEZ TOCA, 5. — Teléfono 10-9-69.



La señora

Doña Teodora Gabarain de Cormenzana

Falleció a las ocho y media de la noche de ayer, a los 61 años de edad
Después de recibir los Auxilios Espirituales

R. I. P.

Su desconsolado esposo, don Adolfo Cormenzana; hijos, doña María, doña Cristeta, don Ramón, doña Dolores, don José, don Eduardo y don Adolfo; hijos políticos, don Fernando Bourthoumieu, doña Victoria Garro y doña Balbina López; hermanos, doña María, don Fermín, don Silverio y doña Ana; hermanas políticas, nietos, sobrinos, primos y demás parientes.

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, que tendrá lugar HOY, MIÉRCOLES, a las CUATRO de la tarde, y a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán MAÑANA, JUEVES, a las DIEZ, en la iglesia parroquial de SAN VICENTE, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 27 de julio de 1932.

Domicilio: EUSKAL-ERRIA, 8.

HACIA EL POLO

El "Mistral" zarpó el sábado para Terranova

Brava gente que ha aprendido a renunciar para vivir; bravos hombres que se lanzan al mar lejano, al día largo ahora, inexistente casi luego, cuando hayan de regresar de los mares polares. Pescadores y marinos que para hallar el sustento propio y de los suyos en la búsqueda del alimento para las muchedumbres, son como las hormigas o como las abejas, que corren riesgos, que sortean peligros, que se juegan la vida en cada embate de la mar furiosa o en el caminar derivante de los gigantes "icebergs" que, silenciosos, como blancos fantasmas acechantes, cruzan el Océano, desdeñosos pero amenazadores.

Bravos marinos que renuevan las gestas de nuestros viejos balleneros y bacaleros; que regresan y retornan indiferentes, como los verdaderos héroes, sin orgullo, que en ellos está dormido porque vieron la inmensidad del mar, triste del Norte, que aguantaron impávidos las furias del cielo y de la mar y que, quizás, mientras un aparato les ponía en comunicación con la tierra lejana donde el mundo se divertía, combinaban las músicas de un "cabaret" con la orquesta formidable de los invisibles genios de la Naturaleza.

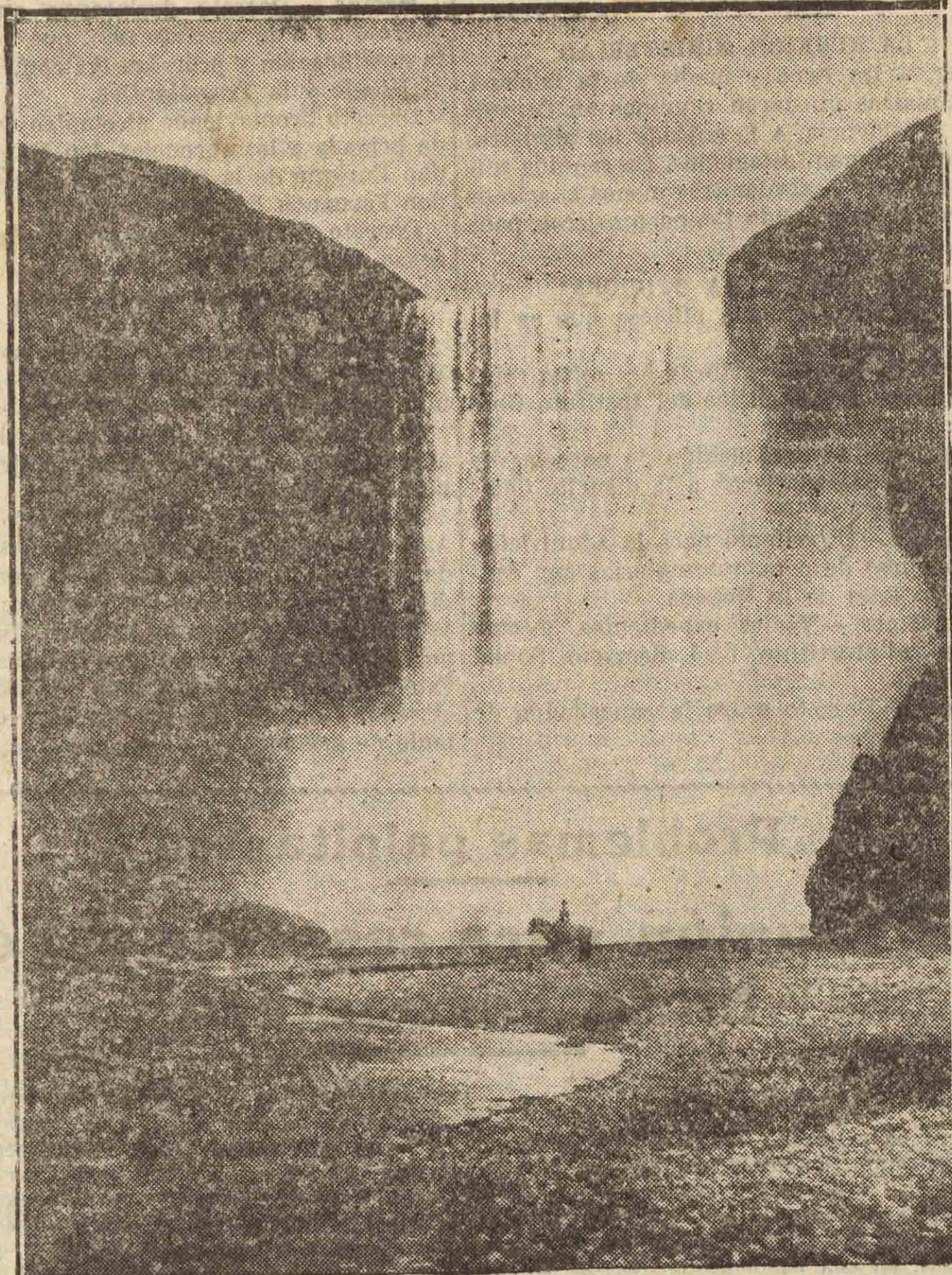
Quince días han descansado en tierra firme; quince días han vivido la vida de hogar tan deseada. Y luego de plazo tan corto, cuando aún, acaso, no se habían acostumbrado sus piernas a caminar en tierra firme, una orden breve: a la mar, a Terranova, dejando su Donostia amada en la iniciación de las grandes fiestas del verano. Los donostiarras a vivir en goce; ellos, los pescadores y marineros del "Mistral", a continuar el ejercicio de las virtudes renunciadoras. Vida del mundo los que quedan; vida de austeridad y de sacrificio los que se han ido... Bien vayan los bravos, y ya que nosotros aún no hemos aprendido a despedirnos con fiestas y funciones como a los "terranovas" de Francia se les despiden todos los años, sepamos, siquiera, que unos donostiarras viven lejos, muy lejos en pleno mar a donde han ido renunciando a todo por buscar su sustento y el de los suyos.

El sábado, en las primeras horas de la tarde, zarpó el vapor "Mistral", de la Sociedad "Pescuerías y Secaderos de Bacalao de España" (P. Y. S. B. E.) después de quince días solamente de reposo. Antes de partir nos despedimos del maquinista Louvelli, donostiarras por todas partes, querido amigo nuestro que, al partir, habrá mirado mientras podía esta costa, en que está enclavado su pueblo, el de la fiesta de San Sebastián y de la Virgen de Agosto... El habrá de pasar la fiesta en su guardia de la cámara, atento más que al recuerdo, a la señal del puente...

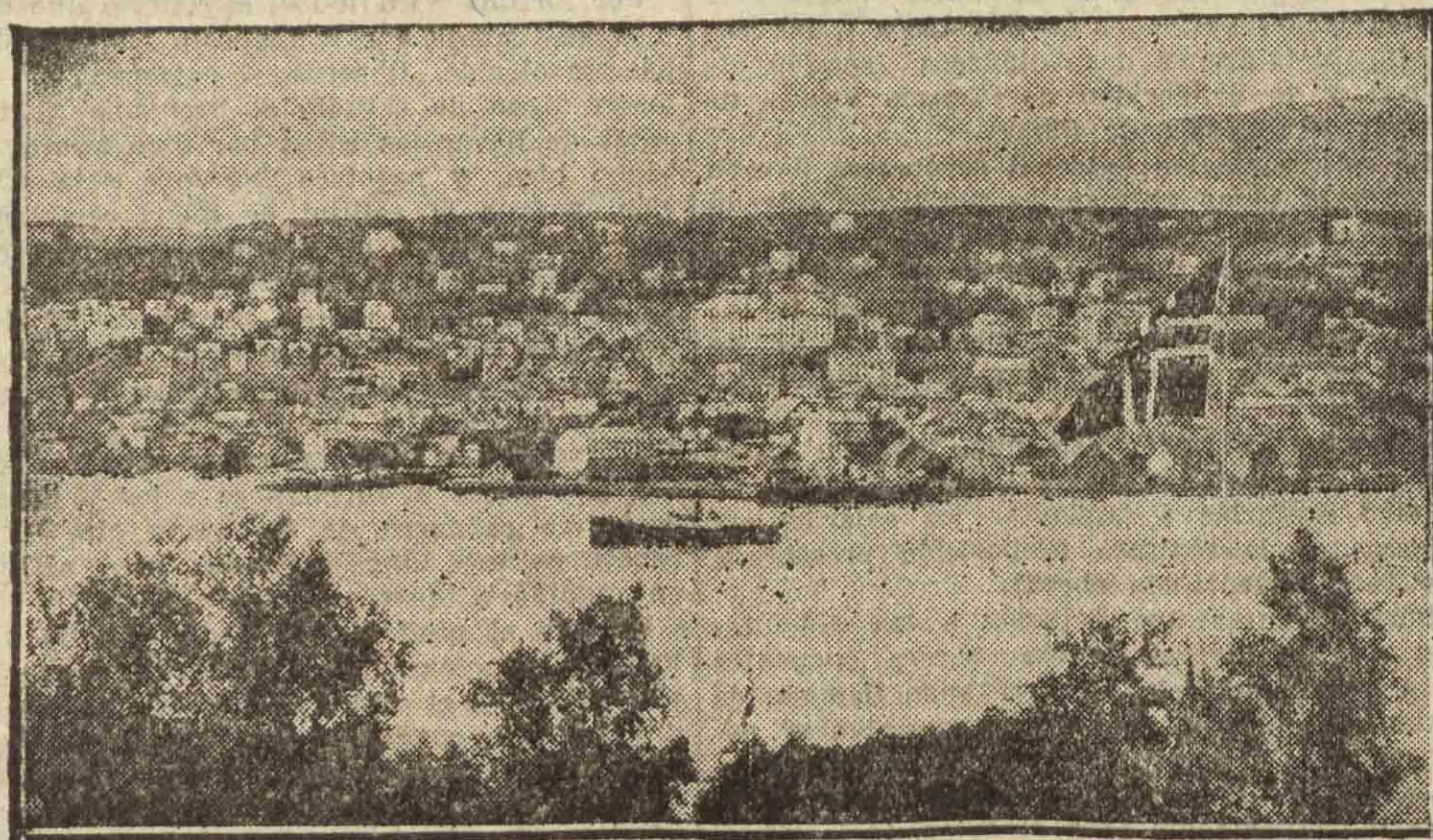
El "Mistral" zarpó de Pasajes para la campaña de primavera, el 17 de febrero y caló en aguas de Islandia, llevando a bordo gente islandesa, aparte de la tripulación del barco. En Islandia, con el "Hispania" y con el "Euskal-Erria", permaneció hasta el día 14 de mayo.

Malos tiempos tuvieron en marzo; pero los de abril fueron horribles. Hubieron de aguantar formidables temporales, brincar la mar casi de continuo para enfiar las gigantescas olas que caían sobre el barco. Pero no había peligro, porque también el "Mistral" es bravo como sus hombres. El contratiempo de los temporales quedaba compensado con las excelentes caladas, porque la pesca, en ese tiempo, fué abundante y buena. Todo era bacalao, sin "faux poisson", como se dice cuando las caladas se izan mezcladas.

El 14 de mayo, atravesando el Atlántico, pasaron a Noruega, a Tromsø, donde se aprovisionaron. Buena gente la del puerto noruego, a donde ha llegado el idioma español sin que muchos de los noruegos que lo practican hayan salido de su país. Atento el cónsul de España, don Harald Berg, consignatario de la "Pysbe", y servicial, amable el simpático Os-



ISLANDIA. — La "Iceland", la Tierra de Hielo, que parece derretirse cuando llega el sol del verano polar. El torrente de Skógafoss, grandiosa catarata, rompe entonces el largo silencio invernal como un canto de la Naturaleza que resucita.



TROMSØE. — La hospitalaria ciudad de Noruega, donde sueñan muchos con el sol de España y leen a Cervantes.

car, "trait-d'union" entre los tripulantes y los noruegos.

De Tromsø zarparon para ir a la isla de los Osos, 74º latitud Norte. Veinte días, buena y abundante pesca también. Tres barcos franceses les acompañaban en aquellos parajes de hielo y de las cortinas movientes de las auroras boreales. "Icefields" lejanos: "streams", "icebergs" formidables. Uno varó a 700 metros; era gigantesco, imponente casi como el "Izarraitz".

Singladura al Este, al mar Blanco, a pescar acompañados de una cuarentena de magníficos barcos rusos, soviéticos. ¿Qué pasó en los pescadores rusos que, al conocer la nacionalidad de nuestros barcos, se desató en ellos un entusiasmo indescriptible? Las tripulaciones se lanzaron a la borda para saludar con gestos y con gritos, levantando sus gorros en alto, a los pescadores vascos, a los españoles que habían llegado hasta ellos. Y los rusos que no llegaron a cubierta saludaban sacando por las ventanillas los brazos que agitaban con la gorra en la mano.

Un detalle: la mayor parte de los radiotelegrafistas de los bacaleros rusos, eran mujeres. Y muy guapas vistas a través de los prismáticos.

Buena pesca también en el mar Blanco. En la última decena de junio pescaron más de cien toneladas de bacalao. Y tan nutridos debían de ser los bancos que en un solo día pescaron en las mismas redes, hasta veintiseiete cachalotes, que en su voracidad siguieron a los bacalao hasta dentro del mismo aparejo.

El día de San Pedro entraban de nuevo en Tromsø; carbonearon y reanudaron el viaje de regreso con escala en Bergen para desembarcar a la tripulación islandesa. Después de nueve días y siete horas de navegación entraban en Pasajes con 701 toneladas de bacalao; 24 toneladas de aceite de hígado y 12 toneladas de raba. Este era el resultado de la campaña de primavera.

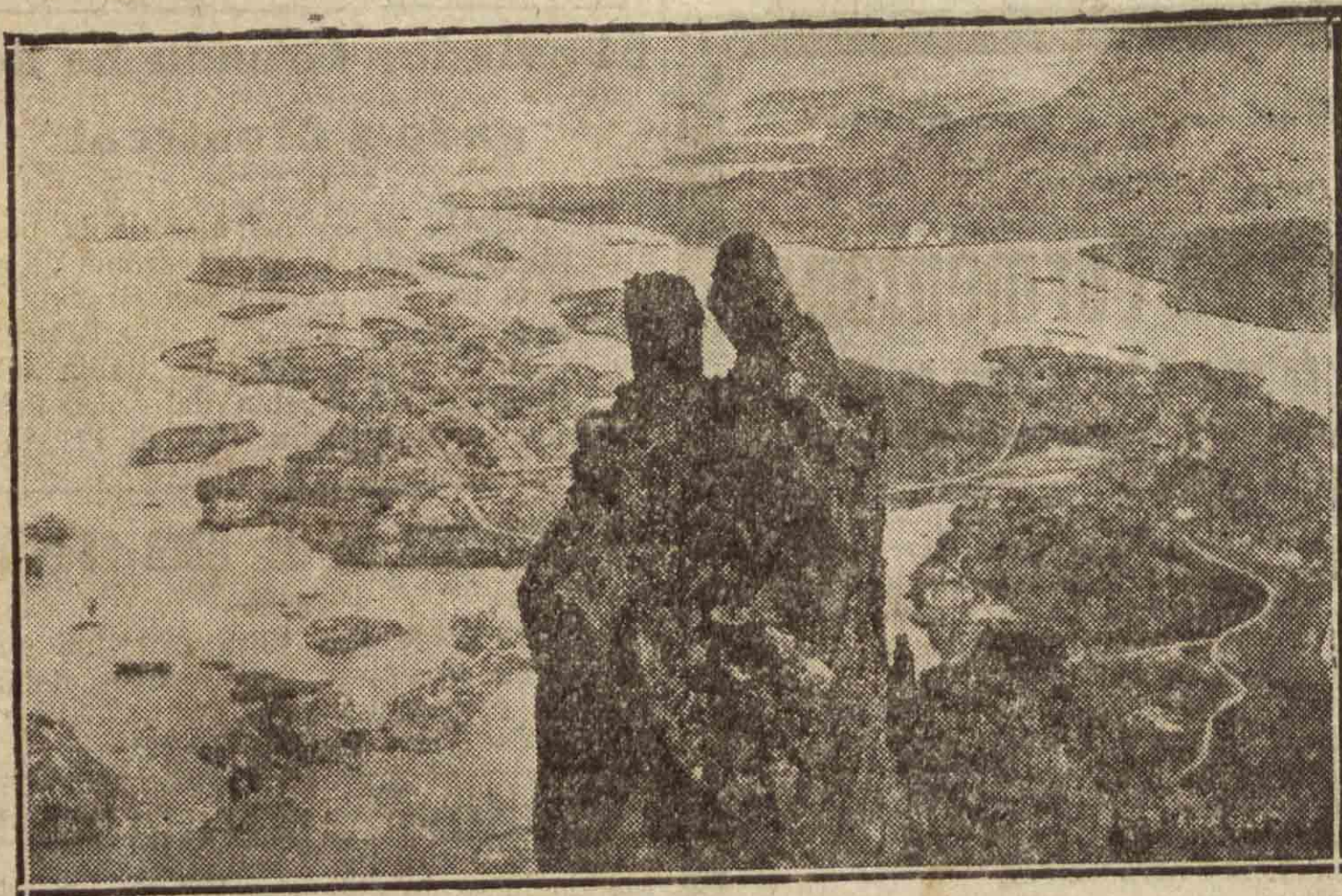
El "Mistral" marcha a Cardiff para aprovisionarse; de allí marchará a Terranova y si son buenas las noticias del "Vendaval", que se encuentra en Groenlandia, pasará a las aguas de la gran isla polar para pescar en espera de que llegue el mes de diciembre, cuando la noche no desaparece y los mares polares se hielan.

La campaña científica del "Xauen"

Este buque, actualmente dedicado a la investigación submarina de la costa vasca, ha realizado una trayectoria completa—primer objetivo propuesto—, cruzando a lo largo de este litoral hasta fondear en Bilbao, desde cuya capital remitió un telegrama al jefe de la Comisión de Estudios, doctor don Fernando de Buen, al presidente de la Sociedad Oceanográfica Guipuzcoana, don Vicente Lafitte, a quien anunciaba el éxito de la labor efectuada.

El "Xauen" emprendió después el retorno a su base de Pasajes, haciendo, durante su viaje, exploraciones encaminadas al conocimiento de las condiciones propicias que deben existir para la vida de las especies oceánicas, las cuales regulan su aparición y permanencia, emigrando cuando se alteran aquellas, siendo muy importantes las cuestiones de alimento, temperaturas y salinidad de las aguas marinas, cuyas anotaciones y muestras se tomaron a diversas profundidades y a distancias muy alejadas de la costa.

En atención a la intensidad y envergadura de los trabajos ya verificados en esta primera fase y de los que van a seguir o están en curso, ha llegado a esta ciudad el director del Instituto Español de Oceanografía, de Madrid, profesor don Odón de Buen, quien permanecerá entre nosotros algunos días, siendo muy posible que se reúna la Directiva del Palacio del Mar en sesión magna, para conocer en detalle los resultados obtenidos hasta el momento.



LEYENDA ESCANDINAVA. — "... Y en piedra, en rocas gigantescas quedaron convertidos quienes ofendieron la ausencia del glorioso guerrero, sin que pudieran ocultarse y sin que sus labios puedan unirse jamás en el beso que buscaban..."



EL SOL DE LA MEDIA NOCHE. — La luz blanquecina, que es como una balada de Chopin, preside la quietud del verano. Y el sol se asienta en el trono que forman las nubes para que se contemple en el mar y no se vaya.

27 de julio

La Voz de Guipúzcoa

Página 7

Noticias de Aragón

El alcalde zaragozano ha marchado a Madrid, para gestionar diversas cuestiones de gran interés local

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 26.

JOVENES ALBOROTADORES

El comandante del puesto de la Guardia civil de Fuentes de Jiloca ha comunicado al gobernador civil que hacia la una y media de la madrugada un grupo de jóvenes se dedicó a recorrer el pueblo dando gritos y vitoreando al comunismo y a Lenin. Esto produjo cierta alarma en los vecinos, algunos de los cuales avisaron a otros pueblos para que acudiera la guardia civil, porque temían que ocurriera algo grave; pero como los jóvenes querían solo divertirse a fuerza de gritar, en cuanto vieron a los guardias del pueblo, sin necesidad de que llegaran los otros, huyeron, y todo volvió a quedar tranquilo.

EL ALCALDE, A MADRID

Esta tarde ha marchado el alcalde de Zaragoza a Madrid, con objeto de realizar algunas gestiones que interesan grandemente a la ciudad. Entre otros asuntos que lleva el alcalde, está la ampliación del campo militar de maniobras del monte San Gregorio y el abono, por el Estado, de las cantidades—que exceden de trescientas mil pesetas—abonadas por el Ayuntamiento para la construcción de escuelas.

LA PAVIMENTACION

Hoy, gracias a la intervención enérgica del alcalde, se ha comenzado a dar impulso a las obras de pavimentación de la calle de Alfonso, obras que estaban casi paralizadas, con gran perjuicio para el comercio allí instalado.

Ahora se puede confiar en que la pavimentación de dicha calle quedo totalmente terminada para fines de agosto próximo.

EL SALON DE HUMORISTAS

En Huesca se ha inaugurado la Exposición de cuadros y dibujos que figuró en el IV Salón de Humoristas de Zaragoza.

La inauguración ha resultado brillantísima y ha constituido un éxito para los artistas. La exposición durará cinco días.

EL COMISARIO DE FERROCARRILES

Durante la permanencia del comisario jefe de la brigada de policía de ferrocarriles, señor Ortiz, ha visitado todos los servicios y alojamientos de las fuerzas de Vigilancia y Seguridad, a las cuales también ha revisado, quedando muy satisfecho.

Luego continuó su viaje a Barcelona.

DESGRACIAS

El niño de diez años Manuel Aparido fue arrojado por un carro, que le causó importantes lesiones en la región torácica.

En grave estado, ingresó en el hospital.

—Esta tarde, al bajar las escaleras de su casa, Joaquín Meyer, de 39 años, cayó un escalón y cayó, rodando, por la escalera, produciéndose, en la caída, la fractura de la pierna izquierda y otras lesiones.

—En el hospital ingresó el niño de tres años, Luis Ruiz Ramos, que, cuando jugaba en la estación de Chércoles, fue alcanzado por una máquina que maniobraba y que le causó la amputación traumática del brazo derecho.

En gravísimo estado fue traído a Zaragoza, y una vez que se le hubo practicado la primera cura, debidamente acondicionado, ha sido llevado a Madrid, para su ingreso en la clínica de los ferroviarios.

Coma usted en el Restaurant Cantábrico. Tenemos el mejor cocinero del País Vasco. Carta amplia y moderada. Atmósfera siempre limpia, pura y agradable. Frente al Casino y la Concha

Bañeario de Urberuaga de Ubilla
MARQUINA (Vizcaya)

AGUAS TERMALES NITROGENADAS, BICARBONATADAS, RADIATIVAS
Especiales para toda clase de afecciones del aparato respiratorio, enfermedades crónicas de la garganta y fosas nasales, anginas, bronquitis, etc.
Instalación hidrológica completa.
— De 15 de junio a 30 de septiembre. —

Dr. Benito Petschen
Especialista en Partos y Enfermedades de la mujer. Rayos X.
Prim, 17, entr. — De 3 a 5. — Teléfono 1-27-81

Alquilo amueblado
segundo piso, centro población, siete camas, sala, comedor y piano. Cuarto de baño y gas. Razón en esta Administración.

¡Atención!

El peluquero de Madrid ofrece a su distinguida clientela su nuevo establecimiento, en el paseo de Colón, 15, garantizando sus permanentes. Precios convencionales.
Por su interés, no lo olvide. Peluquero de Madrid Paseo de Colón, 15. Teléfono 10-8-38.

LA VIDA EN VIZCAYA

Una asamblea de fuerzas vivas, acuerda rechazar toda fórmula que no sea la de total construcción de los barcos de la Transmediterránea

(POR TELEFONO)

Bilbao, 26.

LOS BARCOS PARA LA TRANSMEDITERRANEA

A mediodía comenzó en el salón de sesiones de la Diputación la asamblea de fuerzas vivas convocada por la U. G. T. para tratar del asunto de la construcción de dos buques para la Transmediterránea. Asistieron representaciones de las fuerzas vivas y de los Ayuntamientos de las márgenes de la ría. Ocupó la presidencia el vicepresidente de la Comisión Gestora de la Diputación, señor Carabias.

El gestor señor Merodio, en nombre de la U. G. T., a la cual pertenece, expuso el objeto de la reunión.

El señor Galván, de la U. G. T., dió las gracias a los concurrentes al acto y expuso el objeto de éste. Dió cuenta del movimiento que se había producido en Valencia para que se adjudicase a los astilleros de dicha región la construcción de los barcos de la Transmediterránea y se anulase la adjudicación provisional, hecha a favor de los astilleros vizcaínos, y advirtió que no se trataba de entablar una lucha de región contra región, sino simplemente de pedir que se hiciese justicia.

Pidió que se nombrase una Comisión que diese cuenta al gobernador de los deseos de Vizcaya, representados por los concurrentes a la asamblea, y solamente si esta gestión no fuese suficiente, se debería llegar al paro general de todas las actividades vizcaínas para hacer ver de modo más ostensible los deseos de las fuerzas vivas de la provincia.

Añadió que sabía la existencia de una fórmula consistente en adjudicar la construcción de un barco a los astilleros vizcaínos, otro a los valencianos y la maquinaria a Barcelona, fórmula que, a su entender, no podía ser aceptada, pues alteraba esencialmente el informe emitido por la Dirección General de Navegación.

El alcalde de Baracaldo se mostró conforme con lo expuesto por el Galván, y agregó que no debía hablarse para nada de dimisiones de Ayuntamientos vizcaínos y si hacer constar que si un Gobierno se encuentra coaccionado por la forma violenta de producirse una región, debe dejar de gobernar.

El representante del Ayuntamiento de Guecho se expresó en términos análogos a los del alcalde de Baracaldo.

El presidente de la Cámara de Comercio dió que coincidía en la primera de las proposiciones del señor Galván y no en la otra, porque siendo la Cámara una entidad oficial, no podía cooperar en nada que significase coacción sobre el Gobierno. Pidió que se telegrafiasse al Gobier-

no haciéndole ver, una vez más, la justicia de las aspiraciones vizcaínas.

El presidente del Círculo Mercantil se mostró de acuerdo con el del señor Galván, y añadió que, acerca de un posible cierre general, ya había acordado algo en dicho sentido el Círculo que presidía, para con ello dar más fuerza a la manifestación pública que pueda formarse para llevar al Gobierno las conclusiones acordadas en la asamblea.

El señor Galván se felicitó de la unanimidad de criterio que se manifestaba en la asamblea y pidió que a la Comisión que se nombre se le otorguen amplios poderes para fijar la actitud que ha de adoptarse ante el resultado del debate que acerca del asunto de la construcción de los barcos se entable en el Parlamento.

El alcalde de Portugalete se mostró partidario de no hacer otra cosa que dar cuenta al gobernador de los deseos de las fuerzas vivas vizcaínas.

El gestor de la Diputación señor Camarero dió cuenta de las gestiones realizadas en Madrid, y muy especialmente de las entrevistas celebradas con el ministro de Marina y el director general de Navegación. Propuso que la Comisión que se nombre esté integrada por el alcalde de Bilbao, en representación de los demás de la provincia interesados en el asunto, y representantes de los centros industriales, mercantiles, comerciales, Liga de productores vizcaínos y Diputación.

El señor Merello, representante de Altos Hornos, dió que para llegar al paro general que preconizaban algunos, estimaba que era necesario acordarlo en otra reunión, en la cual tomaran parte los diputados a Cortes y otros elementos que no habían sido convocados ahora.

Finalmente se acordó designar una Comisión integrada por el presidente de la Diputación, los alcaldes de Bilbao y Baracaldo y representantes de la Cámara de Comercio, Centro Industrial, Liga de Productores Vizcaínos y U. G. T., para entrevistarse con el gobernador civil y hacerle saber los deseos de la asamblea.

Se acordó enviar un telegrama al diputado señor Aldasoro para que defendiera los intereses vizcaínos cuando se debata el asunto de la construcción de estos barcos en la Cámara.

La Comisión se entrevistó con el gobernador civil y le dió cuenta de los acuerdos adoptados por la asamblea de fuerzas vivas.

El gobernador envió un telegrama al ministro de la Gobernación dándole cuenta de los deseos que le habían expuesto los comisionados.

Crónica alavesa

El director general de Ferrocarriles inspeccionará el Vasco-Navarro, para informar al ministro de Obras Públicas

(POR TELEFONO)

Vitoria, 26.

CUESTIONES FERROVIARIAS

La semana próxima vendrá a Vitoria el director general de Ferrocarriles y Tranvías, señor Montilla, para inspeccionar el ferrocarril Vasco-Navarro, con objeto de dar cuenta al ministro de Obras Públicas.

También vendrá la actual Jefatura de Ferrocarriles del Estado, para ver las mejoras que se pueden introducir en estos servicios.

DEL GOBIERNO CIVIL

El gobernador ha dado orden para que sea expulsada del término alavés una caravana de gitanos que merodeaba por las afueras de Vitoria, con la consiguiente inquietud del vecindario, ante la serie de robos que venían cometiendo en gallineros y huertas.

—También dió órdenes el gobernador para que se prohibieran ciertos espectáculos inmorales que funcionaban en la feria.

—Por la tarde, el gobernador salió con dirección a San Sebastián, donde permanecerá hasta el sábado al lado de su familia.

LA JUNTA DE TRANSPORTES

Se reunió en la Diputación la Junta de Transportes.

A propuesta del presidente, se acordó establecer contacto con las Juntas de las provincias hermanas, para la concesión o denegación de servicios que afectan a las mismas. Despacháronse otros varios asuntos.

LA COLONIA ESCOLAR

Se ultiman detalles para enviar diariamente a Estibáiz 50 alumnos municipales de uno y otro sexo, que permanecerán todo el día en el cerro, regresando por las noches a sus casas.

REVISTA DE FUERZAS

Procedente de Burgos llegó el capitán general de la sexta región, señor Núñez Prado, que revisó las fuerzas de esta plaza.

Durante la revista, evolucionó sobre los cuarteles una avioneta, tripulada por el aviador civil señor San Vicente, que saludó a las tropas desde el aparato.

DE LA ALCALDIA

El alcalde devolvió hoy la visita de cumplimiento al fiscal general de la República, don Gabriel Martínez de Aragón.

—Por falta de número, no pudo celebrarse hoy la anunciada sesión municipal, que ha sido aplazada.

Ayuntamiento de San Sebastián

ANUNCIO

Habiéndose acordado admitir proposiciones para imprimir las cuentas municipales correspondientes a los años 1930 y 1931, se participa a los interesados que hasta las doce del mediodía del día 30 del mes actual se recibirán ofertas, con sujeción al pliego de condiciones que se halla expuesto en la Comisión de Hacienda.

San Sebastián, 20 de julio de 1932.—El alcalde-presidente, Fernando Sasiain.

Ofrecese persona

joven, cobrador o cosa análoga, de toda confianza.

Dirigirse: Publicitas; San Marcial, 17.

Agentes de Seguros

para San Sebastián y provincia. Buenas comisiones.

Informes: Churrueta, 2, entresuelo, de cuatro a seis.

Practicante

del Hospital civil. Tratamiento de enfermedades venéreas, lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa. TEODORO LOPEZ S. Marcial, 48, 3.º. Teléfono 1-34-21.

PABLO MOLANO

GARGANTA, NARIZ, OIDOS
Horas de consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5
P.º NAFLORIDA, 10 :: Teléfono 1-41-68.

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL
Piel y secretas. Consulta: 11 a 1 y de 4 a 4
Avenida de la Libertad, 43 :: Teléf. 12-7-61

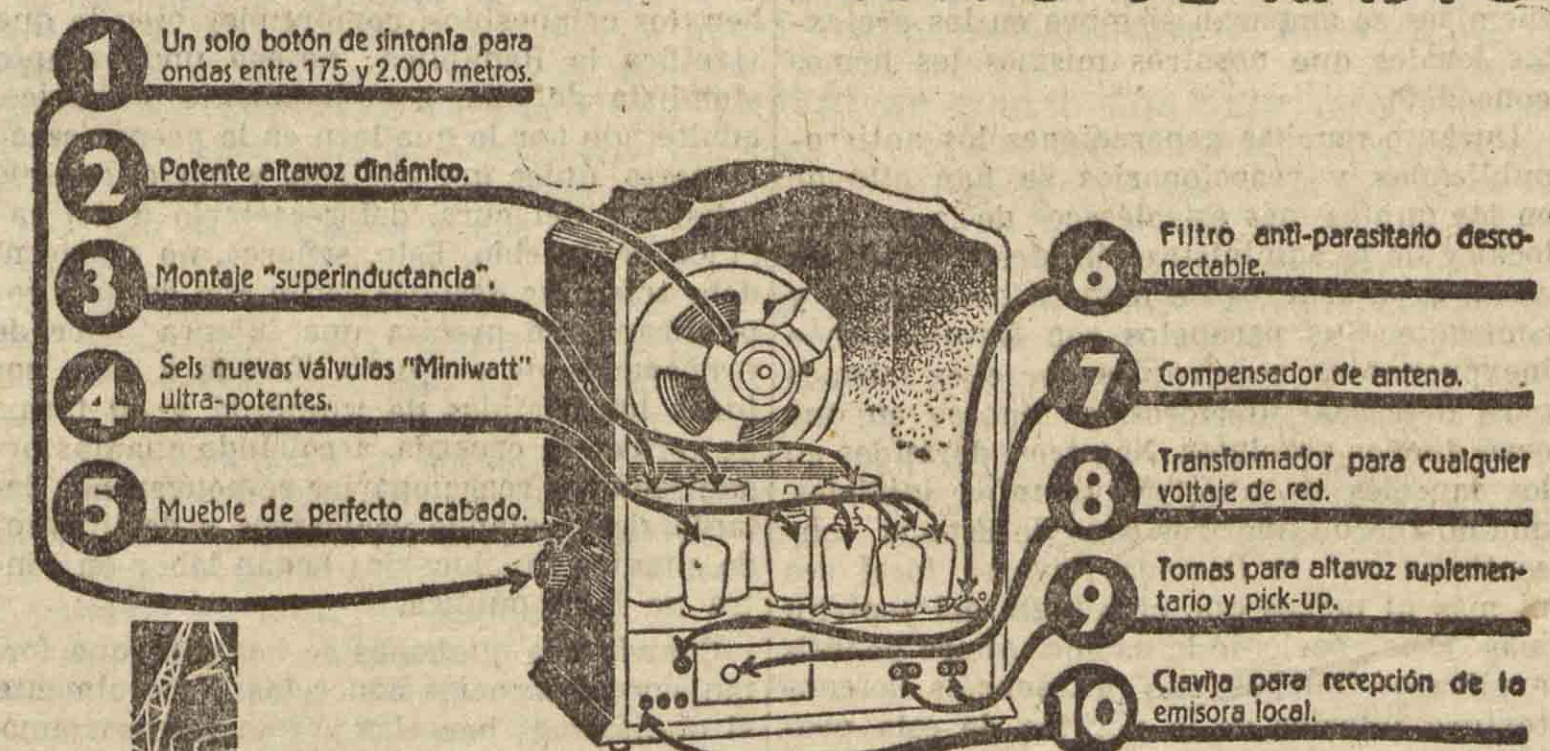
JUAN LARRE

GARGANTA - NARIZ - OIDOS
Consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5
San Marcial, 32 y 34, 3.º.—Teléfono 1-26-41

Doctor Cardenal

Médico forense y de la Casa de Socorro de San Sebastián
ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS
Partos :: Medicina general
CONSULTA de TRES a CINCO
AVENIDA DE FRANCIA, 2 :: Teléf. 1-45-61

ES EL INTERIOR LO QUE DEBE VERSE ANTES DE COMPRAR UN APARATO DE RADIO



Un receptor barato puede ser muy bonito, pero es desilusionaréis si observáis su construcción interior. Como Representantes Oficiales de Philips, estamos orgullosos de mostraros el "Superinductino", interior y exteriormente, el más moderno, el más perfecto de los receptores. Construido en Europa para las condiciones europeas. Construido —no adaptado posteriormente— para onda corta y onda larga. Seis potentes válvulas "Miniwatt" que dan mayor capacidad con menor consumo de corriente que cualquier receptor de 10 o más válvulas.

PHILIPS



R-185

Delegación para Guipúzcoa:

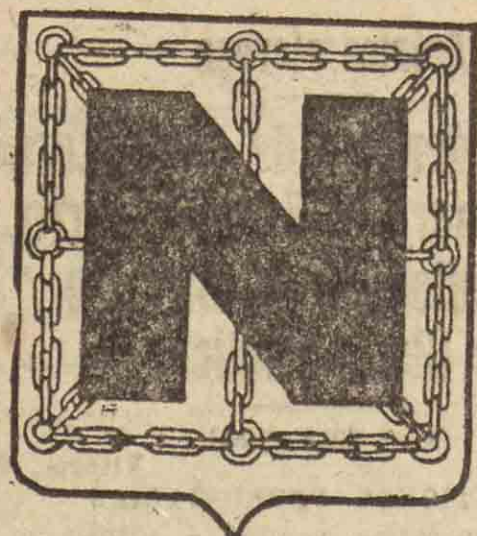
Instaladora de Radiotelefonía
Prim, 31 - SAN SEBASTIÁN

SUBAGENTES:

Roberto Rabella, Echave, Arizmendi y Cía. Apartado, 28. Eibar.
Robustiano Zarraga, Arana, 44. Mondragón.

SERVICIO TECNICO:

Taller, n.º 203 Instaladora de Radiotelefonía
Prim, 31 - SAN SEBASTIÁN



NAVARRA

(POR TELEFONO)

Pamplona, 27.

EN EL GOBIERNO CIVIL

Cuando ayer nos recibió el gobernador civil nos dijo que examinados los datos que obran en la Sección de Economía del Gobierno civil de Navarra, se aprecia claramente el rápido mejoramiento de la situación y que el abastecimiento de la provincia en trigo y harinas está muy cerca de la normalidad.

Teniendo en cuenta esos datos y la eficaz ayuda que prestó a Navarra el gobernador civil de Guipúzcoa, que envió seiscientos sacos de harina para hacer frente a las necesidades del consumo los días más críticos, se ha autorizado la salida de algunas partidas de trigo y una de harina con destino a Guipúzcoa, como justa reciprocidad a la ayuda que anteriormente había recibido Navarra.

El gobernador civil espera que podrá autorizarse paulatinamente y por partidas escalonadas la salida de trigos y harinas y confía en que dentro de pocos días podrá dejarse sin efecto la prohibición de exportar.

EN LA DIPUTACION

El señor Salinas nos dijo que había recibido la visita de don Orencio Tejada, para pedirle el apoyo moral de la Diputación a fin de solucionar en sentido favorable y rápidamente los asuntos de los riegos que afectan a determinados pueblos del distrito de Tudela.

—Dijo también que le había visitado una comisión de obreros que trabajan en las obras del Portal Nuevo de Pamplona que fueron a tratar del pago de unos jornales.

—Visitó también una comisión de maestros que fueron a interesarle para que se provean en propiedad las escuelas vacantes en Navarra.

—El anuncio de las oposiciones para cubrir las plazas vacantes de subsecretarios de Montes—siguió diciéndole el señor Salinas—ha despertado en tal medida el afán de recomendar, que constantemente llegan a los gestores visitas y cartas para recomendar al respectivo candidato.

Con el fin de evitar innecesarias molestias debe advertirse que ahora, como en otras oposiciones, toda recomendación será ineficaz, por lo que pierden el tiempo lastimosamente quienes ponen en juego amistades y parentescos, por que las plazas se otorgarán a los que demuestren mayores aptitudes.

CASA DE MISERICORDIA

Ayer por la tarde se reunió en sesión ordinaria, bajo la presidencia del vocal señor Lacabe, la Junta de la Casa de Misericordia.

—Se aprobaron el acta de la reunión anterior y las facturas presentadas por la Administración.

—Se acordó conceder la salida del Asilo a una menor que se encontraba asilada con cargo a la Junta de Protección a la Infancia.

—Por cuenta de la provincia de Navarra fué admitida una niña.

—Se dió cuenta de un escrito que un grupo de feriantes ha elevado solicitando una rebaja en el canon por ocupación de terrenos en el ferial durante las últimas fiestas por los perjuicios experimentados en las casetas a causa del temporal de aguas.

Aunque lamentándolo mucho, la Junta no pudo acceder a los deseos expuestos en el escrito.

—Se desestimó también una solicitud presentada por el concesionario de la carne de los toros sacrificados en la plaza, en las corridas de San Fermín.

—Acordóse realizar la amortización de Obligaciones de la plaza de toros en la forma acostumbrada, el día dos de agosto próximo, a las once de la mañana.

—Se acordó también que inmediatamente comience a funcionar el gabinete dental del Asilo.

—Y luego de tratar de cuestiones económicas y otras en relación con la Casa de Misericordia, se levantó la sesión a las nueve y cuarto de la noche.

A PRESENTARSE

Don Juan Pablo Mozo y Subiza, se presentará en la Sección central del Ayuntamiento de Pamplona, a la mayor brevedad posible, para un asunto que le interesa.

UN SUICIDIO

A las siete y media de la tarde del lunes último fué hallado el cadáver del vecino de Miranda de Arga, Jacinto Echeverría Ros,

de 29 años, entre los kilómetros 11 y 12 de la carretera de Marcella a Lodosa.

El cadáver presentaba una herida de bala de escopeta en el corazón, balazo que se lo pegó él mismo para suicidarse. Junto al cadáver se encontró una carta que el suicida dirige a una hermana que tiene en Pamplona.

El Juzgado interviene en el asunto.

EN EL EUSKAL-JAI

Contendieron ayer en primer lugar Arriabalaga y Azcoitia, contra Arce y Olagüe, ostentando éstos faja roja y celeste los contrarios. Antes de dar comienzo el encuentro se vocean ya las apuestas con bastante movimiento por los rojos; aun estando rezagados en cuatro tantos, el dinero está 20 a 14, pero como son los azules los que siguen camino de la meta y adquieren poco a poco más tantos de ventaja se decide la cátedra por ellos, pero lo hacen ya en la cuarta decena y cuando los azules les pasaban siete tantos. Hay un amago de igualdad que no llega, ya que Arriabalaga está cada vez mejor, colocando estupendamente la pelota, procurando pasar a Arce, consiguiendo por tanto llegar al final del encuentro cuando Olagüe y Arce cuentan el tanto 45. Arriabalaga ha estado hecho un maestro; también Azcoitia ha estado bien. De los vencidos, mejor Olagüe que Arce.

En segundo lugar contendieron Cestona y Arbeloa contra Mina y Cildoz. Este encuentro resultó muy igualado y sumamente entretenido. Las dos parejas jugaron muy bien, sobresaliendo los zagueros y después

de varias alternativas, en las cuales estuvo el dinero 20 a 4, ganaron por solo dos tantos Cestona y Arbeloa.

RECTIFICACION DE LAS LISTAS ELECTORALES

Con el fin de que las personas interesadas en la rectificación de las listas electorales expuestas al público en la Casa Consistorial, se ajusten a lo determinado en el «Boletín Oficial» del día 13 de los corrientes, deben formular sus reclamaciones por escrito, acompañadas de los documentos que acrediten los extremos cuya rectificación interesan.

Se advierte a quienes tienen solicitada certificación del Padrón Municipal de Vecinos, que para conseguir las rectificaciones de los defectos que subsanen con dicha prueba, tienen necesariamente que recogerla y unirla al escrito en el que se formule la reclamación, sin que se consideren cumplidos los requisitos, con el solo hecho de solicitar la certificación aludida.

Todas las reclamaciones se presentarán hasta el día 30 de los corrientes, sin olvidar que han de hacerse por escrito, y acompañadas de los documentos acreditativos de los defectos que han de subsanarse.

DE FUTBOL :: NUBES DE VERANO

Al llegar los meses de renovación de fichas y los clubs lanzan lo que se ha dado en llamar «patrones de pesca», la prensa empieza también deportivamente su tarea estival, dando noticias sensacionales de traspasos de jugadores de uno a otro club y hablando, generalmente, de cantidades de

pesetas que hoy pudiéramos llamar fabulosas y también colmando de elogios a los nuevos valores adquiridos o probables adquisiciones para clubs de la localidad. También es general encontrar despidos de jugadores muy corteses, de aquellos jugadores que por sus ansias de mejorar o que por hallarse «pasados de moda», han de cambiar de club o residencia.

Lo que no es corriente es encontrar notas o artículos como el de «Diario de Navarra», de fecha 24 de los corrientes, que una persona en el anónimo con un despecho casi sospechoso, lance insidias a un jugador del primer Club local—léase Osasuna—cuando precisamente este jugador ha sido frecuentemente elogiado durante toda la temporada en el mismo periódico.

Pues bien; se trata del que empezaremos a llamar «caso Senosiain».

El articulista que francamente deseamos conocer su nombre para contestar—con algún detenimiento—ese famoso escrito, lanza una piedra contra un jugador y se esconde. Que salga, que salga, y hablaremos y quizá al copiar sus mismas líneas—si es quien nos figuramos—tenga que comprender que por una cuestión monetaria entre un club y un jugador no debe mezclarse el deporte. Esperamos nos diga a quién tenemos que dirigirnos para contestar y sobre todo desmenuzaremos dos cuestiones en este asunto completamente distintas: la económica y la deportiva.

Valentín Ruiz.

NATALICIO

Con toda felicidad dió a luz una preciosa niña la distinguida señora Carmen Ciganda, esposa del digno jefe de la Guardia municipal de esta capital, don Enrique Gálvez Cañero.

A la recién nacida se le impondrán los nombres de Irene y Marta.

Reciban los venturosos padres nuestra enhorabuena.

DEL MAGISTERIO

Se encuentran a disposición de los interesados los títulos de veterinario expedidos a favor de don Domingo García Gofí y de don Luis Martínez, quienes podrán recogerlos personalmente en la Sección administrativa de Primera Enseñanza presentando la cédula personal y un Timbre móvil del Estado, de 25 céntimos.

En la «Gaceta» de Madrid del día 22 se publica una relación de escuelas creadas provisionalmente, en número de 941.

Mi Secreto de 200.000 ptas. Para La Tez



La Señorita Yolanda Pereira, «Miss Universo 1930» dice: «Este sencillo secreto me permitió ganar 200.000 pesetas y me ayudó a ser elegida Reina de Belleza del mundo. Los polvos Tokalon con espuma de crema, los famosos polvos parisenses, han dado a mi tez una belleza maravillosa, natural y fresca, jamás conseguida hasta la fecha. La espuma de crema hace que permanezcan adherente todo el día. Creo firmemente que los polvos Tokalon pueden aumentar de un 50 por ciento la belleza de toda mujer».

Los compactos Tokalon contienen ahora espuma de crema. Los polvos y el rojo son ambos muy adherentes. Algo nuevo, distinto y mejor.

PARA LA SIDRA CORCHOS Y BOTELLAS

de Champán, Insalus, Cestona, Vichy (boca ancha), blancas de litro, sidra asturiana, etc., a precios económicos De Vichy (boca estrecha), litro, y Cabreiroa, a pesetas 26 ciento. De Mondariz, a 12 pesetas ciento. Corchos especiales para la sidra, de todos los tamaños. Saldo de corchos para la sidra y vino, a Ptas. 11 millar

HERNANI. 8. — Teléfono 1-36-68

Vicente MARTINEZ DE UBAGO.

Panorama político

Navarra es todavía baluarte de la reacción

Los diversos sectores de izquierda existentes en esta provincia son a modo de avanzadillas construidas en campo enemigo. Están expuestos a cualquier acontecimiento desagradable y no cuentan para su defensa con los medios que debieran. Los republicanos en Navarra seguimos siendo perseguidos con la misma saña que antes del cambio de régimen. Se nos ataca de forma solapada y nuestros enemigos se amparan siempre en los pretextos legales que nosotros mismos les hemos concedido.

Durante muchas generaciones los antirrepublicanos y reaccionarios se han situado en los puntos más estratégicos de la política local y de la administración, desde donde no cesan de atacarnos de manera despiadada y constante. Sus parapetos son formidables e inexpugnables, contruidos por ellos mismos para defensas ulteriores, en épocas en que eran dueños absolutos. Nosotros, dormidos en los laureles de nuestros triunfos iniciales, que no fueron nuestros, sino de España, consentimos que la llamada Navarra foral sea ni más ni menos que el refugio del espíritu más reaccionario de la nación. Ahora podréis explicarnos muchos que desconocéis la contextura interior de la política de esta provincia, por qué veíamos con horror ese Estatuto que defendían aquí los «jelkides»; como odiaremos lo mismo al que pretendiesen imponernos los carlistas y ese otro núcleo no bien definido de neos que sin denominación alguna vive y se impone en todos los rincones de Navarra.

Al constituirse los diversos partidos políticos republicanos en esta provincia, a raíz del advenimiento de la República, comenzaron a mirarse con una hostilidad inexplicable, ya que aunque sus individuos habían de obedecer a programas diferentes, pero dentro de la Constitución de la nación, procedían de una comunidad anterior que fué Partido Republicano Autónomo y por ello debían, dentro de sus disciplinas respectivas, haber conservado un nexo constante, aunque no fuese más que con miras de propaganda y en todo aquello que se refiriese al interés común de los republicanos.

Menos mal que en determinadas ocasiones, cuando fuimos víctimas propiciatorias de los crímenes del carlismo, estuvimos unidos, coincidiendo todos en la necesidad de tal unión, pues temíamos días de mayores sucesos. Afortunadamente, la actuación de nuestra primera autoridad ha dado al traste con la «bravura» y la organización de los antirrepublicanos, pero ello no basta, pues se precisa una actuación ciudadana constan-

te y ordenada en el sentido de persecución pacífica a cuantos nos hacen víctimas de sus fobias, acuciados por los que obran en la sombra y conocen a la perfección el fanatismo de las huestes que manejan.

La propaganda política es muy necesaria. Los partidos republicanos en Navarra no han hecho apenas y por ello hemos podido apreciar en cuantos pueblos visitamos que no saben, los campesinos, comprender bien lo que significa la República; poseen un concepto simplista de ella, completamente empírico, adulterado por lo que leen en la prensa reaccionaria, única que reciben, y por el consejo constante del cura, del secretario o del cacique del pueblo. Esto, señores, no puede ni debe tolerarse después de un año de vida republicana. Se precisa una intensa labor de propaganda de conjunto, llevada a cabo por todos los partidos de izquierda y en forma de verdadera cruzada, arrollando cuantas organizaciones reaccionarias se pongan por delante, desbaratando cacicazgos y destituyendo cuantos funcionarios hagan labor en contra de la República.

Cuando nos quejamos se nos dice que formulemos denuncias concretas. Naturalmente, si pudiésemos hacerlas así no recurriremos a los partidos, sino a las autoridades. Sabemos perfectamente que nuestros enemigos no cometerán una falta que les pueda acarrear un expediente; serían demasiado inocentes. Sus organizaciones recomiendan cautela y mala intención. Los que ocupan cargos burocráticos resuelven siempre los asuntos que se les encomiendan de manera tendenciosa, muy legal, eso sí, pero en contra del espíritu que debe inspirar el régimen que vivimos. Sabemos muchos casos concretos, pero la denuncia de ellos serviría para que quedásemos en el más espantoso de los ridículos, pues nada podría justificarse «legalmente». Este empacho de legalidad que padecemos en Navarra ha hecho que en los verdaderos republicanos reine un gran desaliento, que es aprovechado por los frígidos para «situarse» dando «coba» a tirios y troyanos y laborando en desprestigio de los partidos.

Queremos, pues, una labor de propaganda conjunta. Los republicanos de Navarra deben unirse para luchar contra la reacción, que es el enemigo común, todavía potentísima y ancestral organización política que tiene toda clase de resortes para atacar y defenderse.

¡Si dudáis de lo que os decimos, visitad cualquier pueblo e informaros allí!

Crónica
semanal

Los acuerdos de la Asamblea

Plácidamente, como se presumía, transcurrió la Asamblea de los representantes de Clubs y Federaciones de Fútbol. No había ningún asunto que apasionara en el orden del día de la reunión. Pero sí se trataron temas de algún interés que requieren breves comentarios y que acaso, en tiempos pasados, hubieran hecho surgir prolongados debates. Esta limitación en las discusiones, el ambiente de tranquilidad en que la Asamblea ha desarrollado su labor, la armonía y la paz con que se adoptan los acuerdos, es señal de un progreso en las costumbres muy loable y de una renovación conveniente en los delegados y en los métodos que empleaban. Claro está que hay algunos que suponen impura esa placidez porque siempre se legisla en una sola dirección y con el apoyo de unos votos: los de los Clubs fuertes. Puestos previamente de acuerdo éstos, examinadas las cuestiones pendientes por la Unión de Clubs, pocas sorpresas pueden deparar las Asambleas. En lo fundamental los clubs poderosos saben que imponen su ley y los clubs débiles están convencidos de que no tienen más remedio que someterse. Puede haber alguna materia, no esencial, en la que aquéllos no se pongan de acuerdo, y entonces la Asamblea decide. Mejor dicho, no decide, ya que entonces la votación no alcanza el número reglamentario y si bien queda rechazada la propuesta no se prejuzga la solución que habrá de tener en su día.

Influye muchísimo en la serenidad con que ahora se llevan las cosas, la conducta ecuaníme, correcta y digna del Comité Ejecutivo, cuya gestión, en términos generales, no merece más que alabanzas. Además de esa tónica de honorabilidad que tienen sus decisiones se reúne, para prestarle la máxima autoridad, el que sean los de la Federación Nacional quienes con mayor conocimiento y competencia tratan todos los asuntos del fútbol. Y esto que significará un elogio desmedido para muchos, no sabemos si se desvirtuara al decir que es casi natural, no por la categoría de las personas, sino por la admirable organización burocrática y la experiencia que da el haber creado y previsto casi todas las normas que constituyen esa aparente maraña de las disposiciones legislativas, en cuya frondosidad necesaria se ha demostrado que no sobra ningún artículo, se pierde quien no tenga mucha costumbre y ojo experto y vigilante.

Vamos, brevemente, a poner unas ligeras apostillas a varias de las decisiones tomadas por la Asamblea. Suponíamos que lo de la admisión de jugadores extranjeros tendría mejor ambiente, y así fué, no recayendo acuerdo favorable por no reunir las dos terceras partes de votos en su mayoría. Esto de la nacionalidad de los equipiers no presentaría inconvenientes graves si no se prestara a manejos que podrían dar al traste con el interés de las competiciones. Por eso nos parece bien la limitación actual exigiendo dos años de permanencia en España para tomar parte en encuentros oficiales. Por lo mismo, estamos igualmente de acuerdo con las resoluciones tomadas de que se indemnice los traspasos de jugadores amateurs y no lo estamos, porque supone un trato de verdadera desigualdad para el equipier, con el plazo dado a los clubs para que se pongan al corriente en sus obligaciones y puedan retener al jugador.

Creíamos, porque no se había presentado ninguna otra propuesta, que la medalla del Mérito sería para René Petit. Una dificultad reglamentaria lo ha impedido y fué Meana el galardonado, quedando otra vez sin ser satisfechos los deseos de la afición gallega, que presentaba como aspirante a Luis Otero. Algún disgusto ha producido en Galicia esta actitud, considerada como una postergación para los grandes merecimientos del "back" olímpico. No siga adelante el enojo. Manolín Meana, René Petit, Luis Otero y tantos otros, han ganado con creces esa medalla. Lo raro, lo extraño, es la reglamentación de la misma, que debía referirse sólo a la temporada en la cual se adjudica, como se hace con la otorgada a los árbitros. Aquellos excelentes jugadores deberían estar condecorados hace tiempo, y no hoy uno y el año que viene otro, no; todos a la vez, en un acto de pleno reconocimiento a lo que se debe a los precursores, a los que iniciaron las rutas felices del fútbol hispano. Así no habría postergación para

nadie, ni olvidos posibles, como los tenidos con algunos antiguos árbitros a los que también se les podría haber concedido igual distinción si no rigiesen dos criterios muy distintos para los jugadores y para los "referés".

De la modificación para el nombramiento de los árbitros ya hemos expuesto nuestra opinión, contraria a lo acordado. A lo acordado que se desvirtúa bastante con la recusación admitida de cinco árbitros por club. Entonces, ¿de qué número va a constar la lista? De los veinte previstos no será, porque los clubs deben tener todos iguales derechos. ¿Supone la recusación por uno o dos clubs que se elimine de la lista, mejor dicho, que no la integren los árbitros recusados? Así parece deducirse cuando las recusaciones han de comunicarse antes de formar la lista. Pero van a ser muchos los árbitros objeto de esa medida de rigor y muy grandes las dificultades del Comité Central, por haberse encerrado en ese número exiguo de veinte árbitros nacionales.

Otro mal acuerdo de la Asamblea resta por comentar: el del seleccionador. Bien que se estime no sea un cargo retribuido, en lo que no entramos, pues existen muchos ar-

gumentos en pro de una y otra tendencia. Ahora lo inadmisible es eso de que un cargo puramente técnico, se rija por normas como de que se desempeñará por un año solo, eso sí, con promesa de reelección para otro año... a juicio del buen o mal humor de una sesión asambleísta. Es el de seleccionador un puesto espinoso, en el que no basta tener competencia para lograr aciertos, porque en él se está a las resultas de todos: de los Clubs, de las Federaciones, de los jugadores profesionales y de los contrarios... y de la misma Asamblea que no tiene en cuenta para nada las exigencias de la campaña internacional cuando forma los calendarios de los torneos. Para ser seleccionador hay que gozar de plena confianza, de una confianza pudiéramos denominar definitiva, y no concedida año por año. La idea que debe presidir la designación del seleccionador es la de que la continuidad en su orientación, la de perpetuidad en sus normas. Si fracasara no será él quien lo reconozca el último; pero eso de concederle una temporada "a prueba" no habrá persona que lo tolere y mucho menos desinteresadamente.

Alfonso R. KUNTZ.

(Prohibida la reproducción).

ECOS DE TODAS PARTES

Después de la derrota de Paulino

El belga Loncke ganó la etapa de ayer. - Ara desafiará a Thil. - Resultados de boxeo

DESPUES DE LA DERROTA DE UZCUDUN

Hemos recibido detalles de la pelea Ernie Schaaf-Paulino Uzcudun. Nuestro morrosko ha hecho un combate no muy brillante. El americano (?) fué mejor a lo largo del encuentro; y únicamente en los primeros asaltos la acometividad del vasco logró nivelar la pelea.

Después Paulino recibió un severo correctivo, habiendo momentos en que pareció hallarse en trance muy dificultoso. Y fué declarado vencido justamente.

Nueva York, 26.-Al terminar el combate de boxeo en el que Uzcudun fué vencido por puntos por Ernie Schaaf el púgil español presentaba una lesión en una oreja y sangraba por boca y nariz. Schaaf estaba también muy maltratado, pues tenía un ojo cerrado por la hinchazón y una herida en el mentón.

Paulino Uzcudun manifestó que encontró dificultad para pelear por la mayor estatura y mayor longitud de brazos de Schaaf. Empleó la táctica de atacar duramente desde un principio, pero se encontró sorprendido al apreciar que Schaaf no daba muestras de cansancio a medida que transcurría el tiempo y que sus golpes aumentaban de potencia en lugar de disminuir.

Añadió Paulino que le gustaría tener otra pelea con su vencedor y que en ella ahorraría energías al principio para desencadenar el ataque a fondo en los últimos asaltos.

Los entendidos en materia pugilística dan en favor de Uzcudun cinco de los asaltos, conceden seis a Schaaf y los cuatro restantes los consideran como empatados.

El encuentro defraudó bastante a los veinte mil aficionados que acudieron al estadio de Long Island y fueron muchos los que protestaron la decisión dando la victoria al americano, pues creían que se imponía en justicia el veredicto de combate nulo. (United Press).

EL BELGA LONGKE, VENCEDOR

Ayer se corrieron los 145 kilómetros que separan a Belfort de Strasburgo.

Los ciclistas, ante la amenaza de las salidas por separado, han rodado a velocidades mayores de 30 por hora. El fuerte tren a que se discutía la etapa logró que los «tours» se disgregasen formando, finalmente, dos grandes grupos que llegaron a la meta, con unos tres minutos de diferencia.

La llegada del primer pelotón y la del segundo se hizo con bastante adelanto sobre el horario previsto, disputándose la victoria al «sprint».

He aquí la clasificación:

1. Loncke, belga, en 4 h. 4 m. 11 s., a una media de 36 kilómetros próximamente.
2. Spelcher, francés, a una rueda.

3. Cornez, «tenebroso», a dos largos.
4. Ronsse.
5. Stoppel.
6. Ledueq.
7. Menhard.
8. Demuyere.

Después Lemaire, Aerts, Bonduel, Rebry, Pesenti, Camusso, etc.

Trueba entró con el segundo pelotón.

RESULTADOS DE BOXEO

—En Valencia, Gornés derrotó por puntos al flamante campeón español de los medianos, Ros.

—Bonaglia ha vencido, a los puntos, a Primo Ubaldo, reconquistando el título italiano de los semipesados.

MURMI EN LOS JUEGOS OLIMPICOS

Parece ser que el corredor filandés Murmi no es admitido en los juegos olímpicos.

Sus compatriotas han prometido presentar los documentos necesarios para demostrar que Murmi no ha cometido falta ninguna que enturbie su filiación amateur; pero se tiene la impresión de que no le será permitido actuar, pese a que los filandeses—a lo que dicen—amenazan con retirar de las competiciones todo su formidable equipo si a Murmi no se le permite correr.

ARA VA A DESAFIAR A THIL

Mañana se celebrará en Biarritz una velada de boxeo, en la que Marcel Thil arbitraré dos combates.

Ignacio Ara irá a Biarritz para subir al «ring» y retar al campeón mundial de los medianos.



para los Granos

El Ungüento Cadum hace que se sequen los granos y se desprendan, dejando la piel blanda y suave. Es calmante y antiséptico y hace cicatrizar tan pronto como se aplica. Ha demostrado ser un gran alivio para millares de personas que durante años han estado sufriendo de eczema, acné (barros), granos, forúnculos, úlceras, erupciones, urticaria, ronchas, almorranas, comezón, sarna, postemillas, escaldaduras, sarpullido, costras, así como en heridas, cortaduras, arañazos, cortaduras. Precio: 5.90 Ptas.



LOS PARTIDOS DE AYER

En el frontón Jai-Alai, al que había concurrido numeroso público, se jugaron ayer los anunciados partidos de punta y de remonte.

En el primero contendieron Urizar y Eusebio, rojos, contra Argárate y Ulacia I, azules, sacando los dos delanteros del cuadro once.

El dinero salió azul con bastante momio para empezar: 40 a 34. Y acertaron los catedráticos, porque sin que se registrase ni una sola igualada los favoritos Argárate y Ulacia ganaron el partido que, como de costumbre, iba a 45 tantos, dejando en el 25 a sus contrarios.

En el segundo partido jugaron los remonistas Jurico y Zumeta, rojos, contra Samamendi I y Aramburu, azules, también sacando los dos delanteros del cuadro 11.

Esta vez también salió el dinero azul en proporción de 40 a 32; pero no acertó la cátedra en su elección. Porque luego de igualarse los bandos en los tantos 3, 4, 5 y 9, y más tarde en los tantos 41, 42 y 43, salieron por delante los rojos Jurico y Zumeta, los cuales se apuntaron el tanto 50, término del encuentro, dejando en el 46 a los favoritos.

FEDERACION GUIPUZCOANA DE PELOTA

Se advierte a los clubs federados y socios protectores adheridos a esta Federación que deseen hacer uso de la cancha del Frontón Urumea que pueden solicitar por escrito durante el presente mes el arriendo de la referida cancha para los días y horas del mes de agosto que deseen, en el domicilio social de esta Federación, Hernani, 21.

Las horas disponibles son de seis y media a siete y media de la mañana y de diez y media en adelante.—El Secretario.

EN VERGARA

En la tarde del domingo y con gran entrada se jugaron los partidos anunciados.

En primer lugar contendieron Echave IV y Chapasta, rojos, contra Rubio y Artazo, azules. Estaba marcado el cuadro tres para los saques de ambos bandos.

La cátedra eligió como favoritos suyos a los rojos, dando por ellos el momio de 20 a 15, y los primeros tantos ofrecieron la perspectiva de una lucha enconadísima, pues Rubio rivalizaba dignamente con Echave en cuanto éste iniciaba sus jugadas.

Hubo un tanto, estando, después de las igualadas a uno y a dos, en tres los azules y en dos los rojos, realmente meritísimo y largo, no obstante tener que andar de cabeza los cuatro pelotaris a consecuencia de una serie de jugadas que inició Echave con una doparedes formidable a sotamano a lo que respondió Rubio con una dejada admirable de precisión, pero que Echave alcanzó hecho una ardilla, siguiendo el peloteo vivo y vistoso al mismo tiempo, con la intervención inteligentísima de Artazo y Chapasta. Lo perdió Echave por falta al ancho, con lo que los azules se apuntaron el tanto cuatro, logrando que la bolsa cotizara a la par a su favor.

Pero desde estas alturas comenzó a fallar la perspectiva aludida, porque Echave y Chapasta se impusieron netamente, y por cierto sin grandes esfuerzos y no obstante la formidable actuación de Artazo, con lo que queda dicho cuál sería la del Rubio.

Se registró en cinco la tercera y última igualada del partido, y «píam, píam, píam», emprendieron los rojos el camino a los veintidós tantos, a los que llegaron cuando Rubio y Artazo estaban en catoree.

El partido defraudó completamente y el fracaso de Rubio fué rotundo. Encontramos en él un importante defecto en la flojedad con que levantaba las cortadas contrarias, dejando la pelota a pedir de boca para nuevas arremetidas. Echave no hizo tampoco nada de particular. Artazo y Chapasta fueron los que trabajaron más y mejor.

En el segundo partido lucharon Arrien y Uribe contra Echániz e Irureta I.

Se vió Uribe sin delantero. Su compañero tuvo destellos al final del partido, que hicieron ver en él cosas geniales, inquietando a la cátedra, que había dado grandes momios por Echave e Irureta, pero un incomprensible aplanamiento hizo que fuera un factor nulo.

Así, toda la movilidad, todo el entusiasmo y todo el alma que puso el de Mondragón resultaron infructuosos. No pudo conseguir pasar de los 17 tantos.

EN BILBAO

Los partidos jugados ayer en el frontón Euskalduna dieron los resultados siguientes:

Galarraga y Aguinaga vencieron por cinco tantos a Gorospe y Muñozguri.

Rubio y Chacón derrotaron por dos tantos a Aspiolea y Tomás.

Actividad proletaria Capítulo de sucesos

FEDERACION GRAFICA ESPAÑOLA

Sección de San Sebastián

Se convoca a junta general ordinaria (continuación) para mañana, jueves, a las siete de la tarde en primera convocatoria y a las siete y media en segunda, en el local de la Federación del Transporte: paseo de Colón, 8.

Como quiera que los asuntos que quedan por tratar son de una gran importancia, se ruega a todos la asistencia.—La Directiva.

SINDICATO DE OBREROS Y EMPLEADOS MUNICIPALES

Se convoca a la Directiva para hoy, miércoles, a las siete de la tarde, en la Casa del Pueblo: Puerto, 7, primero, para tratar asuntos de interés.

Se ruega la puntual asistencia.—El secretario.

SINDICATO AUTONOMO CARROCERO DE GUIPUZCOA

Se convoca a lo componentes de la Junta Directiva de este Sindicato a la reunión que tendrá lugar hoy, miércoles, a las siete de la tarde, en el domicilio social: Casa del Pueblo, calle Puerto, 7, primero.

Por ser los asuntos a tratar de suma importancia, se ruega a todos los directivos la más puntual asistencia.—El secretario.

SINDICATO PROVINCIAL DE OBREROS Y EMPLEADOS DE LAS PESCADERIAS

Sección de San Sebastián

Se convoca a los miembros de la Junta Directiva para hoy, miércoles, a la una de la mañana en punto, en nuestro domicilio social: Casa del Pueblo, calle Puerto, 7, primero, para tratar asuntos de suma importancia para la Sección, rogando por ello acudan los componentes de la misma con puntualidad.—El secretario.

SOCIEDAD DE LINTERNOS Y OFICIOS SIMILARES

Se convoca a todos los afiliados a la junta general que se celebrará hoy, miércoles, a las siete de la tarde, en el domicilio de la U. G. T.: 31 de Agosto, 38, primero.

Por ser los asuntos a tratar de vital interés para la misma, se encarece la puntual asistencia.—El secretario.

SINDICATO PROVINCIAL DE CARROCEROS

Se convoca a junta general (continuación de la anterior) para hoy, miércoles, a las siete en punto, en nuestro domicilio social: 31 de Agosto, 38, primero, con el siguiente orden del día:

Lectura del reglamento para formar la Nacional.

Nombramiento de cargos vacantes en la Directiva.

Preguntas y proposiciones de los socios.

Siendo los asuntos a tratar de suma importancia, se encarece la más puntual asistencia.—La Directiva.

SINDICATO OBRERO METALURGICO DE GUIPUZCOA

(Sección de Rentería)

Se convoca a una asamblea general ordinaria para el próximo miércoles, día 27, a las 6 y media en primera convocatoria y a las 7 en segunda, en la que se discutirá el siguiente

Orden del día

Lectura y aprobación del acta anterior.

Lectura y aprobación de cuentas.

Lectura de correspondencia.

Descargo de los delegados de la Sindical.

Proposiciones generales.

Nota.—Dada la importancia de los asuntos a tratar se encarece la más puntual asistencia.—La Directiva.

UNION GENERAL DE TRABAJADORES DE GUIPUZCOA

El próximo sábado, a las nueve y media de la noche, y en el domicilio social (31 de Agosto, 38, primero), se celebrará el primer Congreso de la Unión General de Trabajadores de Guipuzcoa, en el que se tratará de todos los problemas sociales que atañen a la clase trabajadora local, regional, nacional e internacional, así como de las proposiciones presentadas por los distintos organismos que componen la Federación Provincial y la gestión llevada desde la fundación de este importantísimo organismo por su Comité Ejecutivo.

El número de credenciales que hasta el día de hoy ha recibido el Comité Ejecutivo de las organizaciones que van a ser representadas demuestra el interés que este Congreso ha des-

perlado en la clase trabajadora guipuzcoana y la importancia del mismo.

Como todavía alguna organización no ha remitido la credencial de sus representantes ni el número de afiliados con que cuenta, el Comité espera que para antes de la fecha del sábado lo habrá hecho, con el fin de ultimar el estado general de organizados para el orden de las votaciones.—El secretario.

ASOCIACION GENERAL DE DEPENDIENTES DE COMERCIO Y EMPLEADOS DE OFICINAS DE GUIPUZCOA

Se convoca para hoy, miércoles, a las ocho y media de la tarde, en nuestro domicilio social: Casa del Pueblo, calle Puerto, 7, primero, a la Junta Directiva entrante y saliente.

Por ser los asuntos a tratar de suma importancia, se ruega acudáis con puntualidad.—El secretario.

Sección Juvenil

La Sección Juvenil de Dependientes convoca a una reunión de las Comisiones Juveniles para el día 30 del presente mes, en nuestro domicilio social: Casa del Pueblo, calle Puerto, 7, primero, a las ocho y media de la tarde.

A esta reunión quedan invitados los jóvenes de los Sindicatos a que envíen representación, pues los asuntos a tratar interesan por igual a todos los jóvenes trabajadores de esta localidad.

Invitamos a los jóvenes de la C. N. T. y de la U. G. T. a que designen una Comisión que acuda a la ya mencionada reunión.—Por la Sección Juvenil: La Comisión.

SOCIEDAD DE ESCULTORES-DECORADORES

Se convoca a todos los escultores y decoradores a la junta ordinaria que se celebrará mañana, jueves, a las siete de la tarde en la Casa del Pueblo de la U. G. T.

Siendo los asuntos a tratar de muchísimo interés, se ruega la más puntual asistencia.—La Directiva.

SINDICATO UNICO METALURGICO DE PASAJES

Este Sindicato convoca a asamblea general a todos los obreros de la fábrica nacional de bicicletas para hoy, miércoles, a las seis y media de la tarde, para tratar sobre el cierre de la misma.

Siendo el asunto a tratar de extraordinaria importancia, esperamos la puntual asistencia.—El Comité.



Instituto de belleza "MADRID-EASO"

Avenida de la Libertad, 29 (entrada: Loyola, 1, 1.º): Tlf. 13-4-12

Tratamientos científicos de estética general de la mujer, por profesores especialistas. Modernísimos procedimientos para adelgazar, completamente inofensivos e infalibles; precios convencionales (consultas gratis).

PRODUCTOS DE BELLEZA CON FORMULAS PARA TODOS LOS CUTIS. — ESPLENDIDOS SALONES DE PELUQUERIA PARA SEÑORAS. — ONDULACIONES PERMANENTE con los últimos aparatos norteamericanos, modelos de rapidez y perfección (desde 25 pesetas).

Tinturas de Henné de las mejores marcas. ESPECIALIDAD EN RUBIOS HOLLYWOOD

Manicuras - cejistas de primer orden. — Cirujano calista. — Perfumería de las firmas más acreditadas. — Las casas más importante y mejor montadas de España.

On parle française. — English Spoken. Casa en Madrid: Avenida de Pi Margall, 8 (Gran Vía). Edificio del Teatro Fontalba. (Entrada Valverde, 1 principal). Tlf. 11-6-64.



YBARRA Y COMPAÑIA

SERVICIO CORRIENTE DE PASAJES A BARCELONA

El miércoles, 27, y jueves, 28 del actual cargará en PASAJES el vapor

"CABO MENOR"

para los puertos de SANTANDER, AVILES, FERROL, CORUÑA, VILLAGARCIA, VIGO, SEVILLA, CADIZ, HUELVA, MALAGA, MOTRIL, ALMERIA, CARTAGENA, ALICANTE, CASTELON, VALENCIA, BARCELONA, PALMA DE MALLORCA, TARRAGONA, SAN FELIU DE GUIXOLS, PALAMOS, SETE y MARSELLA, y con transbordo para MARIN, ALGECIRAS, CASTELLON, ADRA, AGUILAS, DENIA y GANDIA.

Para fletes e informes dirigirse a sus consignatarios en PASAJES y San Sebastián:

SRES. VIUDA Y SOBRINOS DE MANUEL CAMARA

Teléfono en Pasajes, 5018 y 5224.

Teléfono en San Sebastián, 10.911

UN JOVEN AHOGADO

Comunicaron ayer de Oñate que, encontrándose pescando a la orilla del río Aranzazu, el muchacho de 22 años, Jesús Tormos Mínguez, sufrió un accidente, a consecuencia del cual murió ahogado.

El muerto era hijo del sargento de la Guardia civil del puesto de aquella villa.

UN TIMO

Ayer le timaron 125 francos y 15 pesetas a un ciudadano, al que le hicieron creer que un billete de lotería del último sorteo estaba premiado, confiándole para que lo cobrara, con la fianza de todo el dinero que llevaba encima.

El nuevo procedimiento del timo va a tener mucho éxito, como no se espabilen algo más los que "pican" con los procedimientos de las "misas", las "himnosas" y todos esos truco que emplean los indeseables que quieren vivir a costa del prójimo con malas artes.

CHOQUE DE AUTOMOVILES

En Villabona, kilómetros 21 al 22 de la carretera de Asteasu, chocaron los automóviles de turismo de la matrícula de San Sebastián números 8.078 y 4.944, resultando varios viajeros con ligerísimas contusiones, que no necesitaron asistencia facultativa.

Los dos coches resultaron con desperfectos.

ALARMA POR DOS DISPAROS

Ayer, a las doce y media, un guardia municipal que perseguía a un maleante hizo dos disparos al aire en el puente Santa Catalina para amedrentarle, causando las detonaciones la consiguiente alarma. El individuo que se daba a la fuga, al ser detenido por el argumento de los disparos, sufrió un ataque, siendo trasladado a la Casa de Socorro en el automóvil del joven doctor Bago, que pasaba por el puente en aquel preciso momento.

A pesar de los "fenómenos" comerciales...

La Casa Calzados Merino, recuerda al público que sigue vendiendo sus artículos tan baratos como el que más.

CALZADOS MERINO - NARRICA, 7

En el mismo vehículo fué llevado al centro benéfico de la calle de Garibay el municipal Amós Ruiz, que perseguía y detuvo al fugitivo y que momentos antes había sido maltratado por éste al llamarle la atención por sorprenderle junto a un automóvil, del que, al parecer, intentó llevarse una gabardina.

Fuó asistido el municipal de erosiones en ambas rodillas y en la muñeca izquierda, causada esta lesión al morderle el maleante, que se llama Daniel Jiménez, de 22 años, natural de Beasain y apodado "el Charlot".

El Jiménez fué llevado a la Comisaría de Vigilancia, donde quedó encerrado en un calabozo, a disposición del Juzgado.

"La Voz" en Francia Desde Bayona

NECROLOGIA

A los 83 años ha fallecido don Isidoro Santa María Ruiz de Azua, antiguo cónsul del Consulado de España, cargo que ejerció durante muchos años.

Por las muchas amistades y extensas relaciones que el finado tenía en toda la región, pero principalmente en Biarritz y Bayona, la muerte del señor Santa María ha sido sentidísima.

Reciba su atribulada familia nuestro sentido pésame por la irreparable pérdida sufrida.

ATROPELLADO POR UN AUTO

Cuando iba en bicicleta el industrial don José Fabregat, estimado amigo nuestro, a sus asuntos, fué bruscamente alcanzado por un automóvil que lo lanzó contra el suelo, causándole heridas en la cabeza, espalda y hombros.

En vista de la gravedad del herido, fué trasladado al Hospital de San León, donde quedó hospitalizado después de haberle sido practicada la primera cura.

Hecha una minuciosa inspección por los doctores, parece que el herido no se encuentra tan grave como en principio se suponía. Sentimos sinceramente el percance sufrido por nuestro amigo Fabregat y hacemos votos por que pronto salga a la calle completamente restablecido.—C.

BODAS

Retratos de bodas, despedida de solteras, familias, personas sueltas y ampliaciones, la Fotografía preferida en la provincia es la de EUGENIO FIGURSKI, en RENTERIA, frente a la fábrica de galletas Olibet. Teléfono 60-49. Abierto los domingos, días festivos y laborables hasta las siete de la tarde. Estudio en planta baja, a la luz natural de día y artificial de noche.

Personas prudentes prefieren el camino seguro. El insecticida que es inofensivo para las personas y extermina radicalmente los insectos caseros, se llama

FLY-TOX

EL LEGÍTIMO FLY-TOX SE RECONOCE POR SU NOMBRE EN LA ETIQUETA



Sensacional Descubrimiento

AGUA DE COLONIA

MISTERIOSA

CONTRA LAS CANAS

Transparente como el agua
NO ENSUCIA EL CABELLO
y en pocos días le devuelve su color natural.
Es inofensiva.

ECONOMIA Y FINANZAS

De la depresión económica mundial

La ruñosa situación de los ferrocarriles norteamericanos

El índice de las acciones de Compañías ferroviarias señala al terminarse el primer trimestre de 1932 una situación que sólo supone la decimaquinta parte del alto nivel de septiembre de 1929, mientras las acciones industriales, en general, sólo han retrocedido a una octava o novena parte de aquél alto tipo.

Las causas de este enorme retroceso de los valores ferroviarios, aunque achacables en parte a la actual crisis mundial, hay que buscarlas más atrás. Ya antes de la guerra se registró una serie incesante de derrumbamientos y reorganizaciones de distintas Compañías, y eso que en aquella época la "motorización" no significaba todavía competencia peligrosa alguna. En la construcción de los ferrocarriles norteamericanos hubo en la mayoría de los casos una administración perversa; se establecieron líneas competidoras innecesarias, hubo inversiones erróneas de capital, y además, la vigilancia oficial del sistema ferroviario se encomendó a una Comisión interestatal con más carácter político que económico y técnico, que sólo ha adoptado medidas para un corto plazo, huyendo del saneamiento definitivo.

Como por otra parte los accionistas o sus representantes en la administración de las Compañías siempre insistían en la continua distribución de dividendos, aún en casos de ausencia de toda ganancia, y se acudió por esto y para gastos de reconstrucciones a la frecuente emisión de nuevas acciones y de empréstitos, las deudas de las Compañías se elevaron enormemente y ahora importan unos 10.800 millones de dólares, o sea más del 40 por 100 de la totalidad del capital invertido. Por más de 25.000 millones. No hay que olvidar también que en los últimos diez años las empresas de ferrocarriles han tenido un fuerte competidor en el tráfico de autocamiones y automóviles, que impidió el proyectado aumento de tarifas, que de otro modo las coyunturas favorables del período 1923-1929 hubiera permitido.

Cómo afecta la crisis a Suiza

Las exportaciones suizas han llegado en el pasado mes de junio al nivel más alto que se ha registrado hace muchísimos años, cifrándose en 53 1/4 millones de francos, es decir el 52 % de lo que fueron en igual mes de 1931. El excedente de las importaciones sobre las exportaciones se ha cifrado en 86 3/4 millones.

Durante el primer semestre del año en curso el déficit de la balanza comercial se ha elevado a 489 1/2 millones, sobre 399 y 346 en igual período de 1931 y 1930 respectivamente. Se observa, pues, al contrario de lo que sucede en España, una constante e inquietante agravación del déficit de la balanza comercial suiza.

Otro Banco alemán en tutela

Prosiguiendo el formidable proceso de controlación y absorción de la banca privada por el Estado alemán, el Banco Goldschmidt-Rotschild, uno de los más antiguos e importantes de Alemania, va a ser incorporado a la Reichskredit Gesellschaft, que a su vez tomará una participación comanditaria en el Banco Max Marcus Sucesores, de Potsdam, en relaciones estrechas con el Goldschmidt-Rotschild.

Electra Irún-Endara

El Consejo de Administración de esta Sociedad tiene el honor de convocar a los señores accionistas a la Junta general ordinaria que previenen los Estatutos en su artículo 16, la cual tendrá lugar el día 27 de agosto y hora de las once de la mañana, en el domicilio social, Iglesia, número 4, de esta ciudad.

Según determinan los artículos 12 y 14 de los citados Estatutos, todos los accionistas que posean diez o más acciones tienen derecho para asistir a las Juntas, siempre que las depositen con ocho días de anticipación al día en que deba celebrarse, en la Caja de la Administración de la Sociedad o en un establecimiento de crédito, cuyo resguardo deberán exhibir.

Los poseedores de menos de diez acciones tendrán derecho a reunirse y conceder la delegación en el capital a otros accionistas.

Los accionistas ausentes podrán conferir su representación por escrito a otras personas que tengan aquel carácter.

Irún, 26 de agosto de 1932.—El presidente del Consejo de Administración, Serapio Zarate.

Informaciones de España

Política y economía

Congratulémonos todos de la renovación registrada en la política, en la orientación de la política en materia económica, de la preocupación y medida políticas acerca de las cuestiones financieras y económicas que hoy día son médula de existencia del país. Ahora la política vacía y personal de antes, vacía de sentido, sin entronque con la realidad, ha sido sustituida por una estimación más exacta de los problemas vivos y palpitantes de los que influyen en el desarrollo industrial, comercial y hacendístico de la nación.

Así han podido apreciarse en el reciente debate político, en el que como tal no hemos de penetrar, ni nos corresponde ni nos interesa. Pero si es misión nuestra anotar cómo en el Parlamento se producen sus principales figuras mostrando evidente interés hacia temas un tiempo olvidados y que no se pueden desconocer. Cuando el señor Lerroux aludía a la necesidad de no asustar a determinados elementos y de adscribir al capitalismo al desarrollo del régimen, y cuando el señor Maura solicitaba se prepare un presupuesto de reconstrucción nacional que vigorice todas las actividades españolas, pronunciaban palabras útiles y convenientes que en nada se parecían a la oratoria hueca e insensible de pasadas legislaturas.

Uno y otro dieron pie a interesantes manifestaciones de Gobierno. Del señor Prieto para recordar cómo la conducta de los socialistas en el poder no ha impuesto el desarrollo de normas radicales, aun a trueque del sacrificio de su ideal y a la posible hipoteca del porvenir del partido; y del señor Azáña con su autoridad de presidente del Consejo de ministros para hacer un breve resumen de lo conseguido en el saneamiento de la Hacienda pública, con la nivelación del presupuesto y la emisión prudente y honrada del primer empréstito de la República y los favorables resultados obtenidos, "restableciéndose la confianza, afluyendo los capitales a España; los capitales emigrados o los capitales escondidos reaparecen en los Bancos, y capitales extranjeros que están ociosos o mal colocados fuera de nuestro país piden autorización para venir a emplearse en España en empresas de interés público".

Podríamos señalar otros juicios emitidos en esas y en otras intervenciones realizadas en el Parlamento; pero con lo apuntado es suficiente para comprobar que estas cuestiones vitales se tratan ahora con un cuidado y una preocupación que sirven para reforzar la atmósfera de tranquilidad y de equilibrio en que se desenvuelven nuestras economías pública y privadas.

El Consejo ordenador de la economía

Está a punto de concluir sus trabajos de constitución el Consejo ordenador de la economía nacional, de cuya actuación son de esperar tantos beneficios en orden al impulso y coordinación de las actividades económicas del país.

Según nuestras noticias, elaborados ya el reglamento y el estatuto del personal, así como las bases para el concurso-oposición mediante el cual ha de crear la plantilla mínima de personal que precisa para iniciar su labor, en inmediatas reuniones de su pleno se designará el local en que ha de establecerse y se dará a conocer la lista de los primeros colaboradores.

Estos serán de dos clases: unos, llamados permanentes, que con carácter de tal serán adscritos al Consejo para cooperar con los consejeros al estudio de los problemas que vayan siendo objeto de la atención del organismo, dada la imposibilidad de reducir todas las actividades de que se ha de ocupar el mismo a los grupos en que pudieran dividirse los 15 consejeros de que se compone. Otros, sin ese carácter de permanencia, serán designados libremente para el estudio de cuestiones concretas en mérito a su reconocida competencia, cesando en su colaboración cerca del Consejo cuando hayan terminado la misión que se les encomendara.

Muy en breve se conocerá el programa que se proponen desenvolver las diversas secciones del organismo que seguramente ha de suponer la introducción de interesantísimas iniciativas en la moderna orientación de la economía dirigida.

La crisis de la siderurgia y metalurgia

La Federación de Industrias Nacionales ha elevado una exposición al ministro de Obras Públicas y a la Comisión correspondiente del Parlamento, exponiendo que la crisis de las industrias siderúrgica y metalúrgica en España ha llegado a un grado de intensidad y a una extensión, que reclama del Gobierno una atención especial para evitar, no tan sólo la ruina económica de importantes empresas nacionales, sino la repercusión cada vez más directa en el orden social, por el aumento creciente del número de obreros sin trabajo.

En el escrito se consigna la solución inmediata que puede aminorar considerablemente los efectos de la crisis. Esta solución consiste en la ejecución de un plan mínimo de obras de interés público que den ocupación al mayor número posible de obreros. A continuación detalla el escrito la solución indicada, en esta forma:

"Ejecución de trabajos de interés público para remediar la crisis de las industrias siderúrgica y metalúrgica.

El decreto de 24 de noviembre del pasado año, que autorizó al ministro de Fomento para presentar a las Cortes un plan de obras públicas con el fin de remediar la crisis en las regiones afectadas por ella, fué una acertada previsión del Gobierno y ofrece una fórmula legal a nuestros propósitos.

La ley anterior del 28 de agosto autorizaba al Gobierno para habilitar créditos en el presupuesto o procurar otros extraordinarios con numerosos obreros. El importe total del proyecto era de 409.138.724 pesetas y previa para este año una inversión de más de 200 millones de pesetas. No obstante, haciéndose cargo de que no sea tal vez prudente en los momentos actuales recabar la totalidad de este plan, se indica una cifra más modesta, de 50 a 60 millones de pesetas que permitiesen salvar el período agudo de crisis que se nos presenta hasta fin de año.

La distribución del presupuesto total de 60 millones de pesetas sería en esta proporción:

SIDERURGIA:

Pesetas	
7.000.000	para dobles vías.
5.000.000	para renovación de vías.
10.000.000	en materiales para construcción de puentes.
6.000.000	en materiales para construcción de material móvil.
6.000.000	en materiales para construcción de material de tracción.

34.000.000
Inversión en salarios: 20 por 100 (igual a 6.800.000 pesetas, suficiente para ocupar 4.500 obreros siderúrgicos durante seis meses y con un salario medio de diez pesetas).

METALURGIA:

Pesetas	
10.000.000	como parte de construcción mecánica y montaje de puentes.
9.000.000	para construir material móvil.
9.000.000	para construir material de tracción.

8.000.000
Inversión en salarios: 40 y 50 por 100 (igual a 12.960.000 pesetas, suficiente para dar ocupación a 8.630 obreros metalúrgicos y peones de montaje).

El número total de obreros ocupados sería de 13.000 durante un período de seis meses. Estos obreros pertenecerían a los ramos de siderurgia, laminación, forja, calderería de hierro, calderería de cobre, ferretería, construcción mecánica y sus anexos (carpintería, pintura, etc.)"

Los obligacionistas de la Trasatlántica

El Comité Central constituido en Madrid (Avenida Pi y Margall, 9), aconseja a los aún no adheridos al mismo, por las emitidas en 1910, 1920 y 1922, le comuniquen sin demora su dirección, para remitirles informes en defensa de la clase.

La Voz de Guipúzcoa

Todos los comerciantes e industriales deben consultar la tarifa de publicidad de este periódico antes de hacer la propaganda de sus artículos

Las Bolsas — Últimas cotizaciones registradas —

BOLSA DE MADRID

FONDOS PUBLICOS

Interior 4 %	65,50
Exterior 4 %	77,25
Amort. 4 % viejo	72,00
5 % 1920	87,60
5 % 1926	92,25
5 % 1927 exento	93,40
5 % 1927 con imp.	79,50
3 % 1928	67,00
4 % 1928	77,25
4 1/2 % 1928	82,25
5 % 1928	84,75
5 % 1929	92,50
Deuda Ferroviaria 5 %	88,00
Bonos oro 6 %	199,00

VALORES ESPECIALES

Cédul. Banco Hipot. 4 %	82,25
5 %	88,50
6 %	102,10
Argentina 6 %	2,42

ACCIONES

Banco España	551,00
Central	78,00
Hisp. Americano	164,00
Esp. Crédito	205,00
Hipotecario	300,00
Esp. Río Plata	80,00
Duro Felguera	51,50
Fabacos	175,50
Minas del Río	225,00
Ferrocarril del Norte	248,75
M. Z. A.	155,00
Metro de Madrid	138,00
Azucareras	45,75
Explosivos	618,00
Hisp. Americana Electad.	430,00
Mengemor	174,00
Hidroeléctrica Española	139,00
Petróleos	104,00
Electra Madrid	117,00
Unión y el Fénix	400,00

BOLSA DE NUEVA YORK

FONDOS PUBLICOS

Bélgica 6 % 1955	95 0/0
Canadá 5 % 1952	95 3/4
Chile 8 % 1941	8 0/0
British 5 1/2 % 1937	104 3/4
Noruega 6 % 1944	78 0/0
Suiza 5 1/2 % 1946	105 1/8

ACCIONES

American Smelting	75 1/4
-------------------	--------

BOLSA DE PARIS

FONDOS PUBLICOS

Exterior Español 4 %	57,50
Deuda Francesa 3 %	81,65
4 % 1918	95,55
5 % 1920	124,90
6 % 1920	100,85
6 % 1927	105,70

ACCIONES

Banco de Francia	11145
Crédit Lyonnais	1967,00
Banco Francés Río Plata	445,00
Ferrocarril M. Z. A.	515,00
Riotinto ordinarias	1205,00
De Beers	308,00
Goldfields	114,50
Tharsis	255,00

OBLIGACIONES

Crédit National 5 % 1919	592,00
6 % 1923	538,00
Fer. Norte España 3 % 1.ª	542,00
M. Z. A. 3 % 1.ª	401,00
Pesetas	204,25
Libras	90,83
Dólares	25,5325
Bélgas	130,05
Jiras	355,75
Suizos	496,75
Reichsmark	15,175

BOLSA DE LONDRES

FONDOS PUBLICOS

Exterior Español 4 %	55 0/0
Consolidado 2 1/2 %	72 3/4
War Loan 5 % 1929-47	101 18/16
Funding Loan 4 % 1960	107 3/4
Victory Bonds 4 %	106 1/8
Japón 4 % 1905	96 1/4
5 %	65 3/4

ACCIONES

Riotinto	13 1/2
Royal Dutch	13 5/8
Shell Transport	2 1/32
Mexican Eagle	0-6-0

ACCIONES

Cédulas Argentinas 6 %	29 1/2
Pesetas	44,437
Francos	90,718
Dólares	5,5357
Liras	69,781
Bélgas	25,66
Suizos	18,96
Reichsmark	14,96

BOLSA DE BRUXELAS

FONDOS PUBLICOS

Interior 4 %	65,00
Amortizable 5 % 1927	95,25
Avuntamiento Bilbao 5 %	94,00

ACCIONES

Banco Bilbao	1070,00
Vizcaya	232,50
Urquillo Vascongado	175,00
Sota y Aznar	560,00
Navierra Andacsa	55,00
Guipuzcoana	50,00
Vascongada	290,00
Marítima Nervión	485,00
Unión	140,00
Euskalduna	500,00
Ferr. del Norte	247,00
M. Z. A.	155,00
Vascongados	300,00
Santander-Bilbao	500,00
de La Robla	490,00
Aitos Hornos	78,00
Basconia	720,00
Sid. Mediterráneo	58,00
Bahok Wilcox	75,00
Constructora Naval	65,00
Hidroeléctrica Ibérica	575,00
Española	159,00
Unión Eléctrica Vizcaina	640,00
Electra de Viesgo	460,00
Minera Dicio	1900,00
Sierra Menera	20,00
Setolazar	75,00
Minas del Río	250,00
Explosivos	620,00
Papelesas	141,00
Resineras	15,00

OBLIGACIONES

Norte España 3 % 1.ª	51,50
Tudela-Bilbao 5 %	77,00
Santander-Bilbao 4 %	80,50
Hidroeléctrica Ibérica 5 %	81,50

CAMBIO

INTERNACIONAL

Francos	48'95
Libras	44'50
Dólares	12'50
Liras	63'45
Bélgas	173'25
Suizos	243'20
Reichsmark	2'975
Pesos argentinos	3'24



RENTERIA

AGRUPACION FEMENINA REPUBLICANA

Hoy, miércoles, a las 9 de la noche, endrará lugar una asamblea extraordinaria para nombrar comisiones y ultimar detalles de la fiesta que se piensa organizar a fin de solemnizar la inauguración de la bandera. Se ruega puntual y numerosa asistencia.

EL ACTO DEL SIETE DE AGOSTO

La importante y numerosa agrupación femenina tiene en proyecto el estreno de su artística bandera y aprovechando este motivo piensan preparar para el 7 del próximo mes de agosto un brillante acto de afirmación republicana, en el que la mujer rinda a la República su testimonio de agradecimiento por haber conseguido para ella las reivindicaciones sociales, elevando su categoría moral.

Al referido acto han prometido su asistencia las primeras autoridades de la provincia, los diputados constituyentes y notables oradores de Madrid y de la región, lo que hace presagiar que la fiesta revestirá caracteres de un gran acontecimiento republicano.

Se han cursado invitaciones a los centros republicanos de la provincia y casi todos ellos han prometido su asistencia con numerosas comisiones y la correspondiente bandera.

Con la debida oportunidad se anunciará íntegramente el programa desde estas columnas.

TIRO DE PICHON

El domingo, en Larzábal, con asistencia de las más afamadas escopetas de la provincia, se verificó la irada. De los 21 clasificados consiguió el primer premio de 300 pesetas y la Copa del Ayuntamiento, don Pablo Recondo, de Tolosa; el segundo, de 150 y un servicio de café de «bakelike» el duque de Arévalo; y el tercero, de 50 y un servicio de porcelana, D. Fausto Gaiztarro.

Los premios para los tiradores de la localidad fueron adjudicados a los señores Gaiztarro, Illarramendi y Usabiaga.

CONCURSO DE GANADERIA

El lunes tuvo lugar una magnífica manifestación de la riqueza pecuaria que posee la población rural de esta localidad, especialmente de ganado vacuno de raza «Shewitz». Aparte del personal técnico constituido por los señores Sáez, Recalde, Salaverria y Gallástegui, acudieron los gestores señores Fernández y Unzueta, y las autoridades locales.

Por la tarde se verificó el reparto de premios con arreglo al siguiente orden:

Sementales de un año y en servicio de parada: Primero, Juan Antonio Echeverría de Pikokarate, Juan Amigorena de Ventas, Eustaquio Elizondo e Ignacio Lecuona, todos ellos premiados con 80 pesetas.

Terneras de seis meses a un año: Primer premio de 30 pesetas, el Asilo Benéfico; los demás premios son de 15 pesetas, y correspondieron a Esteban Oyarbide, de Alduncin; Félix Galarraga, de Galarraganea, y Román Erquicia, de Fanderi-Chiqui.

Novillas sin dientes permanentes: con 50 pesetas D. Dámaso Garmendia, de Olaldebe-koa; con 40, a José Cruz Urdampilleta; con 30, a José Manuel Jáuregui, de Santa Clara y con 25 a José Cruz Urdampilleta, amh y con 25, a don José María Zapirain, de Bordazar.

Novillas y vacas con dos dientes permanentes: con 70 pesetas, a Vicente Echeverría de Anabitarte; con 60, a Dámaso Garmendia; con 50, a Román Erquicia y con 40 a Alfredo de la Peña.

Vacas con ocho dientes permanentes: 100 pesetas, a José Michelena; con 90, a Dámaso Garmendia; con 80, a Martín García; con 70, a José María Loinaz.

FIN DE FIESTAS

Han terminado las fiestas que este año transcurrieron con más afluencia y alegría que nunca, sobre todo el domingo fué tal la animación, que las urbes renterianas resultaron insuficientes para acoger a los millares de forasteros que volcaban los tranvías y autobuses.

Las casas de comidas, a pesar de sus provisiones extraordinarias, antes de la media tarde agotaron todas las existencias comestibles.

Los componentes de las bandas municipal, «Gure-Txokoa» y Bella Iruchulo, demostraron tener una fortaleza pulmonar formidable.

No se ha registrado ningún incidente, ni siquiera un solo «muturreko».—G.

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

SAN MARTIN, 52, 1.ª Izqda.—Teléf. 1-32-47

Clínica de la profilaxis antivenérea

Consulta de 11 a 1 y de 4 a 7

ELGOIBAR

LA CONFERENCIA DEL SABADO

Organizada por la Agrupación Socialista local, celebróse en la noche del último sábado, en el local del Centro Obrero, un acto de propaganda, tomando parte el notable orador Juan Socialista, quien disertó sobre «El socialismo en las provincias vascongadas». Juan Socialista, durante su magnífica disertación que duró cerca de dos horas, esbozó a grandes rasgos el problema social en estas provincias, dejando altamente satisfecho al numeroso público que llenó el local.

Sin miedo a equivocarnos, podemos decir que Juan Socialista ha sido el conferenciantes que mejor impresión ha dejado de cuantos han desfilaro por la tribuna del mencionado Centro Obrero.

ACCIDENTE DE TRABAJO

En la tarde del sábado último, hallándose trabajando en las escuelas del barrio de San Lorenzo de ésta, los obreros carpinteros Luciano Arregui, Domingo Garagarza y Emeterio Oría, desprendióse una parte del tejado, cogiendo debajo a Arregui, más conocido por «Marigorta», corredor pedestre, que sufrió diversas lesiones en la cabeza y cuerpo de pronóstico reservado. Garagarza sufrió una herida leve en un pie, resultando ileso el tercero de los mencionados obreros.

MUERTE SENTIDA

En la noche del lunes falleció en esta villa, a las edad de 40 años, tras larga y penosa enfermedad, el acreditado industrial mecánico don Pedro Aguirregoicoa, más conocido por «Lerún», siendo su muerte muy sentida por ser muy apreciado en la localidad, donde contaba con numerosas amistades. Reciban sus hermanos y demás familiares nuestro más sentido pésame.—C.

PLACENCIA

LAS LISTAS ELECTORALES

Hallándose expuestas al público en los arcos de la Casa Consistorial las nuevas listas del Censo electoral, se pone en conocimiento de todos los demócratas y simpatizantes que se consideren con derecho al voto por haber cumplido los veintitrés años, que comprueben personalmente su inclusión antes del día 31 del corriente; asimismo podrán mirar también el de las personas de su familia que tengan derecho al voto.

Caso de que algún demócrata o simpatizante encuentre alguna deficiencia, le advertimos que puede rectificar ante el secretario del Ayuntamiento. También pueden pasar por el Casino Unión Liberal, en cuya entidad tendrán a su disposición personal una comisión de ocho y media a diez de la noche.

En este Censo electoral tienen voto las mujeres, por lo que asimismo pueden defender su derecho.

LA PLAZA DE ALGUACIL

En la sesión del jueves, el Ayuntamiento acordó sacar a concurso la plaza vacante de alguacil primero. El sueldo anual será de 2.500 pesetas, más casa, luz y agua.

Una de las condiciones es que tenga 25 años y no pase de los 35, dando preferencia a quien lleve de vecindad las dos terceras partes de los años que tenga.

Esta última condición nos extraña un poco, pues todos sabemos que hasta ahora, en esto de dar las preferencias en estos casos, en particular los nacionalistas, han sido partidarios de que sea a los naturales del pueblo, y siendo la mayoría nacionalista, ¿por qué no lo habrán hecho esta vez? ¿Tendrá esto alguna miga? — G.

ARECHAVALETA

ACUERDOS MUNICIPALES

Bajo la presidencia del alcalde accidental señor Jáuregui y con asistencia de seis concejales, celebró nuestro Ayuntamiento la sesión ordinaria y una vez de aprobada sin ningún reparo el acta de la sesión anterior, se aprobaron las siguientes cuentas:

Del Instituto Provincial de Higiene por valor de 67,50 pesetas que corresponde pagar por el segundo trimestre.

Idem de 22,19 por gastos carcelarios del segundo trimestre.

A continuación se da cuenta del escrito presentado por la sociedad Euzkaltzaleak solicitando una subvención y se acuerda concederle 25 pesetas, que figuran en el presupuesto municipal.

Acto seguido, el señor Lasagabaster, da cuenta del presupuesto a que asciende el arreglo del frontón municipal, siendo de 400 pesetas, y en vista de la situación económica que atraviesa el municipio se acuerda quede sobre la mesa.

El Sr. Zubía da cuenta del presupuesto presentado por varias casas para la adquisición de cinco columnas para el nuevo alumbrado de la plaza, siendo el precio de 255 pesetas cada una de las cuatro farolas laterales y de 500 pesetas la del centro, presentado por una casa de Abando y de 300 por el Sr. Luzuriaga.

Se acuerda adquirir las de Abando y que las mande cuanto antes para poderlas colocar antes de las fiestas patronales.

Nuestro Ayuntamiento no se ha dado cuenta de que tiene otras cosas de más necesidad que la colocación de las farolas?

¿Ya se han dado cuenta nuestros ediles del espectáculo que a cada paso se está viendo en la misma plaza por no haber un evacuatorio? Algo mejor hubieran hecho el acordar hacer un evacuatorio y dotar al pueblo de un buen alumbrado, pues el que hoy en día existe es bastante pésimo, ya que en varios sitios brillan las luces por su ausencia—y no es por no advertirlo varias veces desde las columnas de este diario—así como la reparación inmediata del matadero, por que el que existe hoy en día está en unas condiciones pésimas y gracias a que el tiempo es bastante fresco, pues de lo contrario ¡cómo hubiera comido el pueblo la carne! y nuestros ediles como si no les interesase nada ni eso ni la crisis de trabajo.

A continuación, el alcalde dió cuenta de los trabajos llevados a cabo por la Comisión de festejos para contratar una banda de música para las próximas fiestas, y habiéndose llegado a un acuerdo con la de la vecina villa de Mondragón y la militar de guarnición en Vitoria, siendo el presupuesto de 1985 pesetas la de Mondragón, y 700 y gastos la militar de Vitoria, que viene a salir aproximadamente 1200 a 1300 pesetas, y se acuerda contratar a la de Vitoria.

Acto seguido, el Sr. Alcorta pide que se dé cuenta del presupuesto que hay para festejos y el Sr. Galdós, por la Comisión de festejos, le dice que hay 2.500 pesetas, y pide el Sr. Alcorta que se rebaje algo del presupuesto por las malas condiciones en que se encuentra el pueblo con la crisis de trabajo.

El Sr. Galdós dice que no se debe marcar cantidad fija, si no que se harán todas las economías posibles, y el señor Alcorta no está conforme, pues se puede gastar todo el presupuesto muy económicamente, ya que habiendo la música ya es bastante, y el alcalde dice que también se ha pedido subvención a los contratistas del frontón, no habiéndose dado cuenta de ello por haber entregado tarde las solicitudes.

Se acuerda por último que 500 pesetas pasen a la Beneficencia por encontrarse sin ningún recurso, cosa que a nosotros no nos ha convencido para nada, pues existiendo la crisis de trabajo que hoy en día existe, trabajándose tres días a la semana y habiendo padres con 7 y 8 hijos, hubiera pasado esta cantidad a socorrer a dichas familias y no a la Beneficencia, pues al fin y al cabo vendrá a parar a las manos de la gente reaccionaria.

UN RUEGO

Por un grupo de jóvenes que han oído el rumor de que en las próximas fiestas la gramola no tomará parte si no la contratan, se nos ruega que hagamos público este rumor para que la Comisión de festejos no lo eche en olvido. Por nuestra parte quedan complacidos.—C.



LAS chinchas son inmundas chupadoras de sangre. Escondidas durante el día en las rendijas y ranuras sucias, salen furtivamente por la noche para mortificar su sueño y beber su sangre! A menudo, llevan consigo microbios infecciosos desde el fondo de sus repugnantes escondrijos. Protéjase usted contra esos vampiros nauseabundos!

El medio rápido y seguro de matar las chinchas, las moscas, los mosquitos y todos los insectos, es pulverizar Flit, insecticida famoso en el mundo entero.

Exija siempre el soldado sobre el bidón amarillo con franja negra. No se vende a granel.

Si el bidón no está precintado, recházelo, no es FLIT

Por mayor: BUSQUETS HERMANOS y Cia., Cortes, 581-A. Barcelona
Encargados: Madrid, Sevilla, Valencia, Bilbao, Vigo, Gijón, Palma M.

3966

EL MEJOR APERITIVO Y TONICO ANIBAL

"La Voz" en Eibar

UN GRAN CONCIERTO

Apenas se ha anunciado que el próximo sábado, día 30, se celebrará un gran concierto de canto en el frontón Astelena, empieza a notarse el deseo del público para asistir a él. Y no es extraño, después de conocer los nombres y la categoría privilegiada que ostentan los artistas que toman parte, que son el gran bajo Francisco Aróstegui, el notable tenor motricarra don Pío Ullacia y el maestro pianista don Martín Barriola, que acompañará en el teclado a los cantantes.

Estamos seguros de que los eibarreses asegurarán el éxito de este concierto.

Los cantantes han preparado un programa verdaderamente magistral, eligiendo las partituras de los maestros más geniales, que vienen a dejar de manifiesto la valía de los ejecutantes.

A LOS ELECTORES

A todos los republicanos y demócratas en general recordamos por medio de estas columnas que, desde el día 16, están en el Ayuntamiento las listas provisionales del Censo electoral para que, en caso de omisión o de errores, puedan hacerse las pertinentes reclamaciones.

Invitamos, pues, a todos los republicanos y demócratas para que giren una visita a la Casa Consistorial, en los soportales de la misma (estará allí el conserje), de nueve a dos y de cinco y media a siete de la tarde, por si advirtieran alguna deficiencia formular la reclamación oportuna.

DISTINCIÓN MERECIDA

Por la brillantez con que ha cursado sus estudios en las Escuelas Francesas de San Sebastián la linda jovencita eibarresa Pasita Delgado, obtuvo el domingo, en el acto que se celebró en el teatro Victoria Eugenia, de la capital, un preciado galardón: el diploma de excelencia.

Mucho nos honramos de esta distinción alcanzada por la hija de nuestro estimado amigo don Ignacio Delgado, y reciban los distinguidos padres y la aventajada joven nuestra efusiva felicitación.

SESION DEL AYUNTAMIENTO

Como de costumbre, celebrará nuestro Ayuntamiento la sesión ordinaria semanal esta noche, a las nueve.

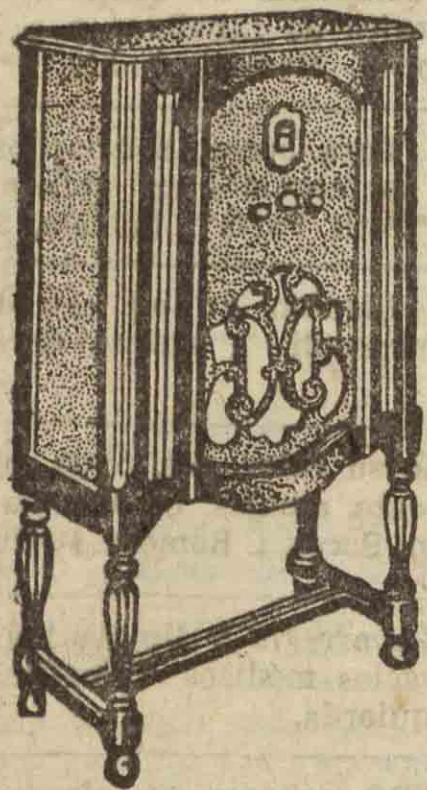
El orden del día se compone de instancias pidiendo autorización para obras, etc., e informes de las Comisiones.

Total, nada de interés.

NUEVO DIRECTOR

Días pasados tomó posesión del cargo de director del Banco de Vizcaya de esta plaza el distinguido joven guerniqués don Ramón Aguirre.

Dotado de inmejorables aptitudes para el cargo que ha sido nombrado, no dudamos que conquistará grandes simpatías en esta ciudad. Reciba nuestra enhorabuena. — Tomás Echaluze.



Supereterodino con dinámico americano para ondas cortas y largas. Pesetas 750.

Alternativa y continua. F. Dumenieux. — Eibar.

Buenechea y Hernando

Especialidad en orfebrería, porcelana y cristal para hoteles, cafés y bares.

NARRICA, 12 :: Teléfono 4-18-00

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones

Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 6

ALFONSO VIII, 7 :: :: Teléfono 10-3-72

SE VENDE

Mampara de oficina; seis meses de uso. Andía, 2, entresuelo.

TOLOSA

Por votar en blanco tradicionalistas y nacionalistas habrá una nueva interinidad, por ocho días, de alcalde republicano

A la sesión municipal celebrada anoche acudió tanto público como a la última, y de los concejales sólo faltó el Sr. Barrenechea.

La lectura del acta de la última sesión duró nada menos que 45 minutos.

El Sr. Aguerri, que ocupaba la presidencia, expuso que iba a procederse a votación para la elección de alcalde.

El Sr. Labayen, en nombre de la minoría nacionalista, hizo uso de la palabra para anticipar que en vista de los rumores, circulados con insistencia, de que los tradicionalistas iban a votar en favor de un nacionalista para el cargo de alcalde, la minoría nacionalista, que no quiere ostentar dicho cargo, lo haría en blanco.

El Sr. Caballero, por la minoría tradicionalista, dijo al Sr. Labayen que no debía hacer caso de rumores, pues ni los tradicionalistas habían acordado nada ni tenían candidato para la Alcaldía.

El Sr. Labadai hizo resaltar que, como el voto es secreto, sobran todas las explicaciones.

Se procedió a la votación del cargo de alcalde y dió el siguiente resultado: En blanco, doce papeletas, que, a pesar del secreto del voto, sabemos todos que son de las minorías tradicionalista y nacionalista; tres votos a favor del republicano D. Juan Goiburu, que son los de su minoría; y una papeleta a favor del republicano D. Pedro Aguerri, que, como en la sesión última, es el voto del socialista señor Doctoriarena.

Como el Sr. Goiburu fué el que obtuvo más

sufragios, pasó a ocupar la presidencia; es decir, que volvemos a tener alcalde republicano por lo menos hasta la próxima sesión.

Se procedió a continuación a elegir primer teniente de alcalde, y dió el resultado siguiente: D. Pedro Caballero, tradicionalista, cuatro votos; D. Pedro Aguerri, republicano, tres votos; papeletas en blanco, nueve. El Sr. Caballero condicionó la aceptación del cargo a lo que acordase su Partido.

El Sr. Doctoriarena hizo uso de la palabra para censurar duramente a los que votaban en blanco, y afirmó que se trataba de un juego de las derechas, y presentó, asimismo, un escrito en el que se reservaba el derecho, con arreglo al artículo 253 del Estatuto Municipal, de interponer recurso para que fuesen anulados todos los acuerdos adoptados en las tres últimas sesiones celebradas por el Municipio.

Después se despacharon los asuntos que figuraban en el resto del orden del día, y otros, entre ellos el referente al muro de contención del río Oria, de los cuales daremos mañana cuenta detallada a nuestros lectores.

No queremos terminar esta información sin dejar de llamar la atención del señor gobernador civil de la provincia acerca del anormal funcionamiento del Ayuntamiento de Tolosa, y estimamos que ha llegado el momento de que intervenga, apelando para ello a los medios legales que tiene en su mano. Todo antes de que continúe esta anómala situación, que más bien parece un premeditado juego al escondite. — Arraiza.

Las fiestas de Villafranca

Con animación extraordinaria y gran afluencia de forasteros, se han celebrado las fiestas patronales de esta villa, con arreglo al programa confeccionado por el Ayuntamiento.

El domingo, por la mañana, se disputó la carrera ciclista, 192 kilómetros, tomando parte en ella "ases" regionales, catalanes y riojanos. De los 18 corredores se clasificaron 11. Llegó en primer lugar Ricardo Montero y en segundo Ezquerria, a una rueda. Como se produjeron algunas protestas, se suspendió el reparto de premios hasta que decida el Comité nacional.

El partido de pelota entre Echaide y Echániz contra Chicuri y Murua, resultó interesante y fué ganado por la segunda pareja.

El día de Santiago la animación fué mayor. El anunciado partido de pelota atrajo muchísimos aficionados de los pueblos cercanos, pero tuvo que ser modificado en su composición, por encontrarse indispuerto Echaide IV.

La combinación fué la siguiente: Peru y Ucelay contra Ubilla y Mondragonés. Ganó fácilmente la primera pareja.

Por la noche, la banda de Beasain ejecutó un lucido programa de bailables y terminó la fiesta con un animadísimo corre-calles.

Ayer actuó por la mañana la banda de chistularis de Rentería, con la maestría que

tiene acreditada en la ejecución de música vasca, siendo muy aplaudidos.

El partido de pelota resultó muy reñido e interesante. Zabala y Altuna vencieron a Echave III y Chiquito de Mallavia.

Por la noche actuó la banda Gure Txokoa, de Tolosa.

La nota simpática de las fiestas ha sido la de que, a pesar de la gran afluencia de público en todos los actos, no ha habido que lamentar el menor incidente desagradable. — G.

BALNEARIO CALDAS DE OVIEDO

Aguas termales azoadas muy radioactivas. Reumatismo, catarros, gripe mal curada. Notables resultados en la hipertensión arterial.

GRAN HOTEL DEL BALNEARIO

Todo confort ... Cocina selecta Automóvil desde Oviedo

Transportistas

Chófer mecánico, con grandes conocimientos de contabilidad, correspondencia, mecánica, etc., se ofrece. Práctico en viajes rápidos.

Tomás Gros, S. sexto, derecha.

- En la playa de ZARAUZ -

"KULIXKA"

ESPLENDIDAS TERRAZAS SOBRE EL MAR

- EL MAS HERMOSO LUGAR DE LA COSTA -

Salón de TE-BAR AMERICANO - Orquesta - Baile

- Días de moda: MIÉRCOLES y SABADOS -



La Mesa Española

ARTE DE COCINA

Indispensable a todas las cocineras y amas de casa

Precio del ejemplar UNA peseta

De venta en la Administración de este periódico y en librerías

"La Voz" en Beasain

DEL MUNICIPIO

Acuerdos tomados en la sesión celebrada el sábado pasado:

Lectura y aprobación del acta de la sesión anterior.

Examen y aprobación de cuentas.

Oficio de la Exema. Diputación dando cuenta de la toma de posesión de don Luis Castro como presidente de la misma.

Escrito de varios vecinos solicitando intervención del Ayuntamiento para ver de arreglar asunto de iguales del médico titular. Se nombra una comisión, compuesta por los concejales señores Ibarbia, Bernedo y Arana, para que presenten una fórmula de arreglo.

Adjudicar definitivamente a don Emilio Hunolt el terreno contiguo al Parque de bomberos.

Determinar cantidad máxima de consumo de agua para la casa-cuartel de la Guardia civil.

NOTAS TRISTES

A la avanzada edad de 78 años falleció la respetable señora doña Eulalia Hernández, madre política de nuestro particular amigo don Wenceslao Esnaola, del comercio de esta villa.

Reciban el amigo Esnaola, así como su esposa, la expresión de nuestro sentido pésame.

LAS PASADAS FIESTAS

Domingo y lunes se deslizaron sin incidentes de ninguna clase, y la villa presentó el aspecto de un cementerio.

Contribuyó a ello las fiestas patronales que nuestros vecinos y amigos los habitantes de Villafranca de Oria, celebraban con enviable buen humor y gran animación.

Medio Beasain acudió a confraternizar con los ordizianos, y también envió su Banda Municipal, que fué cariñosamente recibida.

Consignemos esta cordial aproximación con la más viva simpatía y fomentemos este intercambio espiritual de los dos pueblos hermanos, pues... así se hace patria. — G.

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES

DE LA PIEL Y SECRETAS

Consultas de diez a una y de cuatro a siete ALAMEDA, 6, 1.º ::: Teléfono 4-29-29

ACUMULADORES

TUDOR

PARA
A U T O

Sdad. Española del Acum'ador TUDOR

Bertendona, 4 BILBAO

Cendoya Hermanos

Usandizaña, 1

SAN SEBASTIAN

MAIZENA

CRIA

NINOS

ROBUSTOS



¿...Dónde dice usted?

Para mariscos, café expés a la crema, chocolate con churros, patatas a la inglesa y otras especialidades, ninguno como el GRAN CAFE DE LA MARINA, de ZARAUZ.

Siempre el más concurrido.



MOVIMIENTO DE BUQUES

Después de la entrada del vapor "Vito", que en la tarde anterior trajo cargamento de sosa procedente de Santander, no se registró en nuestro puerto ningún movimiento de buques mercantes.

Ayer por la tarde fondeó en la bahía el vapor "Hernani", con cargamento de carbón, procedente de Avilés. Horas más tarde, aprovechando la marea, entró en la dársena, donde continuaban atracados el vapor "María Luisa" y el mixto "Felicidad y Dolores".

Por la noche zarpó el vapor "Vito", con cemento, para Santander, y poco después entraba el vapor "Carmen", con carga general, procedente del mismo puerto castellano.

En Pasajes.—En el vecino puerto entraron los vapores "Iris", "Altube Mendi" y "Churrua", con carga general a bordo, procedente de Rotterdam, Bilbao y Glasgow, respectivamente. También entró el vapor "Dagmar", con cargamento de asfalto, procedente de Southampton.

Salieron el "Sten Sture", en lastre; el "Churrua", con resto de carga, para Bilbao; el "Iris", con carga general, para Bilbao; el "Dagmar", con resto de carga, para Bilbao también; el "José María", en lastre, para Gijón, y el "Carmen", con carga general, para San Sebastián.

LA PESCA

Durante todo el día no entró pescado en nuestro puerto traído por embarcaciones menores; pero a última hora entraron algunas embarcaciones, que traían a bordo buenas cantidades de sardina, pescado que, al cabo de los días, volvió a venderse por las calles de la ciudad.

Los vapores de arrastre no trajeron gran cosa, aunque tampoco volvieron de vacío.

EN LA PESCADERÍA

Ventas efectuadas en la mañana de ayer en la Pescadería, con los precios que rigieron al por mayor:

Merluza de primera: 41.985 kilos, de 4'40 a 2'25 pesetas el kilo.

Merluza mediana: 4.871, de 3'20 a 2'05 la grande y de 2'90 a 1'85 la pequeña.

Pescadilla: 16.595, de 2'50 a 1'40 la de bou, y de 2'05 a 0'85 la de pareja.

Gallos: 5.304, de 3'85 a 0'95.

Besugo de arrastre: 1.722, de 1'40 a 0'95.

Langosta: 532, de 9'40 a 9'00.

Bacalao fresco: 3.783, de 0'80 a 0'30.

Cabras: 347, de 1'45 a 0'70.

Congrio grande: 390, de 2'75 a 1'60.

Sapo: 1.667, de 1'10 a 0'50.

Chicharro grande: 333, de 0'60 a 0'35.

Panchos: 449, de 1'55 a 0'55.

Marrajo: 233, de 0'80 a 0'40.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 10'7 de la mañana; a las 10'44 de la noche.

Bajamar: A las 4'2 de la madrugada; a las 4'35 de la tarde.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Igueldo:

Situación atmosférica a las siete de la mañana:

La depresión de Escocia causa mal tiempo en casi todo el occidente de Europa y en la mar chubascos algo fuertes del Noroeste con fuerte marejada en el canal de la Mancha y parajes cercanos.

En Guipúzcoa, el cielo está cubierto y se producen algunas lluvias y chubascos moderados.

El anticiclón de las Azores ha perdido intensidad y permanece al Oeste de Marruecos y Portugal.

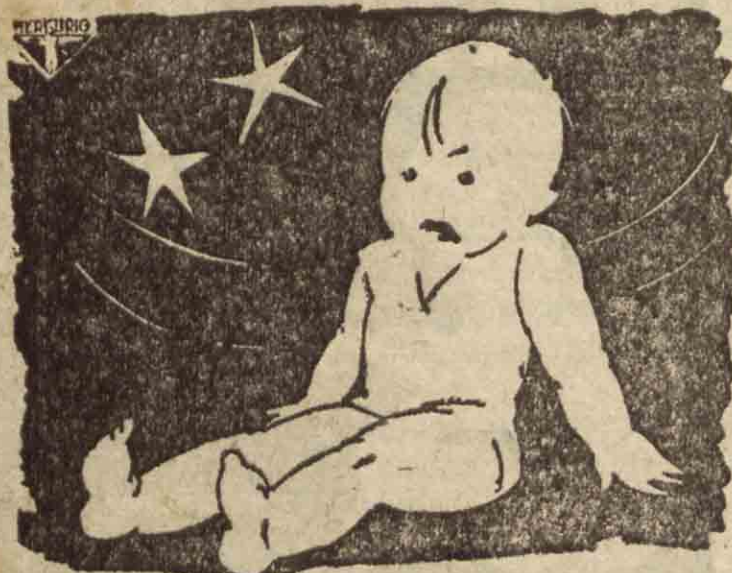
Tiempo probable:

Guipúzcoa: Cielo nuboso y algún aguacero, mejorando. Viento del cuarto cuadrante, flojo.

Golfo de Vizcaya, a cien millas: Viento moderado del Noroeste. Marejadilla.

La Chapelle, Gran Sol, Sudoeste de Irlanda: Viento moderado del Noroeste. Chubascos. Marejada.

Estaca de Vares: Viento moderado del Noroeste. Marejadilla.



¡Ha visto las estrellas!...

¡Qué golpe! Se cayó, se rozó una rodilla y el susto y la sangre le arrancaron un mar de lágrimas. ¡Pobrecillo! Nada podrá consolarle antes y curarle mejor que el antiséptico, calmante y cicatrizante

BALSAMO

Concesionario: FEDERICO BONET
Aparato 501 - Madrid.

BEBE

PRECIO POR SECCION
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADON. -- 1,25 PESETAS --

A COMPRAR bien y barato; muebles nuevos y usados, objetos de ocasión. Precios sin competencia. Iñigo, 12.

ADMITO huéspedes pensión completa o alquiler gabinete derecho cocina, económico, casa moderna, buenas vistas. Razón Admón.

AGENCIA Berasaluce. Easo, 1. Excursiones autocars diarios a Biarritz; lunes y miércoles a Loyola; jueves y sábados a Lourdes.

AGENCIA Berasaluce. Easo, 1. Alquileres villas y pisos amueblados; gangas; villas confort moderno desde 2.500 ptas.; informes.

AGENCIA B. Pastor "Vascongada". Alquiler "villas", pisos amueblados, gangas, gabinetes, medios pisos. Teléfono 11-3-06.

AGENCIA B. Pastor. Ofrezco chicas católicas escogidas, informes, 400 todo, 50 reposteras, cocineras, doncellas, Sta. alemana.

AGENCIA B. Pastor. Ofrezco 600 casas, camareras, pinchas, criados. Urge botones, nodriza, 20 doncellas, chicas pueblo, niferas.

AGENCIA Carrasquedo. Alquiler preciosas "villas", bonitos pisos y gabinetes amueblados. Visiten esta Agencia. Urbieta, 54.

AGENCIA de Gros, Miracruz, 28. Alquileres pisos, villas, ofrece todo personal doméstico informado. Teléfono 10-8-20.

AGENCIA de Gros, Miracruz, 28. Urgen doncellas, cocineras, niferas, muchachas todo informadas, España Francia. Tléf. 10-8-20.

AGENCIA "Equis", Larrañaga, 20, Irún. Cocineras, doncellas, todo, informadas. Teléfono 477.

AGENCIA Equis, calle Larrañaga, 20, bajo, Irún. Necesita urgente criadas para todo, y cocineras, informadas; buenos sueldos.

AGENCIA Larramendi, en San Martín, 5. Tl. 13968. Ofrece practicante, cocineros, niferas, doncellas, amas, para todo.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Necesito 40 doncellas, 60 chicas todo, bares, camareras, niferas, 1.000 plazas acto, buenos sieldos.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Necesito cocinera restaurant, doncellas, chicas todo, bares, hoteles, niferas, pinchas, 500 plazas.

AL CONTADO y con facilidades pago: géneros 1.ª calidad; se admiten géneros. Sastreía Rogelio, Peña y Goñi, 12, 1.ª Tléf. 15365.

ALFONSO VIII, 5. T. 15382. Compro toda clase de alhajas, muebles, máquinas coser y escribir, gramolas, discos y papeletas.

ALHAJAS. Pago su valor oro, plata, platino, brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir. A. Martínez. Oquendo, 5. Tléf. 16.377.

ALMONEDA. Quiebra de hotel. Hay muchas camas y de todo, barattísimo. Garibay, 4, bodega. De 4 a 7. Teléfono 11-8-95.

ALMONEDA urgente. Vendo los muebles de un piso, colchones lana 30 ptas, camas 15. 31 de Agosto, 3, 1.ª

ALQUILO dos habitaciones tres o cuatro camas, casa matrimonio solo, económico, junto puente Sta. Catalina, Nueva, 8.2.ª C.

ALQUILO gabinete amplio, 2 camas, piso 1.ª, mirador, baño, tranvía puerta. Razón en Urbieta, 5, primera izquierda.

ALQUILO hermosas habitaciones con derecho a cocina o para dormir, hay ascensor. Aldamar, 5, 5.ª D.

ALQUILO hermoso gabinete, 2 camas, derecho a cocina o solo dormir, baño, ascensor. Razón: Ronda, 3, portería.

ALQUILO piso amueblado, todas habitaciones vistas mar, ascensor, baño, gas, precio módico. Usandizaga, 21, peluquería.

ALQUILO piso amueblado, 5 dormitorios, comedor y cuarto de baño. Informarán en Hotel París.—IRUN.

ALQUILO piso bien amueblado, 7 camas, comedor, sala con piano, gas, 2 W. C., baño, gabinete 2 camas. Triunfo, 8, 1.ª Tl. 14337.

ALQUILO verano. 3 habitaciones, junto o separado, 4 ó 5 camas, comedor, hay baño, gas y teléfono. P. Larroca, 6, 1.ª derecha.

ALQUILO 2 habitaciones y comedor, derecho cocina, 3 ó 4 camas. Fermín Calbetón, 45, segundo C.

ALQUILO 2 habitaciones amuebladas, casa poca familia, derecho cocina o para dormir, cerca playa Fuenterrabía, 12, 4.ª derecha.

ALQUILO 3 habitaciones, 3 camas, comedor, derecho cocina, piso 1.ª, céntrico, económico. Plaza Constitución, 13. Comestibles.

ANTES DE COMPRAR su espejo y arreglar el que tenga estropeado, visite Casa de espejos y marcos; S. Jerónimo, 18. Tlf. 15.719.

A PLAZOS muebles y tejidos. San Vicente, número 1.

¡ATENCIÓN! No dejen de visitar la Casa de compra-venta Iñigo, 12. Muebles nuevos y usados. Precios sin competencia.

AVIOLINA ROJO para enfermedades de gallinas y poner mucho. Venta farmacias. Pedidos: Tléf. 1-12-34. Farmacia Lázaro.

BASCULAS "Riata", de sólida construcción, para todo comercio e industria. Ventas contado y plazos. Talleres: San Martín, 12.

BATAS señora hechas y sobre medida. Almancen Almeida. Miracruz, 6 y Pescadería, 12.

BODEGA necesito urgente. Dirigirse: Fuenterrabía, 13, primero. Teléfono 14-0-18.

BLUSAS punto para Sra., a 6'50; crespones seda a 3'50 m.; Tobralco para batas, gran moda, a 1'60 m. "El Paraíso"; Urbieta, 13.

CABALLERO se ofrece para secretario o compañía personas mayores. No desea remuneración. Cartas Admón. iniciales J. G.

CASA COMPRA-VENTA. Objetos muebles, Máq. Singer, papeletas Monte, gramófonos, discos y colchones. Urdaneta, 4. Tl. 15-7-36.

CASA REZA. Sastreía fina, géneros novedad, al contado y a plazos. Paseo de Colón, número 19, primero. Teléfono 10-8-10.

COCHES niños arreglos económicos; véndese uno ocasión seminuevo; se hacen capotas y demás. Buen Pastor, 13. Carpintería.

COMPRARIA coche 10-17 caballos, conducción interior. Escribir M. D., esta Administración. Sin intermediarios.

COMPRA, venta, cambios. "Singer", piezas, papeletas, motos, gramolas, radios, reparaciones; P. Sarriegui, 1 (antes Escuelas).

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "A Centro de Ocasión".

COMPRO toda clase objetos de arte y valor; alhajas, muebles, trajes de cabalero y papeletas Monte. Alfonso VIII, 5. Tlf. 15-3-82.

¿DESEA Vd. alquilar su piso? Equipelo con sábanas, mantas, tapetes y colchas de "El Paraíso"; Urbieta, 13.

DESEO alquilar caserío, capacidad cuatro vacas, no importa sitio, pagando adelantado. Razón: Agencia San Julián. Camino, 4.

DESEO habitación independiente alrededor de la población. Escribir a Santos a esta Administración.

DESEO comprar bicicleta de ocasión. Dirigirse a esta Administración, iniciales A. V.

EN CASA formal se alquilan 4 ó 5 camas, con derecho cocina o dormir. Informarán en esta Administración.

EN GUETARIA se alquila un piso amueblado con 5 camas, garaje, a cuarenta metros del pueblo. Razón teléfono 15.045.

ERSKINE. Conducción interior 17 HP., otra europea 10 HP. véndese uno muy barato. Paseo Heriz, villa 9. Teléfono 12820.

ESPLENDIDO gabinete, 2 balcones, baño y gas, bien amueblado, alquilaría a matrimonio. Razón en esta Administración.

FALTA aprovechanta corsetera. Santa Catalina, 4. Fajas Fuly.

GABINETE dos camas, derecho cocina o dormir se alquila o pensión completa. Calle Easo, 25, quinto izquierda.

¡¡GANGA!! Bicicleta tubular, 2 frenos, bomba, patente, etc., perfecto estado, vendo 125 ptas. Iniciales G.A.C., esta Administración.

GRAMOFONOS con diafragma metálico y 12 piezas modernas, a elección. 125 ptas. Ventas a plazos. Guetaria, 5. CASA INURRIETA.

GRAN FABRICA de paraguas; venta directa al consumidor; el surtido mayor y los precios más baratos. "El Paraíso", Urbieta, 13.

GRAN OCASION. Se vende coche plegable nuevo Bebe, por la mitad de su precio. San Marcial, 17, cuarto.

HABITACIONES amuebladas se alquilan; vistas mar y playa, pensión, buen trato, económico. S.º habla francés. Zubieta, 15.2.ª

HACE FALTA pincha soltera o viuda. Miramar, 4.

HACE FALTA oficiala y aprovechanta de modista. Peña y Goñi, 4, quinto.

HACE FALTA una aprendiz. Hernani, 4, entresuelo.

HACE FALTA una oficiala y una aprovechanta adelantada en la casa Derby.

IMPERMEABLES, checos, gabardinas, trincheras; fabricadas en pocas horas. El mayor surtido; precios baratísimos. "Petit París".

JOVEN culto. Circunstancias cárcel, desea madrina espiritual. Jesús L. Celda 24, galería baja. Prisión Ondarreta. San Sebastián.

MADRID EASO. Loyola, 1, primero. Teléfono 13412. Permanentes completas 25 ptas.

MADRID EASO. Loyola, 1, primero. Teléfono 13412. Especialidad tintes rubios Hollywood, 25 pesetas.

MADRID EASO. Loyola, 1, primero. Teléfono 13412. Manicuras, cejistas primer orden 3 pesetas servicio.

MADRID EASO. Instituto Belleza. Loyola, 1, primero. Tratamientos garantizados para adelgazar; limpieza científica de cutis.

MADRID EASO. Loyola, 1, primero. Cirujanos, callistas, pedicuros. 5 ptas. servicio.

MADRID EASO. Loyola, 1, primero. Casa en Madrid (Gran Vía), edificio Teatro Fontalba. Personal especializado.

MARIA MARTINEZ. Profesora en partos. Consulta y pensión muy reservada. Carquizano, 1, segundo. (Gros). Teléfono 1-18-78.

MAQUINA de escribir, portable, por ausencia vendo de gran ocasión en 235 pesetas. Usandizaga, 9, cuarto izquierda.

MATRIMONIO alquila hermosas habitaciones vistas mar y calle, hay ascensor y baño. Usandizaga, 29, quinto D.

MEDIA oficiala modista y aprendiz para recados necesito. Prim, 26, 5.ª izquierda. Presentarse de 9 a 1 y de 2 a 7.

MODISTA económica. Especialidad en vestidos de señora y niña. Peña y Goñi, 4, 5.ª; hay ascensor.

MUY BUENA modista especializada ofrece-se a domicilio y en su casa; se venden vestidos y abrigos. S. Marcial, 7 bis, 4.ª decha.

NO CONFUNDIRSE. Se limpian trincheras, plumas, trajes de caballero y señora, muy económico. S. Marcial, 7 bis, 4.ª derecha.

OBRREROS. Para buzos, bombachos, guardapolvos y confecciones en general. Sección especial. "Petit París"; Urbieta, 39.

OCASION. Líquido reloj comedor nogal. Ver: Larramendi, 7, quinto derecha. Hay ascensor.

PAGO todo su valor, oro, plata, platino, papeletas Monte, alhajas. La antigua Casa viuda Romero; Seres. I. Romero. P. Guipúzcoa, 8

PELETERA arregla y limpia toda clase de pieles, precios módicos. Usandizaga, 15, segundo izquierda.

PELUQUERO señoras se ofrece. Teléfono número 13-1-22.

PENSION completa, habitaciones amplias e higiénicas, precio 12 ptas. San Marcial, 5, segundo. Teléfono 14-6-76.

PENSION económica en casa de matrimonio joven. San Francisco, 18, segundo izquierda.

PENSION viajeros y temporada, precios módicos, casa moderna. Paseo Colón, 17, primero derecha.

PERCHEROS tallados de ocasión, comedores, arcones, lámparas en estilo vasco y renacimiento vendo. Iparraguirre, 6. Ebanistería.

PERDIDA. Dos mangos cuchillo plateados, sin valor. Gratificarán en 31 Agosto, 33, 5.ª

PERDIDA. En el Boulevard, una medalla oro iniciales C. I. Ruego entreguen en Fermín Calbetón, 4, 3.ª, donde se gratificará.

PRECIO POR EMISIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
-- 1,75 PESETAS --

PERDIDA medalla de nácar con iniciales el jueves. Se ruega su devolución, por se recuerdo. Se gratificará P. Egaña, 6, 3.º izq.

PINTORES empapeladores económicos; pinturas a la cola y al óleo; presupuestos dentro y fuera de la capital. Esterlines, 14, 2.º

POR TENER que ausentarme urge vender receptor Loewe; para detalles dirigirse a G. Martínez. Viteri, 37, 2.º.—**RENTERIA.**

SASTRE necesita oficiala; dará buen sueldo. José María Soroa, 8, 2.º centro.

SE ALQUILA bonito piso pequeño, 100 metros playa, vistas a la Concha, gas, por 500 ptas. Razón: Urbietta, 5, portería.

SE ALQUILA habitación exterior con o sin derecho cocina. Larramendi, 11, 3.º dcha.

SE ALQUILA hermosa sala con alcoba, dos camas a 2 ptas, cada, céntrico, derecho cocina. Esterlines, 14, cuarto.

SE ALQUILA medio piso amueblado, Urbietta casi Avenida; preciosas vistas Concha. Razón: Avenida, 41, tienda.

SE ALQUILAN gabinetes, 6 u 8 camas, juntos o separados, cerca Boulevard, derecho cocina, baño, piso 1.º F. Calbetón, 15, 1.º

SE ALQUILAN habitaciones amuebladas. Razón: Santa Catalina, 3, portería.

SE ALQUILAN habitaciones amuebladas, soleadas, sitio céntrico, derecho cocina, cerca playa. Idiáquez, 4, 4.º derecha.

SE ALQUILAN gabinetes exteriores, baño, gas, derecho a cocina, comedor, sitio céntrico. Alfonso VIII, 6, 4.º derecha.

SE ALQUILAN 2 gabinetes, 3 ó 4 camas, dormir, con derecho cocina. De 10 a 1 y de 3 a 7. Teléfono 14-7-08.

SE ALQUILAN 2 habitaciones amuebladas con 3 camas, comedor, baño, ascensor, derecho a cocina. Usandizaga, 6, 4.º C.

SE ALQUILAN 2 habitaciones, una exterior y otra interior, 4 camas, muy céntrico. Informarán, Embeltrán, 4, segundo derecha.

SE ALQUILAN 2 habitaciones verano, derecho cocina, y vendo máquina Singer, comedor, lavabo, paraguero. Larramendi, 11, 3.º izq.

SE ALQUILA para la temporada piso muy económico, baño, gas, ascensor, útiles y mobiliario nuevos. Razón: esta Admón.

SE ALQUILA parte delantera con 6 camas, derecho cocina, baño, ascensor. Informarán: Santa Catalina, 3, portería.

SE ALQUILA piso amueblado o medio, ascensor, gas y baño, vistas mar. Secundino Esnaola, letra B, tercero izquierda.

SE ALQUILA piso amueblado, 5 camas, hermoso comedor, exterior, ascensor y baño, económico. Usandizaga, 25 1.º izquierda.

SE ALQUILA piso amueblado, 9 camas, saloncito, comedor, todo confort, muy económico. Miracruz, 8, primero izquierda.

SE ALQUILA piso con 8 camas o medio con 5, comedor, ascensor y baño. Iparraguirre, 4, cuarto izquierda.

SE ALQUILA piso limpio, 6 camas, 1.000; medio piso en 500 ptas. en casa matrimonio solo. Larramendi, 9, 3.º izq. Tléf. 12-1-34.

SE ALQUILA piso 1.º amueblado, 4 ó 5 camas, comedor, baño, ascensor, muy económico. Razón en esta Administración.

SE ALQUILA precioso gabinete con 2 camas en casa de matrimonio solo, muy económico. Razón en esta Administración.

SE ALQUILA una habitación para temporada de verano, con una cama, derecho cocina o dormir. Barrio Eguía, 34, 3.º dcha.

SE ALQUILA un gabinete con alcoba, sin muebles, a madre e hija o matrimonio sin hijos. Garibay, 4, 5.º izquierda.

SE ALQUILA 2.º piso amueblado, 4 camas, comedor, baño, ascensor, en 900 ptas. temporada verano. Razón en esta Admón.

SE DESEAN huéspedes para dormir y limpieza a 1'25. Razón: José María Soroa, 8, primero centro.

SE NECESITA aprendiz adelantada de gabinetes. Autonomía, 11 cuarto izquierda.

SE NECESITA aprendiz para recados en Marina, 9, entresuelo izquierda.

SE NECESITA buena pantalonera. Trabajo todo el año. Alameda, 8, astrería.

SE NECESITA maquinista, pegadora y una aprendiz para impermeables. Atocha, 67, primero.

SE NECESITAN urgente criadas para todo, y cocineras, informadas; buenos sueldos. Ag.º Equis, calle Larrañaga, 20, bajo.—**IRUN.**

SEÑORA desearía amistad con señora menor de 40 años para visitar paseos, teatros, pagaría gastos. Razón: teléfono 15-7-75.

SE OFRECE hombre joven vascongado, para mezo comercio o industria toda clase. Razón: de 6 y media a 7 y media esta Admón.

SE OFRECE modista a domicilio y en su casa. Razón: Urbietta, 33, tienda.

SE OFRECE pensión, espléndidas habitaciones, cerca del Boulevard, precios económicos. General Echagüe, 7, primero.

SE TRASPASA bar y fonda con cafetera exprés, marca Omega, en 12.000 ptas., en pueblo importante. Razón en esta Admón.

SE TRASPASA una panadería. Informarán: talleres de Galdona, Aldaconea, 10.—**S. S.**

SE VENDE automóvil 7 plazas, con permiso y taxímetro; precio razonable. Informes en esta Administración.

SE VENDE coche para niño; plegable, económico, Paseo Colón, 8, segundo derecha.

SE VENDEN dos aparatos de ondulación permanente, 8 meses de uso. Razón en esta Administración.

SE VENDEN macizos, cubiertas, piezas recambio a precios increíbles. Tléf. 52-61.—**PASAJES ANCHO.**

SE VENDEN perros raza "lobo-policia" de un mes. Villa Toki-Gosho, Ciudad Jardín, barrio de Loyola.

SE VENDEN 2 cubiertas de 34x7, usadas, en buen estado, en 350 ptas. Herrera, Carretera San Pedro. Casa Uarte, 2.º derecha.

SOLICITASE local 250 a 400 metros cuadrados, planta baja industria, S.S. o alrededores. Ofertas 4.687. Publicitas. S. Marcial, 17.

TODA clase ropa propia para trabajo. Almacenes Almeida. Miracruz, 6 y Pescadería, 12.

TRAJES azules, buzos y bombachos, todos tamaños y precios. Almacenes Almeida. Calle Miracruz, 6 y Pescadería 12.

TRAJES caballero y niño, paño y dril, todos tamaños y precios. Almacenes Almeida. Miracruz, 6 y Pescadería, 12.

URGE venta máquina de coser Singer, máquina de escribir y radio. Oquendo, número 5, tienda.

VENDO aparato permanente Gallia; ocasión, baratísimo. Loyola, 1, primero.

VENDO una planta baja en 8.500 ptas; se vende con 2.000 ptas. de presente, el resto a 2 años o más. Ronda, 5, 5.º Hay ascensor.

VENDO comedor, perchero y coche para niño. Informarán: Zabaleta, E, 1.º izquierda.

VENDO hermosa máquina escribir portátil y otra de oficina, las 2 Underwood, cantos dorados, seminuevas. San Marcial, 17, 3.º

VENDO hermoso ejemplar de perro mastín. General Jáuregui, 12, primero.

VENDO máquina Singer, enceradora, cómoda nogal, armario comedor, gramófonos, y compro toda clase objetos. Fuenterrabía, 38.

VENDO piraguas nuevas de 2 plazas, 3 m. 90 cm. por 0,78 m. Precios moderados. Informarán calle Puerto 1, ultramarinos B. Egurbide.

VENDO piso en el barrio de Loyola 1.750 ptas presente, 4 habitaciones, cocina y baño, tranvía a la puerta casa. Ronda, 5, 5.º

VENDO una acordeón nuevo por la tercera parte de su valor. El que ofreció 125 pesetas que pase por Amara, 9, 1.º izquierda.

VENTAS a plazos tejidos y muebles. San Vicente, 1.

VILLITA amueblada en el Antiguo, 6 camas, se alquila en 1.250 ptas. para la temporada. Razón: teléfono 11-0-37.



FRONTON JAI-ALAI.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las tres y media tarde: Primero, a remonte; Pasieguito e Iturain contra Uein y Zabaleta. Segundo, a remonte: Echániz y Aramburu contra Izaguirre y Zumeta.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Gran compañía de comedias Pino-Thuillier. Funciones para hoy. A las seis y media y diez y media: La comedia en tres actos, original de Francisco Serrano Anguita, "Manos de Plata".

TEATRO DEL PRINCEPE.—Compañía titular del teatro de la Comedia, de Madrid. A las seis y media de la tarde y a las diez y media: El juguete cómico en tres actos, original de Muñoz Seca y Pérez Fernández, "El alma de corcho".

SALON MIRAMAR.—Cine sonoro. Sesiones a las cinco y cuarto y siete y cuarto de la tarde y a las diez y media de la noche: La película de información "Noticiero Fox núm. 50", la cinta del natural "Los gigantes de la selva" y la dinámica y vigorosa producción "El cisco Kid", por Victor Mac Laglen y Warner Baxter.

PALACIO DE BELLAS ARTES.—Cine sonoro. Sesión de cinco y cuarto de la tarde a nueve y a las diez y media de la noche: La atracción sonora "Clase de baile" y la fantástica y emocionante producción, hablada en español, "La voluntad del muerto", por Antonio Moreno y Lupita Tovar.

TEATRO TRUEBA.—Cine sonoro. Sesión de cinco y cuarto a nueve y a las diez y media: "El gran escándalo" y la divertida y amena comedia "El premio de belleza", por Louise Brooks y George Charlie.

BANDA MUNICIPAL.—Programa de las obras que ejecutará hoy en el paseo del Boulevard: A las siete y media:

1. "Los cadetes de Rusia", pasodoble.—Solienick.
2. "Machet", obertura.—Sullivan.
3. "Rapsodia Navarra",—Broca.
4. "Hulda", suite.—C. Franck.
5. a) "Melodia", de Rimmer; b) "Les cloches de Saint Malo", de Elgar.
6. "La Pastorela", selección.—Luna.

GOLON CONCERT.—Variatés. Souper tango. Excelente orquesta. Abierto desde las diez de la noche. Ocho artistas. Veinte señoritas.

TABERNA VASCA.—Todas las noches, grandes festivales de cabaret, cuando hermosas bailarinas de salón. Notable orquesta.

E. A. J. S. UNION RADIO SAN SEBASTIAN.—Programa para hoy, a las siete y media: Lectura de noticias de última hora.—Parte del Servicio Meteorológico de la Diputación de Guipúzcoa.—Estado del tiempo en España y Europa.—Previsión del tiempo en el mar y en las rutas aéreas.—Emisión desde el Estudio, con el variado programa que se anunciará oportunamente por el micrófono.—Música de baile.—Cierre de la estación.

Venta y alquiler

de muebles por temporada. Amueblo pisos y villas, precios económicos. Casa Sánchez. Loyola, 17.

Vean su depósito de San Martín, 48, San Sebastián.

VENDO

Cachorros de un mes, raza inglesa, únicos en España.

Razón: Villa Cheva, Paseo de Heriz. (Barrio Antiguo).

Julio, 27

Núm. 142.

Traición de amor

:-: por MARC MARIO :-:

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPHIA

to de la marquesa de Curciat, conociendo su inmensa fortuna, sabe que pagará cualquier precio por exorbitante que sea para obtener su silencio y para impedir este escándalo que sería su pérdida y piensa darle el timo.

¡Ella! ella sufrirá es verdad. Pero no sé yo quien la haga sufrir. Y, además, no habrá escándalo, porque Lafat, pagado para callarse, se callará; yo hubiese querido un escándalo tan retumbante como fuese posible. ¿No fué en el Teatro Francés, en público, donde ella me indignó el ultraje?... Y Margarita se irritaba viendo su venganza comprometida.

Llegó a casa de la madre de Blanca e hizo su acostumbrada visita.

Feliz se consideraba al ver a sus amigas, porque sentía arder la cabeza y necesitaba alguna distracción que apaciguara las ansiosas preocupaciones de su espíritu.

Cuando volvió a su casa, un poco más tarde que de costumbre, aún pensaba en Lafat.

Poco después llegó el señor Dubois-Desfournelles y la visita del anciano a quien quería como a un padre, le fué más agradable que de costumbre.

Era aquella misma tarde en que Luis Rosa, enviado por Lapalud, había seguido el coche del consejero logrando después introducirse en el hotel de Margarita, con el pretexto de arreglar los relojes.

Al día siguiente, Luis Rosa tenía negocios en la calle de Berlín, pues se había prometido conocer a la camarera de la condesa de Bellegarde, para principiar las minuciosas indagaciones que deseaba hacer sobre las relaciones de la condesa de Bellegarde con los señores de Montrevel y de Guérelins.

A las siete de la mañana estaba en la calle de Berlín, sabiendo que, a esta hora, los criados se encuentran en la taberna para "matar el gusano" mientras hablan de sus amos.

Pronto vinieron muchos, saliendo de los hoteles cercanos, con chalecos de color y rayas negras, azules, encarnadas y se dirigieron a la calle de Clichy. Entraron en una taberna que hacía esquina a la calle de Moncey.

Luis Rosa les siguió, entró también en la taberna, se sentó junto a una mesa y se hizo servir media botella de vino blanco, pan y queso de Gruyère.

—Mientras tanto voy a llenar el cucuruchu—dijo—. Todo esto tendrá adelantado.

No hacía diez minutos que el hijo de la señorita Dongalon estaba sentado, cuando un hombre entró en el establecimiento y se sentó a su lado.

Era un hombre de unos cuarenta años, llevaba una chaqueta muy corta, pantalón de una anchura inverosímil con numerosos pliegues en la cintura, debajo del cual llevaba polainas blancas cubriendo casi enteramente sus botas negras muy brillantes; bajo su chaleco con botones de cobre, de donde colgaba una cadena argelina de plata, se veía una ancha faja azul rodeando dos o tres veces su cuerpo. Llevaba una gorrita de seda negra colocada atrás pareciendo sostenerse como por un milagro de

equilibrio. Su cara denotaba un antiguo soldado. La nariz roma, la frente surcada de arrugas vigorosamente acentuadas; los ojos vivos, intrépidos, resueltos; las cejas espesas y naturalmente fruncidas; los labios delgados, disimulados aún bajo un espeso bigote cuyos pelos grises y largos caían cubriéndolos a medias sobre una barba en forma de herradura con dos puntas azas belicosas. Era Chandré, el antiguo zuavo, el protegido de la condesa de Bellegarde.

Chandré tenía una habitación en el hotel, pues Margarita quería tenerle a su disposición en caso de necesidad.

Luis Rosa vió al recién llegado hacer con la cabeza señas en forma de saludos a los criados de la condesa de Bellegarde, sentados más adentro de la taberna.

—Este es un tunante—pensó— y conoce a todos estos; de seguro que vive por aquí. Voy a hacerle charlar un poquito.

Y empezó así:

—Hace mucho frío—dijo.

Chandré le miró.

—Ya lo creo—contestó. Desde la guerra no había visto invierno semejante.

—Es más riguroso que el de 1870.

—Así como lo dice. Razón me sobra para saberlo. Hice la campaña de los Vosgos y le aseguro que no hacía calor; pero, aún hace más frío este año.

La conversación había empezado. Además a Chandré le gustaba hablar.

—¿Es usted de este barrio?—preguntó Luis Rosa.

—Sí; ¿y usted?

—Yo, no. He venido esta mañana por aquí, esperando encontrar un amigo mío, un camarero que estuvo en casa de la condesa de Bellegarde, en la avenida de Friedland.

—¿Cómo ha dicho?... ¿En casa de Bellegarde? ¿Cómo se llama?

—Juan Lautier—dijo Luis Rosa al azar.

—No le conozco—respondió Chandré.

—Conoce usted, pues, a los criados de la condesa de Bellegarde?

—Claro está! yo soy de la casa.

—¿Pero no sirve usted a la condesa?

—Sí... y no... Eso depende de lo que llamen servir.

—¿Qué quiere usted decir?

—Mi padre era un antiguo servidor de la casa de Bellegarde, donde nació. Desde que he dejado el servicio militar, la señora condesa, siempre muy buena para mí, no ha querido que la deje. Así es que estoy en su casa, pero no soy criado.

—¡Ah! muy bien. Así me explico cómo no conoce usted a mi amigo Juan Lautier.

—Yo conozco a todos los que están ahora en la casa.

—¿Conoce usted, pues, a Emilia?

—Es la camarera de la señora condesa.

—¡Eso es! ¡Bonita chica!

—Ya lo creo. Buena muchacha. ¡Ah! si ella quisiese, bien le daría el derecho de llamarse señora Chandré, palabra de honor. No hay como las provenzales. Conozco mujeres de todos los países; pero no hay como ellas.

Luis Rosa compartió el entusiasmo del zuavo, pero comprendió que no sería prudente preguntarle demasiadas cosas. Mejor era entrar en confianza con Chandré y hacerse amigo de él, lo que le permitiría quizá, llegar hasta la camarera para preguntarle lo que necesitaba; pues si sus maniobras se dirigían a otro, despertaría sospechas, excitaría celos y correría el riesgo de no conseguir nada.

—¿No tiene usted, pues, qué hacer durante el día?—preguntó Luis.

—¡Poca cosa! La señora condesa a veces me da algún encargo o me manda a un recado y... esto es todo...

—Es como yo, dijo el auxiliar de Lapalud.

En la casa que habitó Víctor Hugo en Pasajes en 1843, se colocó un busto, obra de un escultor ruso, que andaba de paso por aquí, cuyo busto fué costado por nuestro "ilustre desterrado", Mr. Deroulede.